
FP-80
Roland Digital Piano
Mode d'emploi
Roland

Voyez tout ce que vous pouvez faire!



Jouer du piano

♪ Jouer avec différents sons

Page 14

Le FP-80 dispose de 372 sons différents.

Choisissez le ou les sons qui vous plaisent.

♪ Superposer deux sons

Page 14

Vous pouvez superposer deux sons et les produire simultanément en actionnant une seule touche.

♪ Jouer avec des sons différents pour les mains gauche et droite

Page 15

Vous pouvez partager le clavier en zones gauche et droite et leur assigner un son différent.

♪ Utiliser le métronome

Page 16

Vous pouvez vous aider d'un métronome.



Jouer avec accompagnement

♪ Jouez avec un accompagnement rythmique

Page 20

Le FP-80 vous propose 90 accompagnements rythmiques.

Ces accompagnements réalistes vous donnent l'impression de jouer avec tout un groupe.

♪ Vous faire accompagner par un morceau

Page 23

Le FP-80 dispose de 30 morceaux internes que vous pouvez accompagner. Vous pouvez aussi lire des morceaux sauvegardés sur clé USB disponible en option.

Enregistrer des morceaux

♪ Enregistrer votre jeu

Page 26

Vous pouvez enregistrer votre jeu et l'accompagnement.

♪ Réaliser un CD de vos enregistrements

Page 30

Vous pouvez copier un enregistrement sur ordinateur et le graver sur CD.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections intitulées "Consignes de sécurité" (p. 69) et "Remarques importantes" (p. 71). Elles contiennent des informations importantes pour l'utilisation correcte de ce produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement son mode d'emploi. Conservez ensuite le mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.



Réglages de sons

♪ Ajouter de la réverbération au son
Page 17

En ajoutant de la réverbération ("Ambience") au son, vous donnez l'impression de jouer dans une salle de concert.

♪ Régler le timbre (égaliseur)
Page 17

Vous pouvez utiliser les égaliseurs pour changer le timbre du son.

♪ Personnaliser votre piano (Piano Designer)
Page 31

Vous pouvez personnaliser les caractéristiques sonores du piano pour obtenir exactement le son que vous voulez.

♪ Personnaliser votre orgue
Page 32

Les tirettes harmoniques virtuelles du FP-80 vous permettent de recréer et de personnaliser le son d'un orgue authentique.



Fonctions pratiques pour la scène

♪ Transposer le clavier ou le morceau
Page 19

Vous pouvez transposer le clavier pour changer rapidement et facilement la tonalité du jeu.

♪ Charger des réglages de jeu
Page 36

Vous pouvez sauvegarder les réglages utilisés pour le jeu afin d'y accéder rapidement plus tard.

♪ Ajouter une partie de chant à votre interprétation
Page 34

Vous pouvez brancher un microphone (vendu séparément) au FP-80 et chanter en jouant. Vous pouvez même ajouter de la réverbération et des voix d'harmonie à votre chant.



Fonctions pratiques

♪ Régler la réponse du clavier
Page 18

Vous pouvez changer la dynamique du clavier (sa réaction au toucher).

♪ Désactiver les boutons
Page 42

Vous pouvez verrouiller les boutons pour éviter tout changement de réglage intempestif.

♪ Etablir une connexion sans fil à un réseau local (LAN)
Page 50

Vous pouvez utiliser un adaptateur wifi USB (WNA1100-RL, vendu séparément) pour établir une connexion wifi à un réseau LAN et utiliser des applications comme "Air Recorder" pour iPhone.

Sommaire

Information sur les icônes R et M

Ces icônes désignent des réglages pouvant être sauvegardés en mémoire et chargés à la mise sous tension.

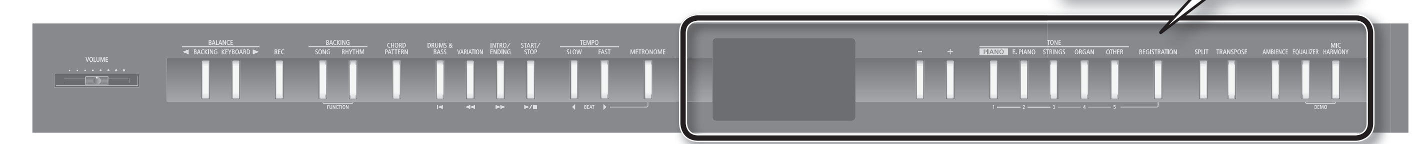

R : Registration Page 36


M : Mémoire interne Page 40

Les paramètres retrouvent leur réglage par défaut quand vous mettez l'instrument hors tension.
En utilisant la fonction "Memory Backup" ou des sets de registrations, vous pouvez conserver les réglages que vous avez effectués.

Guide d'utilisation

Description de cette zone



Changer de son

Changer de son

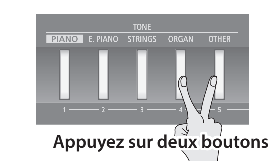
Page 14

Appuyez sur un des boutons TONE puis utilisez les boutons [–]/[+] .

Superposer deux sons (Dual)

Page 14

Appuyez simultanément sur deux boutons TONE.



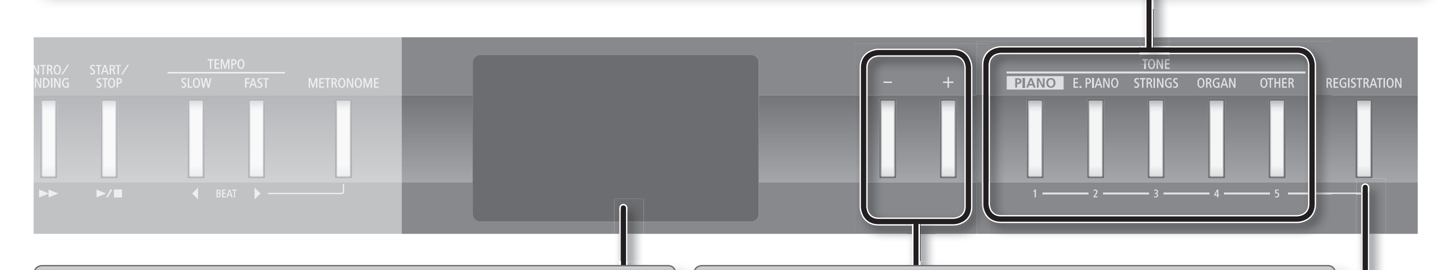
Appuyez sur deux boutons

Memo

En mode de superposition, vous pouvez régler la balance entre les deux sons en appuyant sur le bouton [KEYBOARD▶] ou [◀BACKING] tout en maintenant le bouton TONE enfoncé.

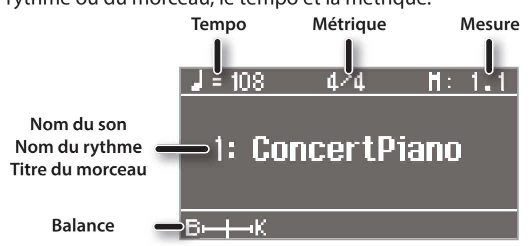
Changer de sons

Son 1 (bouton de gauche)	Appuyez sur les boutons [–]/[+].
Son 2 (bouton de droite)	Maintenez enfoncé le bouton TONE allumé se trouvant le plus à droite et utilisez les boutons [–]/[+].



Ecran

L'écran affiche des informations comme le nom du son, du rythme ou du morceau, le tempo et la métrique.



Variations de sons/ajuster les réglages

Vous pouvez sélectionner des variations de son, des rythmes et des morceaux et régler divers paramètres.

- Maintenez les boutons [–]/[+] enfoncés pour effectuer un changement continu.
- Pour augmenter rapidement la valeur, maintenez le bouton [+] enfoncé et appuyez sur le bouton [–].
- Pour diminuer rapidement la valeur, maintenez le bouton [–] enfoncé et appuyez sur le bouton [+].
- Si vous appuyez simultanément sur les boutons [–] et [+], le paramètre est ramené à son réglage par défaut.

Charger des réglages de jeu (Registration)

Page 36

Vous pouvez utiliser la fonction "Registration" pour sauvegarder les réglages de jeu en vigueur dans une "registration" que vous pouvez charger à tout instant.

Chaque registration contient toute une série de réglages de son, de rythme et d'autres paramètres de jeu. Dans ce manuel, l'icône "Ⓡ" indique les réglages pouvant être sauvegardés dans une registration.

Charger une registration

1. **Appuyez sur le bouton [REGISTRATION].**
2. **Appuyez sur un des boutons numériques ([1]~[5]) pour choisir une registration.**
3. **Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir la mémoire de registration.**

Sauvegarder les réglages en vigueur dans une registration

1. **Effectuez les réglages souhaités: son, rythme etc.**
2. **Maintenez le bouton [REGISTRATION] enfoncé et appuyez sur un bouton [1]~[5] pour choisir une banque de registrations puis utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner une mémoire de registration.**
3. **Utilisez les boutons [–]/[+] et les boutons [◀]/[▶] (SLOW/ FAST) pour nommer la registration.**
4. **Appuyez sur le bouton [METRONOME].**

Référence Pour savoir quels réglages peuvent être sauvegardés, voyez "Réglages sauvegardés dans les registrations" (p. 57).

Sons différents pour les mains gauche et droite (Split)

Vous pouvez partager le clavier en deux parties et leur assigner des sons différents.

Page 15

Activer le partage du clavier

Appuyez sur le bouton [SPLIT].

Memo

En mode Split, vous pouvez régler la balance entre les deux sons en appuyant sur [◀BACKING] ou [KEYBOARD▶] tout en maintenant TONE enfoncé.

Changer de sons

Son main droite	1. Appuyez sur un des boutons TONE. 2. Appuyez sur les boutons [–]/[+].
Son de la main gauche	1. Maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et appuyez sur le bouton TONE voulu. 2. Maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner un son.

Changer le point de partage du clavier

Maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et appuyez sur la touche correspondant au point de partage voulu.

Transposition (Transpose)

Vous pouvez transposer le clavier et les morceaux.

Page 19

Activer la transposition

Appuyez sur le bouton [TRANSPOSE] pour l'allumer.

Changer l'intervalle de transposition

Tout en maintenant le bouton [TRANSPOSE] enfoncé, utilisez les boutons [–]/[+] ou jouez une note.

Désactiver les boutons (Panel Lock)

Verrouiller les boutons

Page 42

Maintenez le bouton [MIC HARMONY] enfoncé jusqu'à ce que le symbole " 🔒 " apparaisse dans le coin inférieur droit de l'écran.

Déverrouiller les boutons

Maintenez le bouton [MIC HARMONY] enfoncé jusqu'à ce que le symbole " 🔒 " disparaisse.

SPLIT TRANSPOSE AMBIENCE EQUALIZER MIC HARMONY

DEMO

Ajouter un chœur au chant (Mic Harmony)

Ajoutez un chœur à votre chant.

Page 34

Activer le chœur

Appuyez sur le bouton [MIC HARMONY] pour l'allumer.

Régler le volume du chœur

Maintenez le bouton [MIC HARMONY] enfoncé et appuyez sur les boutons [–]/[+].

Ajouter de la réverbération (Ambience)

Simulez l'acoustique d'une salle de concert.

Page 17

Activer 'Ambience'

Appuyez sur le bouton [AMBIENCE] pour l'allumer.

Régler la réverbération

Maintenez le bouton [AMBIENCE] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].

Régler le timbre (Equalizer)

Vous pouvez régler le timbre.

Page 17

Activer l'égaliseur

Appuyez sur le bouton [EQUALIZER] pour l'allumer.

Sélectionner un égaliseur

Maintenez le bouton [EQUALIZER] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].

Sauvegarder les réglages en vigueur (gamme, égaliseur etc.) en mémoire (Memory Backup)

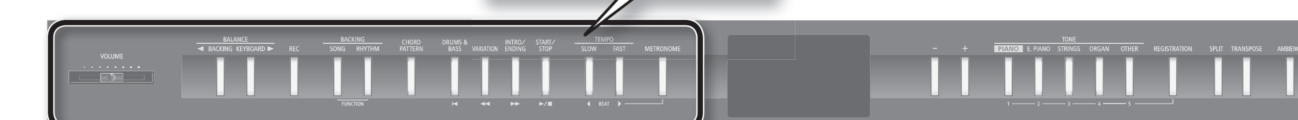
A la mise sous tension, vous retrouvez les réglages par défaut pour la gamme, l'égaliseur et d'autres paramètres. En utilisant la fonction "Memory Backup", vous pouvez conserver les réglages que vous avez effectués en mémoire interne.
Dans ce manuel, l'icône " M " indique les réglages sauvegardés avec la fonction "Memory Backup".

Page 40

1. **Appuyez simultanément sur [SONG] et [RHYTHM].**
2. **Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour choisir "Memory Backup".**
3. **Appuyez sur le bouton [METRONOME].**
4. **Appuyez sur le bouton [▶] (FAST) pour sélectionner "Yes".**

Référence Pour savoir quels réglages peuvent être sauvegardés, voyez "Réglages sauvegardés avec 'Memory Backup'" (p. 57).

Description de cette zone



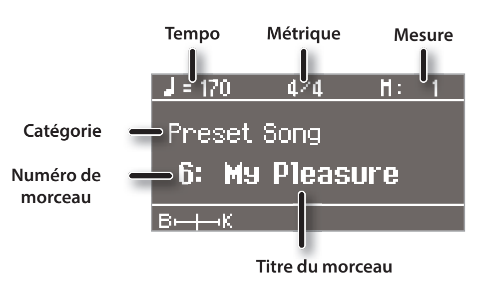
Sélectionner un morceau

Affichez la page de morceau et choisissez un morceau.



Sélectionner un morceau

1. Appuyez sur le bouton [SONG] pour afficher la page de morceau.



2. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir un morceau.

Sélectionner un morceau sur mémoire flash USB

1. Appuyez sur le bouton [SONG] pour afficher la page de morceau.

2. Maintenez le bouton [SONG] enfoncé et appuyez sur le bouton [[–] pour sélectionner "USB Memory".

3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir un morceau.

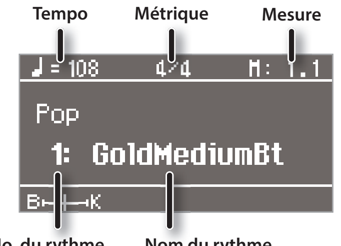


Sélectionner un rythme

Affichez la page de rythme puis choisissez un rythme.



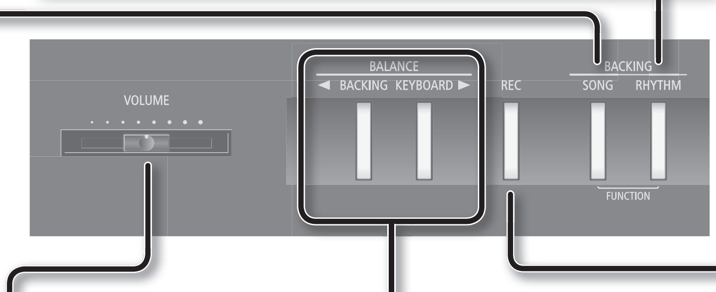
1. Appuyez sur le bouton [RHYTHM] pour afficher la page de rythme.



Memo

Vous pouvez afficher l'accord utilisé par l'accompagnement en appuyant sur le bouton [RHYTHM] à la page de rythme.

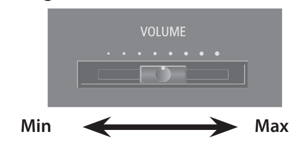
2. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir un rythme.





Régler le volume global

Réglez le volume.



Régler la balance

Vous pouvez régler la balance entre le volume du clavier et celui du rythme ou du morceau.

Pour faire ressortir l'accompagnement (backing)…	Appuyez sur le bouton [◀BACKING].
Pour faire ressortir le jeu sur le clavier…	Appuyez sur le bouton [KEYBOARD▶].

Le réglage de balance en vigueur est indiqué dans le coin inférieur gauche de l'écran.

Accompagnement (backing) B——K **Clavier**

Personnaliser le piano (Piano Designer)

Vous pouvez ajuster divers éléments du son de piano à queue du FR-80 pour le personnaliser.

Page 31

1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour choisir "Piano Designer".

3. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

4. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner un paramètre.

5. Utilisez les boutons [–]/[+] pour changer le réglage.



Jouer avec une suite d'accords (Chord Pattern)

Vous pouvez ajouter une suite d'accords à un rythme et jouer sur cet accompagnement.

Activer la suite d'accords

Appuyez sur le bouton [CHORD PATTERN] pour l'allumer.

Sélectionner la suite d'accords

Maintenez le bouton [CHORD PATTERN] enfoncé et appuyez sur les boutons [–]/[+].

Memo

Juste avant le changement d'accord, le nom de l'accord suivant est affiché.

Page 23



Changer le tempo et la métrique

Vous pouvez régler le tempo du métronome, du morceau et du rythme.

Page 16

Changer le tempo

Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST).

Changer la métrique

Maintenez le bouton [METRONOME] enfoncé et utilisez les boutons [◀]/[▶] SLOW/FAST.

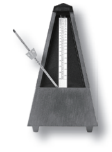
Utiliser le métronome

Vous pouvez utiliser le métronome.



Activer le métronome

Appuyez sur le bouton [METRONOME] pour l'allumer.



Régler le volume du métronome

Maintenez le bouton [METRONOME] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].



Reproduire des morceaux et enregistrer le jeu

Voici comment piloter l'enregistrement et la lecture (quand le bouton [SONG] est allumé).

Retour au début	Appuyez sur le bouton [⏮].
Démarrage/Arrêt	Appuyez sur le bouton [▶/■].
Attente d'enregistrement	Appuyez sur le bouton [REC].
Enregistrement	En attente d'enregistrement, appuyez sur le bouton [▶/■].
Recul	Appuyez sur le bouton [◀◀].
Avance rapide	Appuyez sur le bouton [▶▶].

Reproduction de tous les morceaux (All Song Play)

Page 24

Maintenez le bouton [SONG] enfoncé et appuyez sur le bouton [▶/■].

Nouvel enregistrement

Page 26

1. **Sélectionnez le ou les sons.**
2. **Appuyez sur le bouton [SONG].**
3. **Appuyez sur le bouton [REC].**
4. **Appuyez sur le bouton [▶/■] pour lancer l'enregistrement.**
5. **Appuyez sur le bouton [▶/■] pour arrêter l'enregistrement.**

Reproduire un rythme

Reproduire un rythme (quand le bouton [RHYTHM] est allumé)

Page 20

Démarrage/Arrêt	Appuyez sur le bouton [START/STOP].
Ajouter une intro	Appuyez sur le bouton [INTRO/ENDING] puis lancez le rythme.
Ajouter un motif final	Durant la reproduction du rythme, appuyez sur le bouton [INTRO/ENDING].
Ajouter des variations au rythme	Appuyez sur le bouton [VARIATION].
Reproduire une partie spécifique	Appuyez sur le bouton [DRUMS & BASS].

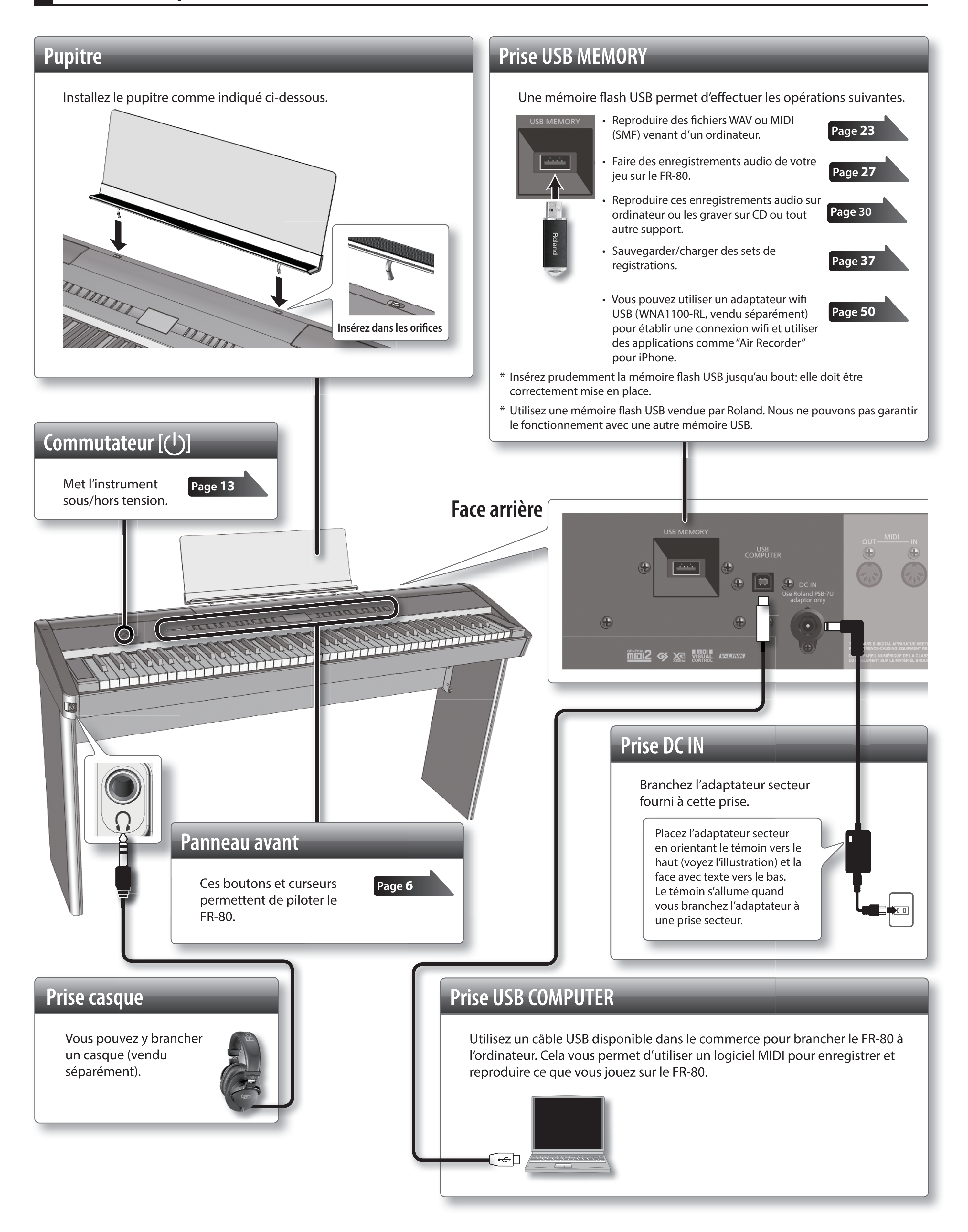


Enregistrer votre jeu avec un rythme

Page 26

1. **Sélectionnez le ou les sons.**
2. **Choisissez un rythme.**
3. **Appuyez sur le bouton [REC].**
4. **Appuyez sur le bouton [▶/■] pour lancer l'enregistrement.**
5. **Appuyez sur le bouton [▶/■] pour arrêter l'enregistrement.**

Description



* Pour éviter tout dysfonctionnement ou problème, réglez toujours le volume au minimum et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'établir des connexions.
* Si vous utilisez des câbles contenant des résistances, le volume de l'appareil branché à l'entrée INPUT peut être trop faible. Utilisez des câbles non résistifs.

Prises PEDAL

Branchez des pédales à ces prises.
Chaque prise donne accès à une fonction différente.

Prise Pedal	Explication
Prise DAMPER/R	Sert de pédale forte.
Prise SOSTENUTO/C	Sert de pédale tonale par défaut.
Prise SOFT/L	Sert de pédale douce par défaut.

Memo

- Lorsque vous branchez la pédale fournie, réglez son commutateur latéral sur "Continuous".
- Vous pouvez changer la fonction des pédales branchées aux prises SOSTENUTO/C et SOFT/L (p. 46).
- Le pédalier RPU-3 disponible en option vous permet d'exploiter toutes les possibilités offertes par les trois pédales d'un piano.
- Utilisez uniquement la pédale d'expression recommandée (EV-5, EV-7, en option). Si vous branchez une autre pédale d'expression, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement et/ou d'endommager le produit.

Pédale forte (Damper)

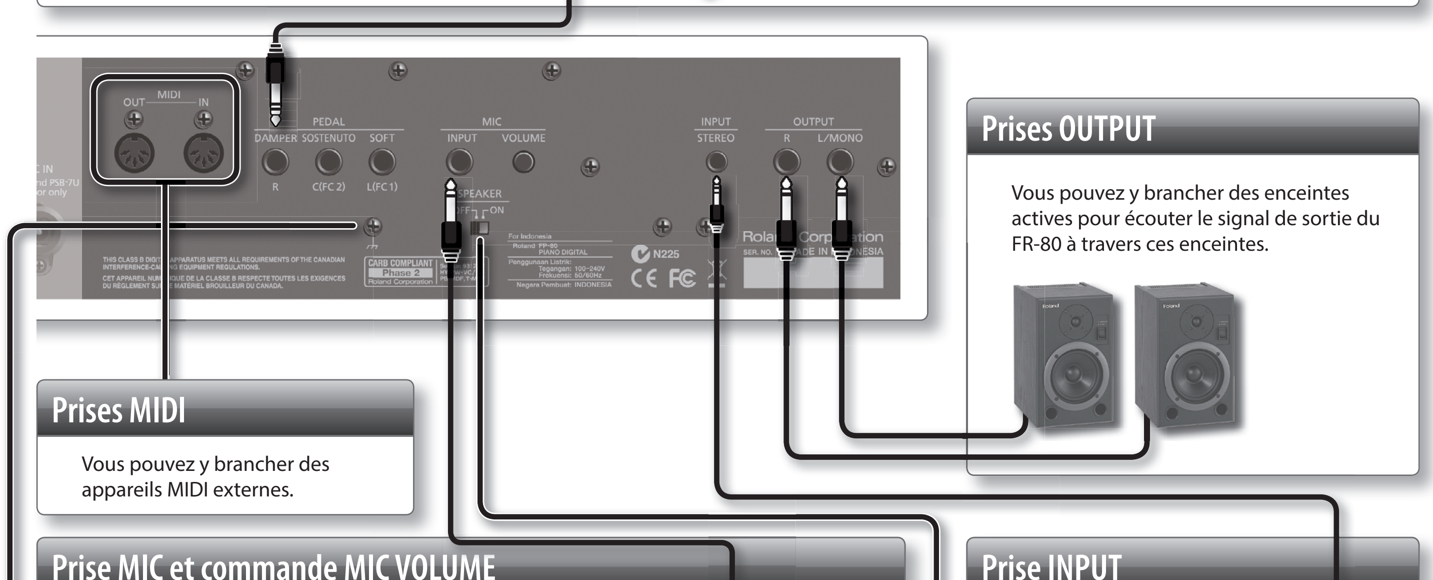
Cette pédale maintient le son.
Tant que cette pédale est enfoncée, les notes sont maintenues même si vous relâchez les touches. La façon dont vous enfoncez la pédale permet de doser le degré de résonance.
Lorsque vous actionnez la pédale forte d'un piano acoustique, les cordes des autres touches sont libérées et vibrent sous l'effet des touches actionnées sur le clavier, rendant ainsi le son plus riche et plus vaste. Le FR-80 simule ce phénomène de résonance sympathique.

Pédale tonale (Sostenuto)

Les notes jouées au moment où vous enfoncez cette pédale sont tenues.

Pédale douce (Soft)

Cette pédale adoucit le son.
Si vous jouez sur le clavier en maintenant cette pédale enfoncée, les notes sont produites plus doucement. Elle a la même fonction que la pédale de gauche d'un piano acoustique. La façon dont vous enfoncez la pédale permet de doser "l'adoucissement" du son.



Prises MIDI

Vous pouvez y brancher des appareils MIDI externes.

Prise MIC et commande MIC VOLUME

Page 34

Branchez un microphone (optionnel) à cette prise.

Tournez la commande MIC [VOLUME] pour régler le volume du micro.

* Si le volume est trop élevé, les haut-parleurs risquent de produire du bruit.
* Notez que, selon la position du micro par rapport aux haut-parleurs, vous risquez d'avoir du larsen. Voici comment remédier à ce problème:
  1. Changez l'orientation du ou des microphones.
  2. Eloignez le ou les microphones des haut-parleurs.
  3. Diminuez le volume.



Terre

Voyez "Borne de terre" (p. 72).

Prises OUTPUT

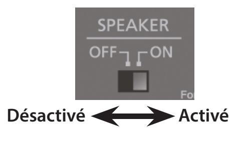
Vous pouvez y brancher des enceintes actives pour écouter le signal de sortie du FR-80 à travers ces enceintes.

Prise INPUT

Il s'agit d'une prise pour mini-jack stéréo. Vous pouvez y brancher un lecteur audio ou une source semblable pour l'écouter via le FR-80.
Réglez le volume sur l'appareil source.

Commutateur [SPEAKER]

Active/coupe les haut-parleurs du FR-80.



Utilisation d'un pied

Evitez de vous pincer les doigts en montant le pied.

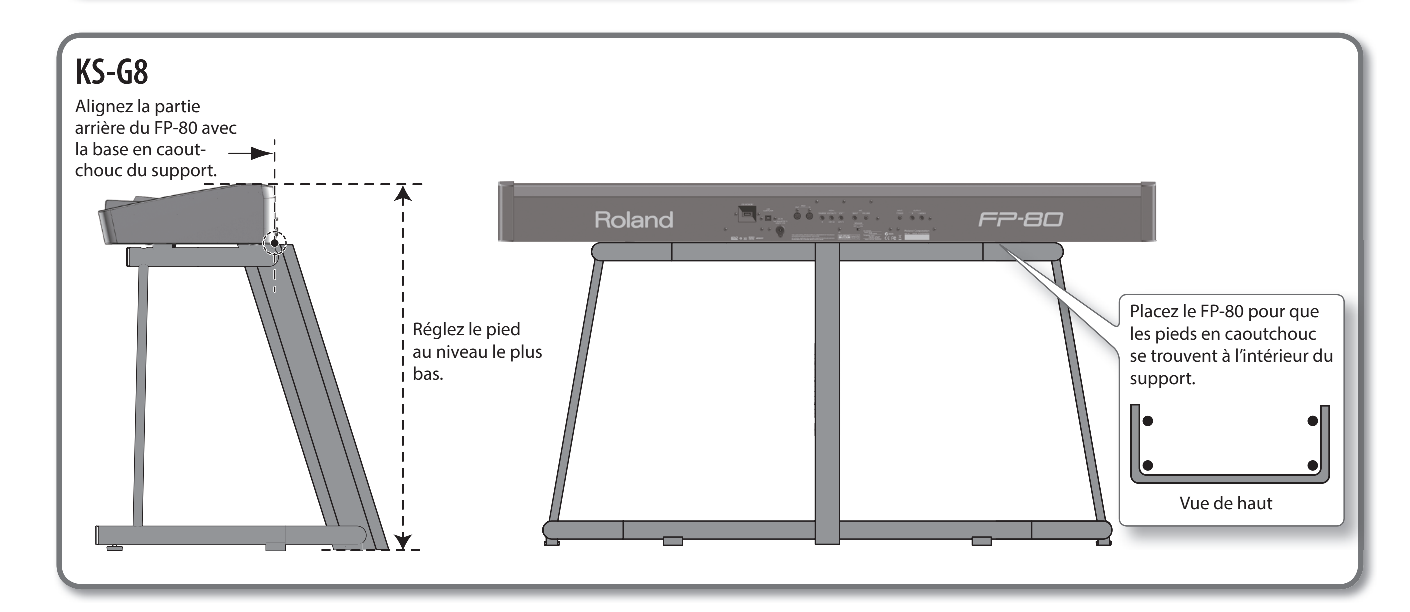
Vous avez le choix entre les pieds Roland suivants pour votre FP-80: KSC-76, KS-G8, KS-18Z ou KS-12.

Lisez ce qui suit si vous utilisez un pied.

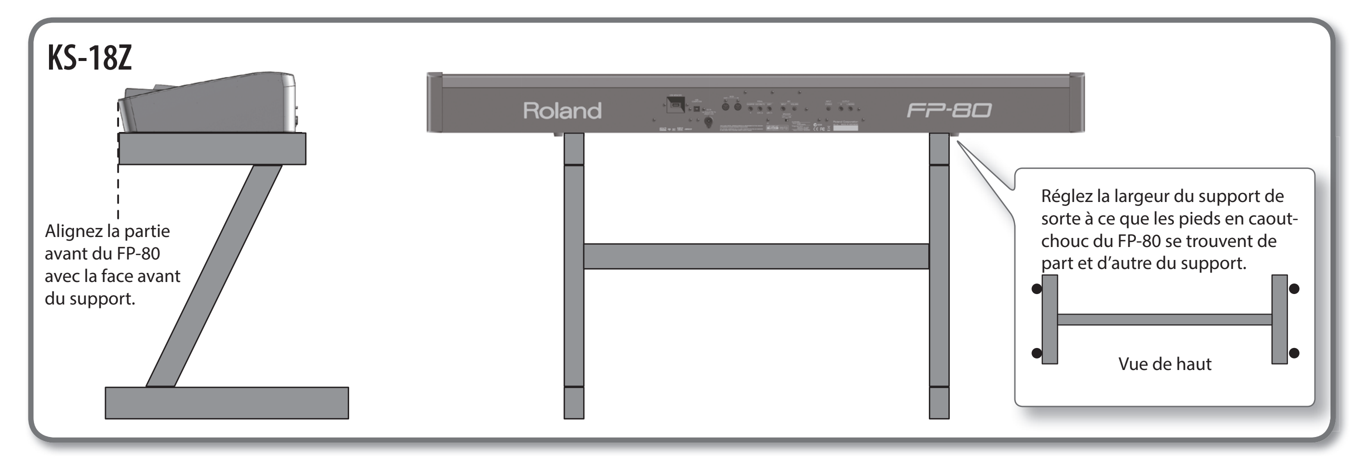
KSC-76

Voyez le mode d'emploi du KSC-76.

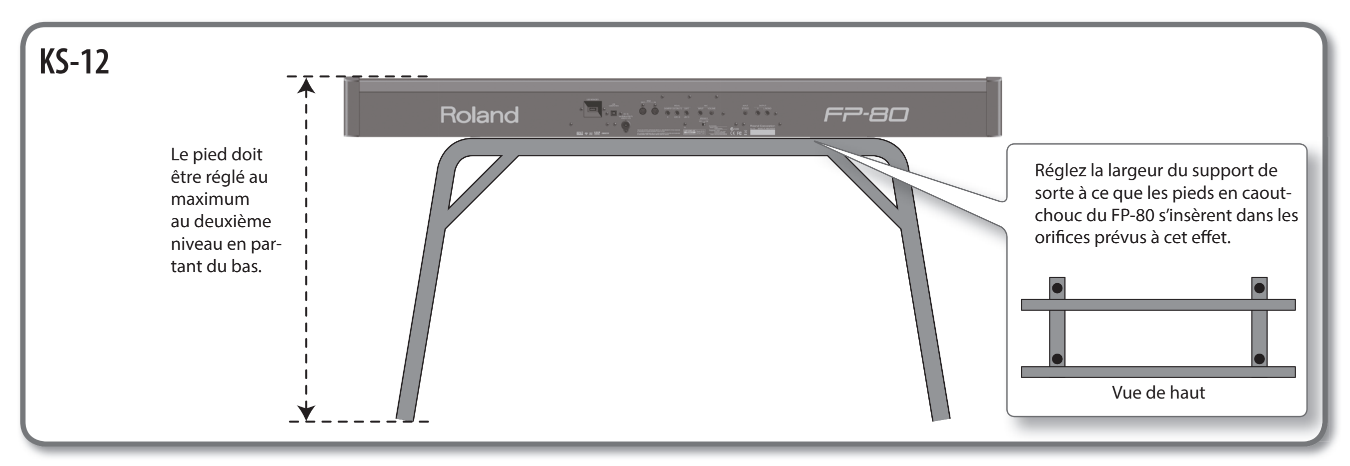
KS-G8



KS-18Z



KS-12



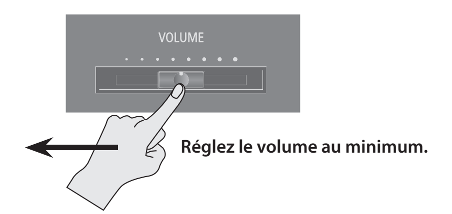
Mise sous/hors tension

Mise sous tension

Remarque

Quand les connexions sont effectuées (p. 10), procédez de la façon suivante pour mettre votre matériel sous tension. Si vous ne respectez pas l'ordre préconisé lors de la mise sous tension, il y a risque de dysfonctionnements ou de panne.

1. Réglez le curseur [VOLUME] au minimum (à fond à gauche).



Réglez le volume au minimum.

2. Appuyez sur le commutateur [⏻].



L'instrument est mis sous tension et un bouton TONE ainsi que d'autres boutons s'allument.

* Cet appareil est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour qu'il fonctionne normalement.

3. Réglez le volume avec le curseur [VOLUME] (p. 8).

* Avant de mettre l'instrument sous/hors tension, réglez toujours la commande de volume au minimum. Même lorsque le volume est au minimum, certains bruits peuvent être audibles lors de la mise sous/hors tension. Ce phénomène est normal et n'est pas dû à un dysfonctionnement.

Mise hors tension

1. Réglez le curseur [VOLUME] au minimum (à fond à gauche).

2. Maintenez le commutateur [⏻] enfoncé jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

L'instrument est mis hors tension.

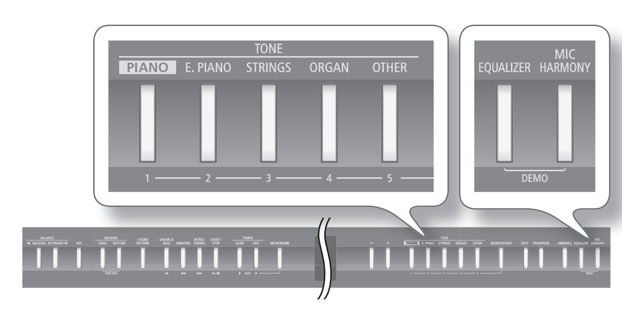
Fonction 'Auto Off'

Ce produit est mis automatiquement hors tension après un temps d'inactivité déterminé (fonction "Auto Off"). Pour désactiver la mise hors tension automatique, désactivez la fonction "Auto Off" (p. 40).

- Les changements de réglages sont perdus à la mise hors tension. Si vous voulez conserver vos réglages, sauvegardez-les au préalable.
- Pour rétablir l'alimentation, remettez l'instrument sous tension.

Ecouter les morceaux de démonstration

Voici comment écouter les morceaux de démonstration.



1. Maintenez le bouton [EQUALIZER] enfoncé et appuyez sur le bouton [MIC HARMONY].

Les boutons TONE se mettent à clignoter.

2. Appuyez sur un des boutons TONE.

La démonstration démarre.

Memo

Le son utilisé pour le morceau de démonstration dépend du bouton TONE que vous avez actionné.

Lorsque le dernier morceau de démonstration a été reproduit, la lecture recommence automatiquement à partir du premier morceau.

3. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton TONE clignotant.

4. Pour arrêter la démo, appuyez sur le bouton [EQUALIZER] ou [MIC HARMONY].

* Les morceaux de démonstration sont exclusivement destinés à l'écoute personnelle. Toute utilisation non autorisée enfreint les lois en vigueur.
* Les données musicales ne sont envoyées ni à la prise MIDI OUT ni à la prise USB COMPUTER.

R : Indique les réglages sauvegardés dans les registrations (p. 36).
M : Indique les réglages sauvegardés avec la fonction "Memory Backup" (p. 40).



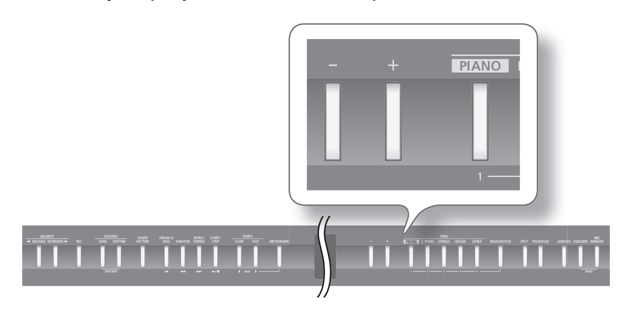
Jouer avec divers sons (R)

En plus des sons de piano, le FP-80 vous propose de nombreux autres sons (372 sons différents).

Ces sons sont appelés "Tones". Ils sont répartis dans cinq groupes assignés aux boutons TONE.

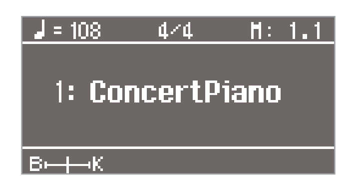
Changer de son

Commençons par jouer avec un son de piano.



1. Appuyez sur le bouton [PIANO] pour choisir le groupe de sons.

Le numéro et le nom du son sélectionné apparaissent à l'écran.



Groupes de sons

Bouton	Explication
[PIANO]	Ce bouton permet d'accéder à des sons d'instruments historiques incluant des pianos à queue ou des clavecins.
[E. PIANO]	Ce bouton propose des sons de pianos électriques utilisés en musique pop et rock ainsi que des sons d'instruments joués avec des mailloches.
[STRINGS]	Ce bouton permet de sélectionner des sons d'instruments à cordes comme des violons ainsi que d'autres instruments d'orchestre que vous pouvez superposer à un son de piano.
[ORGAN]	Ce bouton permet de sélectionner des sons d'orgue. Si vous avez choisi un son utilisant l'effet "Rotary", une pression sur le bouton [ORGAN] change la vitesse de rotation de cet effet. Si vous avez sélectionné un des sons "TW-Organ 1~6", vous pouvez simuler le mode de création sonore d'un orgue (p. 32).
[OTHER]	Sélectionne des sons de voix, de cuivres et des sons GM2.

Référence

Pour en savoir plus sur les sons, voyez "Liste des sons" (p. 58).

2. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir un autre son.

* Avec certains sons, des touches restent muettes.

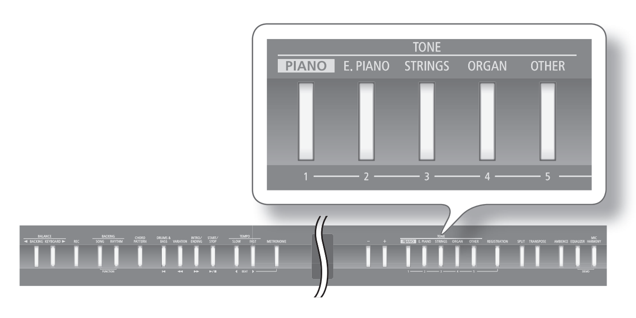
Memo

Quand vous jouez avec un son qui utilise un effet de modulation (trémolo, vibration), vous pouvez régler la vitesse de modulation en maintenant le bouton TONE sélectionné enfoncé et en utilisant les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST).

Superposition de deux sons (Dual)

Vous pouvez produire deux sons à la fois en n'actionnant qu'une seule touche du clavier. Cette fonction est appelée "Dual".

A titre d'exemple, voici comment superposer un son de piano et un son de cordes.



1. Maintenez le bouton [PIANO] enfoncé et appuyez sur le bouton [STRINGS].

Les deux boutons s'allument.

Lorsque vous jouez sur le clavier, vous entendez les sons de piano et de cordes.



Son	Bouton correspondant	Comment sélectionner un son
Tone 1	Le bouton TONE allumé de gauche	Utilisez les boutons [–]/[+].
Tone 2	Le bouton TONE allumé de droite	Maintenez le bouton TONE du son 2 enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].

* Il est impossible de combiner les modes de superposition ("Dual") et de partage du clavier ("Split") (p. 15).

* Avec certaines combinaisons de sons, l'effet n'est pas appliqué au son 2, ce qui peut en modifier la sonorité.

2. Pour quitter le mode Dual, appuyez sur un des boutons TONE.

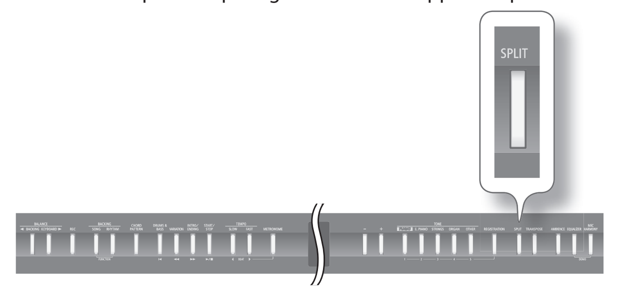
Memo

- Vous pouvez régler la balance entre les deux sons (p. 45).
- Vous pouvez changer la hauteur du son 2 par octaves (p. 45).
- Si vous actionnez la pédale forte en mode de superposition (Dual), l'effet s'applique aux sons 1 et 2. Si vous le souhaitez, vous pouvez limiter l'utilisation de l'effet à un seul des deux sons (p. 45).

Sons différents pour les mains gauche et droite (Split)

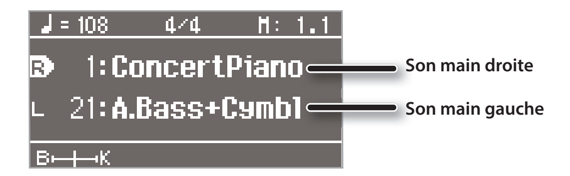
Vous pouvez jouer avec des sons différents dans les parties gauche et droite du clavier en partageant ce dernier à la hauteur d'une note donnée.

Cette fonction s'appelle "Split" (partage du clavier) et la touche constituant le point de partage du clavier est appelée "Split Point".

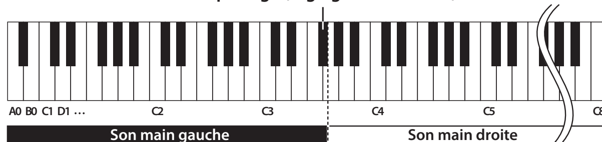


1. Appuyez sur le bouton [SPLIT].

Le bouton [SPLIT] s'allume et la page de partage de clavier apparaît.



Quand le clavier est partagé, le clavier adopte les réglages suivants.

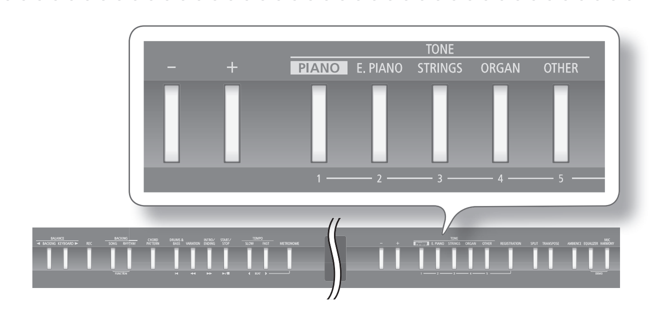


2. Pour quitter le mode Split, appuyez de nouveau sur le bouton [SPLIT].

Memo

Vous pouvez régler la balance entre les sons de la main gauche et de la main droite (p. 45).

Changer le son de la main droite



1. Appuyez sur le bouton TONE.

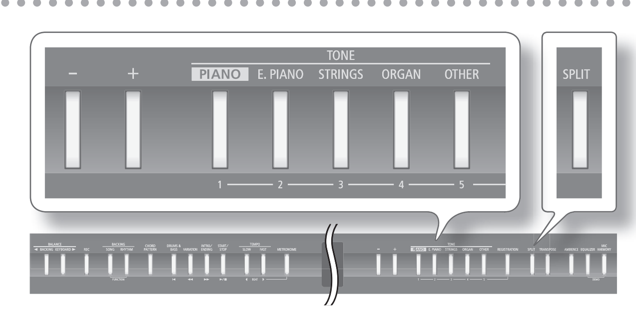
Le numéro et le nom du son sélectionné pour la partie droite apparaissent à l'écran.



2. Appuyez sur les boutons [–]/[+].

Vous sélectionnez un autre son.

Changer le son de la main gauche



1. Maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et appuyez sur le bouton TONE.

Le numéro et le nom du son sélectionné pour la partie gauche apparaissent à l'écran.



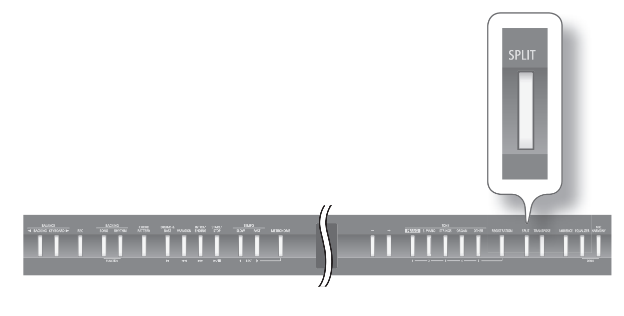
2. Maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].

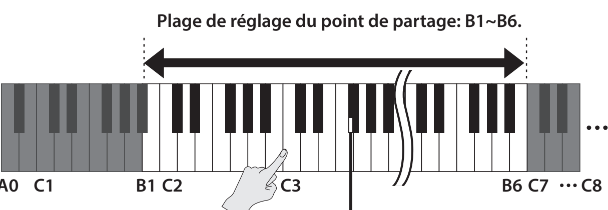
Vous sélectionnez un autre son.



Vous pouvez transposer le son main gauche par octaves (p. 45).

Changer le point de partage





1. Maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et appuyez sur une touche pour en faire le nouveau point de partage.

La touche actionnée devient le nouveau point de partage et l'écran affiche la note choisie.



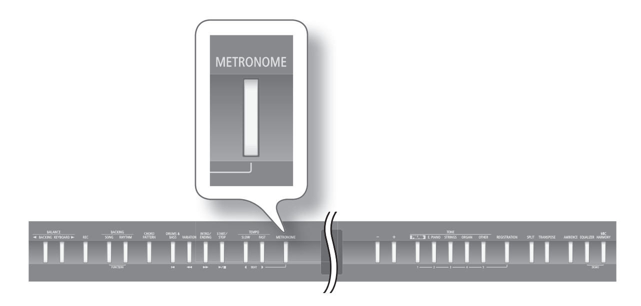
Guide d'utilisation
Préparations
Jeu
Enregistrement
Réglages des sons
Microphone
Registrations
Réglages
Appendice

Jouer avec le métronome

Vous pouvez jouer en suivant le métronome.

Vous pouvez changer le tempo et la métrique du métronome.

Durant la lecture d'un morceau ou d'un rythme, le métronome adopte le tempo et la métrique du morceau ou du rythme.



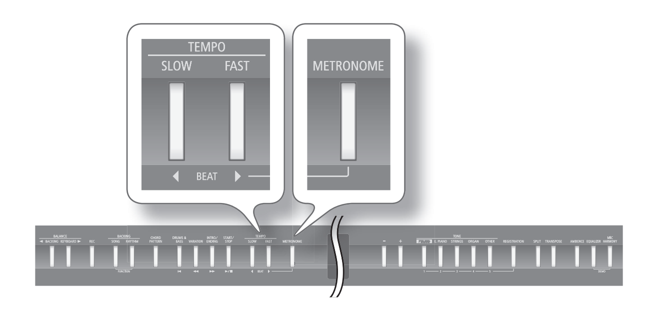
1. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

Le bouton [METRONOME] clignote et le métronome démarre.

Le bouton [METRONOME] clignote en rouge sur les temps forts et en vert sur les temps faibles, selon la métrique sélectionnée.

2. Pour arrêter le métronome, appuyez une fois de plus sur le bouton [METRONOME].

Changer le tempo du métronome

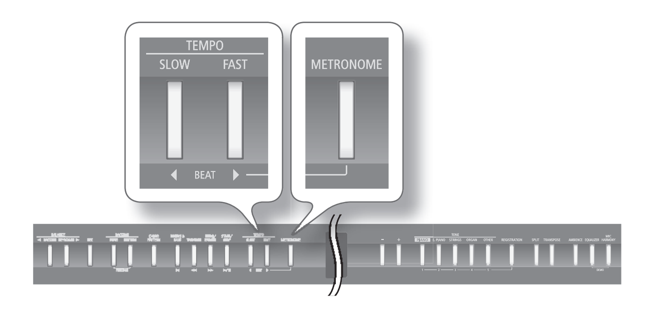


1. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

Le métronome est audible.

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST).

Changer la métrique du métronome



1. Tout en maintenant le bouton [METRONOME] enfoncé, utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST).

Avec le réglage "0/4", seuls les temps faibles sont battus.

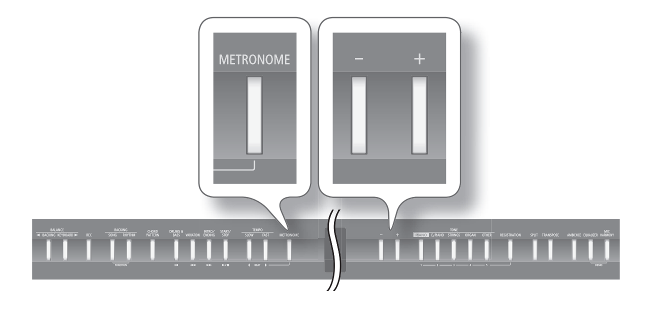
Si vous enregistrez votre jeu, l'enregistrement adopte la métrique choisie ici.

Si vous écoutez un morceau ou un rythme, le métronome adopte la métrique du morceau ou du rythme.

Réglage	**2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8**

* Vous ne pouvez pas changer la métrique du métronome durant la reproduction d'un morceau ou d'un rythme.

Changer le volume du métronome



1. Maintenez le bouton [METRONOME] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].

L'écran affiche le volume du métronome.



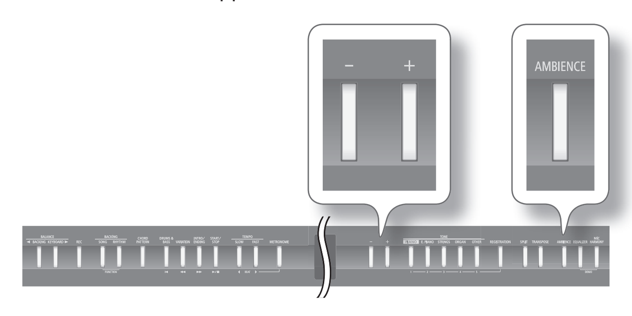
Réglage	Explication
0~10	Avec un réglage "0", le métronome est inaudible.

Modifier le son

Le FP-80 vous permet d'ajouter de la réverbération et de modifier le timbre du son.

Ajouter de la réverbération (Ambience) R

Vous pouvez ajouter un effet de réverbération aux sons joués sur le FP-80 pour donner l'impression que vous jouez dans une salle de concert. Cet effet est appelé "Ambience".

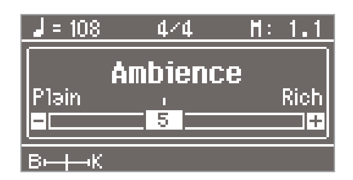


1. Appuyez sur le bouton [AMBIENCE].

Le bouton [AMBIENCE] s'allume.

2. Maintenez le bouton [AMBIENCE] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].

L'écran affiche le réglage d'intensité de l'effet de réverbération.



Réglage	Explication
1~10	Plus la valeur est élevée, plus la réverbération est intense.

3. Appuyez à nouveau sur le bouton [AMBIENCE] pour désactiver l'effet.

Le bouton [AMBIENCE] s'éteint.

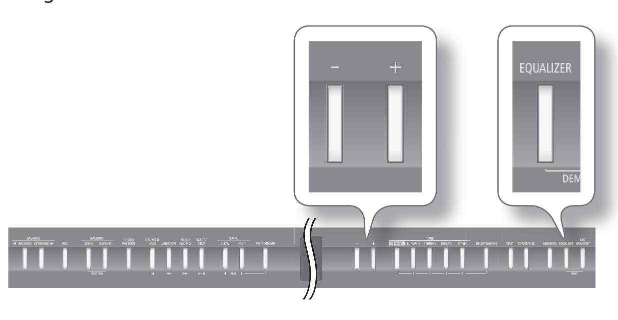
* Vous ne pouvez pas régler l'intensité de la réverbération pour chaque son individuellement. L'intensité de l'effet "Ambience" est la même pour tous les sons.

Régler le timbre (Equalizer) M

Vous pouvez utiliser l'égaliseur pour changer le timbre du son.

Il y a 4 types d'égaliseur.

Vous pouvez ajuster le timbre avec chaque égaliseur en fonction de vos goûts.

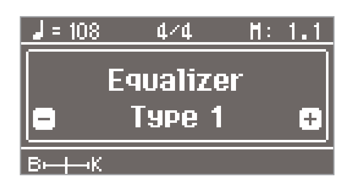


1. Appuyez sur le bouton [EQUALIZER].

Le bouton [EQUALIZER] s'allume.

2. Maintenez le bouton [EQUALIZER] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner un type d'égaliseur.

L'écran affiche le type d'égaliseur choisi.



Réglage	1~4

Memo

Vous pouvez régler les paramètres d'égalisation avec précision (p. 18).

3. Pour couper l'égalisation, appuyez de nouveau sur le bouton [EQUALIZER].

Le bouton [EQUALIZER] s'éteint.

Editer les réglages d’égalisation

L’égaliseur vous permet de modifier le timbre du son en accentuant ou en atténuant certaines bandes de fréquences.

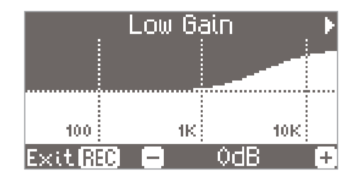
1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner “Equalizer”.

3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir le type d’égaliseur à régler.

4. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

La page de l’égaliseur s’affiche.



5. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour choisir un paramètre de l’égaliseur.

Paramètre	Réglage	Explication
Low Gain	-12–+12 dB	Détermine le niveau du grave.
Low Freq	100–1 k (Hz)	Fréquence de coupure du grave. Ce paramètre change le niveau à partir de cette fréquence et plus bas.
Low Mid Gain	-12–+12 dB	Règle le volume du médium grave.
Low Mid Freq	16–16 k (Hz)	Fréquence centrale du médium grave. Change le niveau de la bande (d’une largeur déterminée) centrée autour de cette fréquence.
Low Mid Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Change la largeur de bande du médium grave. Plus la valeur est élevée, plus la bande concernée rétrécit.
High Mid Gain	-12–+12 dB	Détermine le niveau du médium aigu.
High Mid Freq	16–16 k (Hz)	Fréquence centrale du médium aigu. Change le niveau de la bande (d’une largeur déterminée) centrée autour de cette fréquence.
High Mid Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Détermine la largeur de la bande du médium aigu. Plus la valeur est élevée, plus la bande concernée rétrécit.
High Gain	-12–+12 dB	Détermine le niveau de l’aigu.
High Freq	1.25–16 k (Hz)	Fréquence de coupure de l’aigu. Ce paramètre change le niveau à partir de cette fréquence et plus haut.

6. Utilisez les boutons [–]/[+] pour changer le réglage.

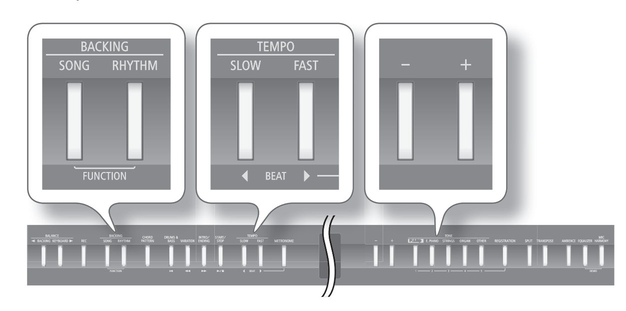
* Une augmentation du niveau peut entraîner de la distorsion.

7. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l’opération.

Réglage de la réponse du clavier (Key Touch)



Vous pouvez régler la sensibilité avec laquelle le clavier réagit à votre jeu.



1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour choisir “Key Touch”.



3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour changer le réglage.

Réglage	Explication
Fix, 1~100	Une valeur élevée rend le clavier plus résistant. Avec “Fix”, toutes les notes jouées ont un volume identique, quelle que soit la force exercée sur les touches.

4. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l’opération.

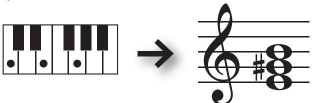
Transposer (Transpose) 

Vous pouvez décaler la hauteur du morceau reproduit et du clavier (transposition). La fonction “Transpose” facilite le jeu dans les cas suivants.

- Vous pouvez jouer comme vous en avez l’habitude tout en accompagnant un chanteur dans une autre tonalité.
- Si vous devez jouer un morceau dans une tonalité difficile comprenant de nombreux dièses (♯) ou bémols (♭), vous pouvez transposer le clavier pour jouer le morceau dans une tonalité plus facile.

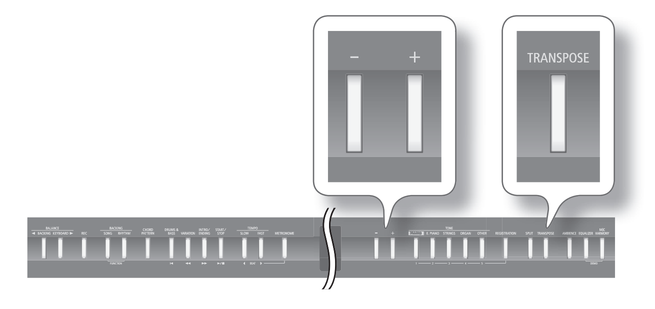
Si, par exemple, le morceau est écrit en Mi majeur alors que vous préférez le jouer en Do majeur, il suffit de régler “Transpose” sur “4”.

Si vous jouez Do Mi Sol… …vous entendez Mi Sol# Si



Memo

- Avec les réglages d’usine, le clavier et le morceau reproduit sont transposés. Si vous voulez transposer uniquement le clavier ou uniquement le morceau, effectuez le réglage décrit sous “Mode de transposition (Transpose Mode)” (p. 44).
- Vous pouvez aussi transposer des fichiers audio et les données audio arrivant à la prise INPUT (p. 25).

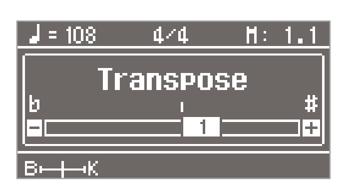


1. Appuyez sur le bouton [TRANSPOSE].

Le bouton [TRANSPOSE] s’allume.

2. Maintenez le bouton [TRANSPOSE] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].

L’écran affiche la transposition.



Réglage	Explication
–6~0~+5 (demi-tons)	Des valeurs positives augmentent la hauteur par demi-tons tandis que des valeurs négatives la diminuent.

Memo

Vous pouvez aussi effectuer ce réglage en maintenant le bouton [TRANSPOSE] enfoncé et en actionnant la touche correspondant à la fondamentale de la tonalité voulue.

* Dès que vous changez de morceau, la transposition est annulée.

3. Pour annuler la transposition, appuyez de nouveau sur le bouton [TRANSPOSE].

Le bouton [TRANSPOSE] s’éteint.

Jouer avec un accompagnement

Accompagnement rythmique



Cette section explique comment configurer et reproduire des accompagnements rythmiques.

Accompagnement rythmique du FP-80

Le FP-80 peut adapter automatiquement son accompagnement rythmique aux accords que vous jouez sur le clavier. Cette fonction est appelée "Rhythm".

Le FP-80 contient 90 "rythmes" internes pour différents genres musicaux comme le jazz et le rock.
Ces accompagnements comprennent non seulement une partie de batterie mais aussi des parties de piano, de guitare, de basse et de cordes.
Vous pouvez également ajouter une introduction et un motif final à cet accompagnement ainsi que des transitions. Ces fonctions permettent de créer des accompagnements expressifs, taillés sur mesure.

Rythme

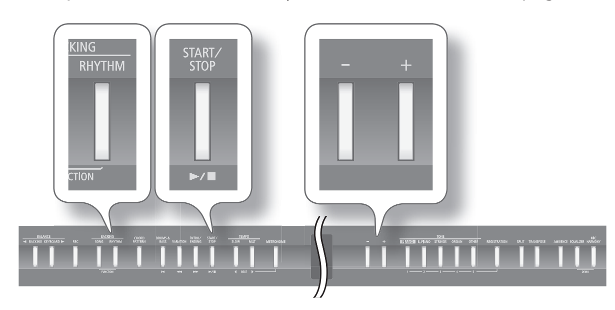


Memo

- Vous pouvez aussi utiliser des suites d'accords pour vos accompagnements (p. 23).
- Vous pouvez aussi limiter l'accompagnement à la partie de batterie ou y ajouter d'autres parties (p. 22).

Sélectionner et reproduire un rythme

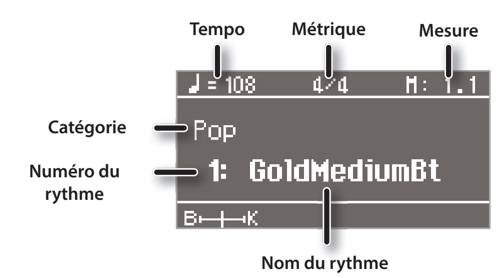
Vous pouvez sélectionner un rythme, le lancer et l'accompagner.



1. Appuyez sur le bouton [RHYTHM].

Le bouton [RHYTHM] s'allume et la page de rythme apparaît.

2. Maintenez le bouton [RHYTHM] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner une catégorie de rythmes.



3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner un rythme.

4. Appuyez sur le bouton [START/STOP].

Le FP-80 reproduit le rythme choisi.

Quand vous jouez un accord, l'accompagnement rythmique évolue en fonction de l'accord joué. Pour couper l'accompagnement rythmique, appuyez de nouveau sur le bouton [START/STOP].

Référence

Pour en savoir plus sur les rythmes disponibles, voyez "Liste de rythmes" (p. 60).

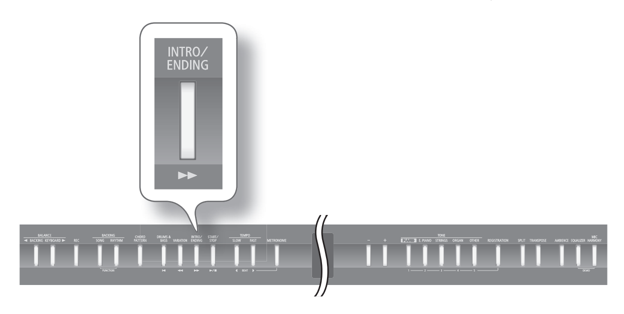
Memo

- Il n'est pas nécessaire de jouer toutes les notes de chaque accord. Le FP-80 reconnaît des accords "abrégés" (p. 45).
- Si vous voulez voir quel accord le FP-80 utilise pour l'accompagnement rythmique, affichez la page de rythme et appuyez sur le bouton [RHYTHM].



Ajouter une intro

Vous pouvez ajouter une intro à l'accompagnement rythmique.



1. Appuyez sur le bouton [INTRO/ENDING].

Le bouton [INTRO/ENDING] s'allume.

2. Lancez un rythme.

Vous entendez d'abord l'introduction, suivie du rythme choisi.

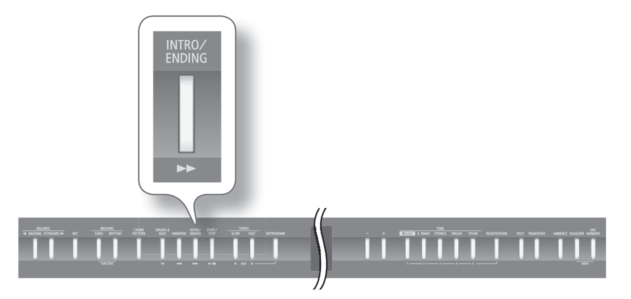
Quand l'intro est terminée, le bouton [INTRO/ENDING] s'éteint.

Memo

L'intro dure plus longtemps si la fonction "Variation" est activée (si le bouton [VARIATION] est allumé).

Ajouter un motif final

Vous pouvez clôturer l'accompagnement rythmique par un motif final.



1. Lancez un rythme.

2. Appuyez sur le bouton [INTRO/ENDING].

Un motif final est joué puis le rythme s'arrête.

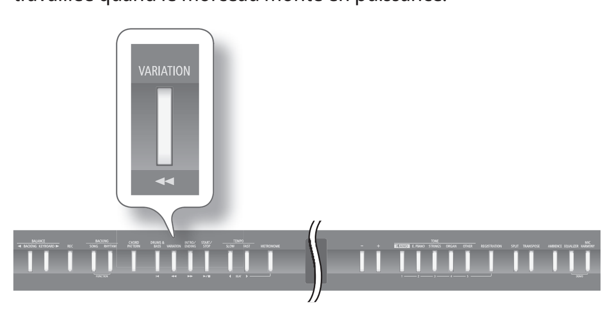


Le motif final dure plus longtemps si la fonction "Variation" est activée (si le bouton [VARIATION] est allumé).

Ajouter des variations au rythme

Chaque rythme dispose de deux motifs d'accompagnement: le motif d'accompagnement original et une variation plus haute en couleur de ce motif.

Une tactique fréquente consiste à commencer par la version la plus sobre du rythme (l'original) puis à passer à la variation plus travaillée quand le morceau monte en puissance.

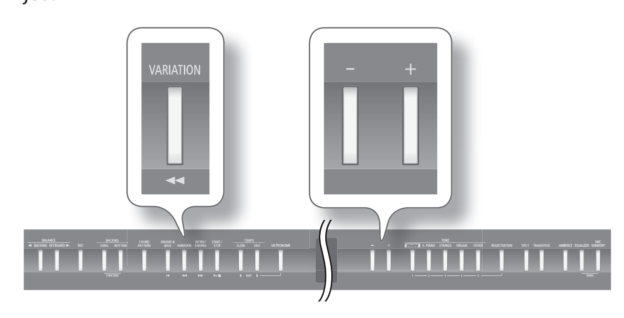


1. Appuyez sur le bouton [VARIATION] pour changer de motif d'accompagnement.

Bouton [VARIATION]	Explication
Éteint	Le motif d'accompagnement original est produit.
Allumé	La variation de l'accompagnement est produite.

Insérer une transition

Vous pouvez insérer une transition, dite "Fill-In", dans votre accompagnement. Ces transitions ajoutent un peu de variété au jeu.



1. Maintenez le bouton [VARIATION] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].



Réglage	Explication
Activé	Insère une transition.
Désactivé	N'insère pas de transition.

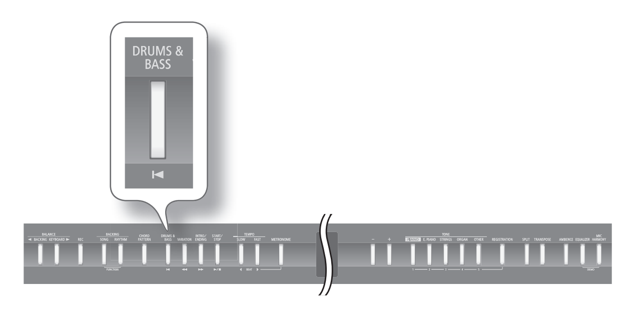
Le bouton [VARIATION] clignote durant le motif de transition.

Qu'est-ce qu'une transition (Fill-In)?

Une transition (Fill-In) est une petite phrase d'improvisation insérée au début d'une mesure. L'instrument joue la phrase la mieux adaptée au rythme sélectionné.

Parties spécifiques du rythme

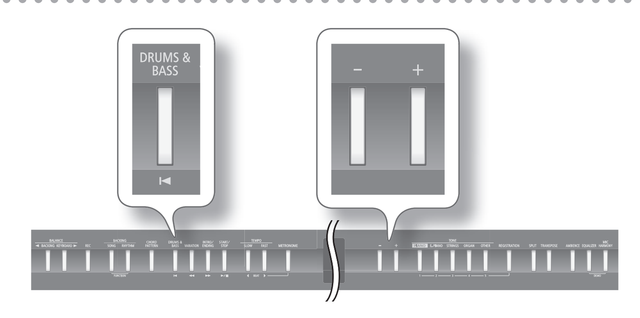
A titre d'exemple, vous pouvez ne choisir que la partie de batterie de l'accompagnement rythmique.



1. Appuyez sur le bouton [DRUMS & BASS].

Bouton [DRUMS & BASS]	Explication
Éteint	Reproduction de toutes les parties.
Allumé	Reproduction de la partie rythmique sélectionnée.

Sélectionner les parties du rythme (Rhythm Part)



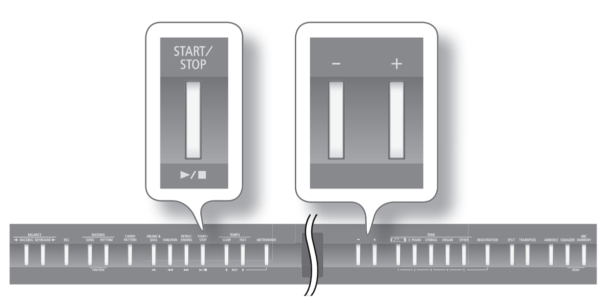
1. Maintenez le bouton [DRUMS & BASS] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].



Réglage	Explication
Drums & Bass	Les parties de batterie et de basse sont reproduites.
Bass	Seule la partie de basse est reproduite.
Drums	Seule la partie de batterie est reproduite.

Lancer le rythme en jouant sur le clavier (Sync Start)

Vous pouvez lancer le rythme en jouant sur le clavier.



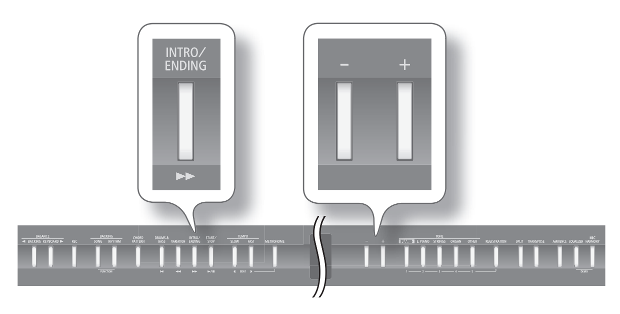
1. Maintenez le bouton [START/STOP] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].



Réglage	Explication
On	Le rythme démarre dès que vous actionnez une touche.
Off	Le rythme ne démarre pas quand vous actionnez une touche.

Maintenir le dernier accord (Chord Hold)

Quand vous jouez un accord, l'accompagnement rythmique suit cet accord et il est maintenu jusqu'à ce que vous en jouiez un autre. Cette fonction est appelée "Chord Hold".



1. Maintenez le bouton [INTRO/ENDING] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].



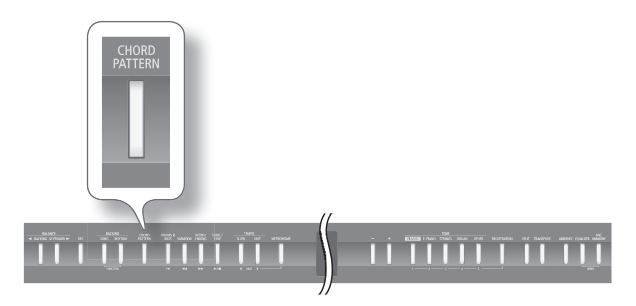
Réglage	Explication
On	L'accompagnement déterminé par l'accord est maintenu jusqu'à ce que vous jouiez un autre accord.
Off	Toutes les parties de l'accompagnement sont produites tant que vous maintenez l'accord. Quand vous relâchez les touches, la partie de batterie continue mais les autres parties s'arrêtent. Cela vous permet de jouer un morceau jazz à quatre couplets en faisant jouer la batterie joue seule, puis le piano etc.

* Si "Chord Pattern" est activé, le réglage "Chord Hold" est ignoré.

Jouer avec une suite d'accords (Chord Pattern)

Déterminez la suite d'accords pour l'accompagnement.

La suite d'accord est produite automatiquement: jouez simplement la mélodie.



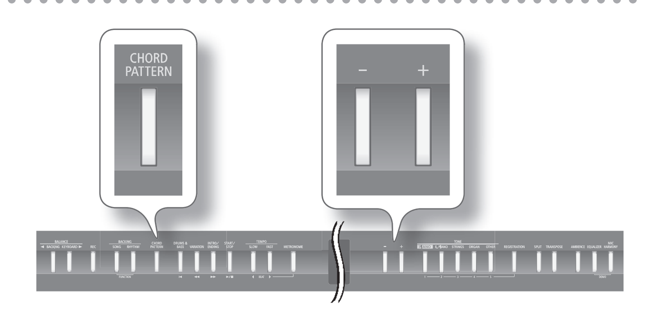
1. Appuyez sur le bouton [CHORD PATTERN].

Bouton [CHORD PATTERN]	Explication
Éteint	"Chord Pattern" est coupé.
Allumé	"Chord Pattern" est activé.

Memo

- La page "Chord" apparaît quand vous activez "Chord Pattern" et lancez un rythme.
- Juste avant le changement d'accord, le nom de l'accord suivant est affiché.

Sélectionner la suite d'accords



1. Maintenez le bouton [CHORD PATTERN] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].



Réglage	1~90

Référence

La "Liste des suites d'accords" (p. 63) indique les suites disponibles.

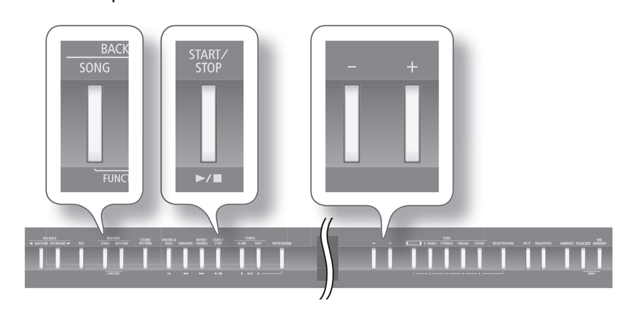
Accompagner un morceau

Vous pouvez jouer en accompagnant un morceau.

Sélectionner et reproduire un morceau

Ecoutez les morceaux disponibles. Le FP-80 propose 30 morceaux internes. Vous pouvez aussi lire des morceaux sauvegardés sur clé USB disponible en option.

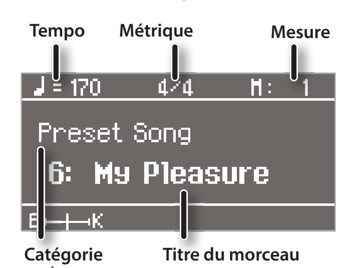
* Les données musicales ne sont envoyées ni à la prise MIDI OUT ni à la prise USB COMPUTER.



1. Appuyez sur le bouton [SONG].

Le bouton [SONG] s'allume et la page de morceau apparaît.

2. Maintenez le bouton [SONG] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner la catégorie.



Catégorie	Explication
USB	Morceaux sauvegardés sur clé USB
Favorite	Morceaux sauvegardés en mémoire interne
Preset	Morceaux internes du FP-80

3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir un morceau.

Memo

Pour sélectionner un morceau sauvegardé dans un dossier sur mémoire USB, vous pouvez naviguer de la façon suivante.

- Changer de dossier: Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner un dossier puis appuyez sur le bouton [▶/■].
- Sélectionner un morceau au sein d'un dossier: Utilisez les boutons [–]/[+].
- Sortir d'un dossier: Appuyez sur le bouton [–] pour sélectionner "(Up)" puis appuyez sur le bouton [▶/■].

* L'écran affiche de façon correcte jusqu'à 499 fichiers et sous-dossiers au sein de chaque dossier. Si le contenu du dossier dépasse cette limite, certains éléments peuvent ne pas être affichés.

4. Appuyez sur le bouton [▶/■] pour lancer le morceau.

Le morceau démarre puis la reproduction s'arrête.

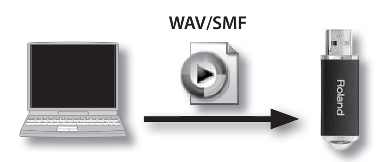
Pour interrompre la reproduction, appuyez de nouveau sur le bouton [▶/■]. Vous pouvez ensuite la relancer en appuyant sur le bouton [▶/■].

Memo
Si le métronome est activé, un décompte de deux mesures précède le morceau.

Utiliser les boutons

Bouton [|◀]	Retourne au début du morceau.
Bouton [◀◀]	Recule dans le morceau.
Bouton [▶▶]	Avance rapidement dans le morceau.
Bouton [▶/■]	Lance/arrête la reproduction de morceau. Lance/arrête l'enregistrement.

Reproduire des fichiers WAV ou MIDI (SMF) d'un ordinateur



1. **Copiez les morceaux de l'ordinateur sur une clé USB.**

2. **Branchez la clé USB à la prise USB MEMORY du FP-80.**

3. **A la page de morceau, sélectionnez la catégorie "USB".**

4. **Choisissez un morceau dans la liste à l'écran.**

Formats de morceaux compatibles

Le FP-80 peut lire des données ayant les formats suivants.

- Formats SMF 0/1
- Format Roland pour piano numérique (format "i")
- Fichiers audio: WAV (44.1kHz, 16 bits linéaires)

Ecouter tous les morceaux (All Song Play)

Vous pouvez écouter successivement tous les morceaux internes, les morceaux sauvegardés en mémoire interne ou les morceaux d'une clé USB. Cette fonction s'appelle "All Song Play".

1. **Maintenez le bouton [SONG] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner la catégorie.**

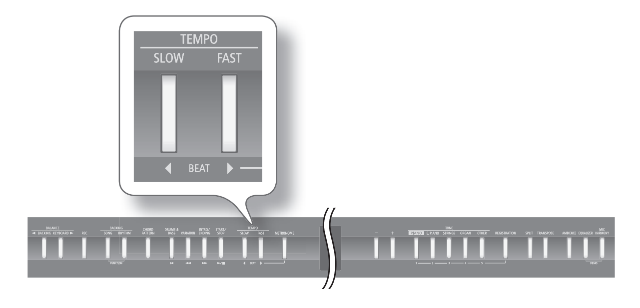
2. **Maintenez le bouton [SONG] enfoncé et appuyez sur le bouton [▶/■].**

La fonction "All Song Play" est sélectionnée et le bouton [▶/■] se met à clignoter.

* Pour arrêter la fonction "All Song Play", arrêtez la reproduction ou coupez l'alimentation.

Régler le tempo du morceau

Vous pouvez changer le tempo d'un morceau.



1. **Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST).**

Memo
La plage de réglage pour un fichier audio est de 75~100~125%.

2. **Pour retrouver le tempo original, appuyez simultanément sur les boutons [◀] (SLOW) et [▶] (FAST).**

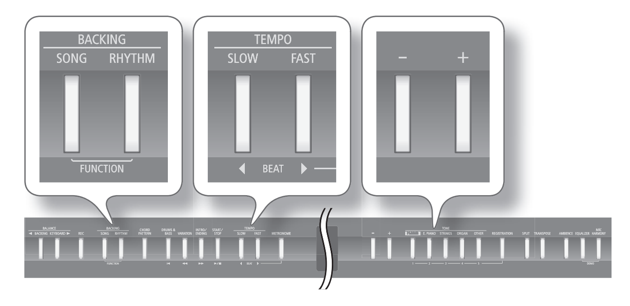
Réduire le niveau des signaux centraux d’un fichier audio (Center Cancel)

Cette fonction permet de réduire le niveau des signaux au centre de l’image stéréo d’un fichier audio. Il s’agit généralement de la mélodie ou du chant et cela vous permet de jouer ou de chanter cette partie vous-même.

Memo

Cette fonction peut être utilisée aussi bien avec des fichiers audio qu’avec des données audio (entrant via la prise INPUT) provenant d’un lecteur audio numérique.

* Avec certains morceaux, le résultat n’est pas parfait. Il peut arriver qu’il soit impossible de supprimer entièrement le signal central ou que la qualité sonore s’en ressente.
* “Mic Harmony” (p. 34) et “Damper Resonance” (p. 31) ne sont pas disponibles quand la fonction “Center Cancel” est activée.



1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour choisir “Center Cancel”.



3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour changer le réglage.

Réglage	Explication
On	Minimise le niveau du signal central.
Off	Reproduction normale.

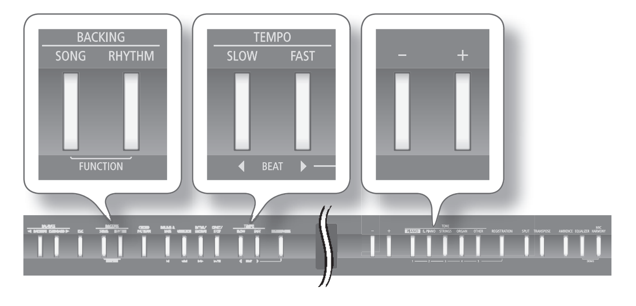
4. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l’opération.

Transposer un fichier audio (Audio Transpose)



Vous pouvez transposer un fichier audio sélectionné et le signal transmis par un lecteur audio numérique branché à la prise INPUT.

* Dans certains cas, la transposition (un réglage “Transpose” différent de “0”) peut altérer la qualité sonore du morceau.
* Dès que vous changez de morceau, la transposition audio est annulée.



1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour choisir “Audio Transpose”.



3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour changer le réglage.

Réglage	Explication
–6~0~+5 (demi-tons)	Règle l’intervalle de transposition en demi-tons. Des valeurs positives transposent vers le haut et des valeurs négatives transposent vers le bas.

4. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l’opération.



Vous pouvez aussi changer le réglage “Audio Transpose” en maintenant [TRANSPOSE] enfoncé et en appuyant sur un des boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST).

Enregistrer votre jeu

Il est très simple d'enregistrer ce que vous jouez. Cela vous permet ensuite d'évaluer votre interprétation ou d'accompagner votre enregistrement.

Le FP-80 vous permet d'enregistrer votre jeu sous forme de fichiers MIDI (SMF) et de fichiers audio.



Enregistrement SMF et audio

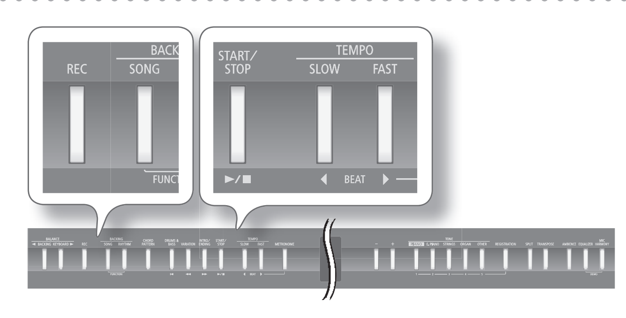
Type de fichier	Explication
Enregistrement SMF	Enregistrement de données décrivant toutes les opérations effectuées pour produire la musique. Ces données comprennent des informations sur les notes jouées, leur durée, la force exercée sur la touche etc. * En règle générale, optez pour un enregistrement SMF.
Enregistrement audio	Un fichier audio contient des données de son. Vous pouvez l'écouter sur ordinateur. * Pour pouvoir réaliser un enregistrement audio, branchez une clé USB (disponible séparément) à la prise USB MEMORY (p. 10). * Grâce à ses nombreux haut-parleurs, restituant chacun une partie déterminée du signal global, le FP-80 est en mesure de produire des sons de piano tridimensionnels d'une profondeur extraordinaire (fonction de projection acoustique). Quand vous jouez sur le clavier ou reproduisez un fichier SMF, le FP-80 utilise une fonction de projection acoustique conférant au son une ampleur extrêmement naturelle. Cet effet n'est pas disponible pour les enregistrements audio car ils sont stéréo (et n'utilisent donc que deux canaux).

* Le format de fichiers SMF (ou "fichiers standard MIDI") a été créé pour assurer la compatibilité des fichiers musicaux sur les appareils de différents fabricants. Vous trouverez un catalogue impressionnant de fichiers SMF dans le commerce, conçus pour l'écoute, l'étude d'instruments, le karaoké, etc.

SMF Enregistrement SMF

Procédez comme suit pour enregistrer votre jeu sous forme de fichier SMF.

Préparatifs



1. Sélectionnez un son (p. 14).

2. Si vous le souhaitez, vous pouvez choisir un accompagnement.

Memo

Voyez la section "Sélectionner et reproduire un morceau" (p. 23) pour savoir comment sélectionner un morceau ou "Sélectionner et reproduire un rythme" (p. 20) pour sélectionner un accompagnement.

* Si vous utilisez un fichier audio comme accompagnement, vous ne pouvez pas l'enregistrer.

3. Lancez le métronome si vous le souhaitez (p. 16).

4. Appuyez sur le bouton [REC].

L'écran affiche le message "New Song".

Le bouton [REC] s'allume, le bouton [▶/■] clignote et le FP-80 passe en attente d'enregistrement.



Pour renoncer à l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton [REC].

Memo

Si vous avez choisi un enregistrement effectué au préalable à l'étape 2, appuyez sur le bouton [+].

Lancer et arrêter l'enregistrement

1. Appuyez sur le bouton [▶/■].

Vous entendez un décompte de deux mesures (le numéro de mesure dans le coin supérieur droit de l'écran est remplacé par "–2" puis par "–1") et l'enregistrement démarre.

Quand l'enregistrement commence, les boutons [REC] et [▶/■] s'allument.

Memo

Vous pouvez aussi lancer l'enregistrement en jouant tout simplement sur le clavier. Si vous lancez l'enregistrement de cette façon, il démarre immédiatement (sans décompte).

2. Appuyez sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement s'arrête et la page "Save Song" s'affiche.



Memo

- Si vous jouez avec un accompagnement rythmique, pouvez appuyer sur [INTRO/ENDING] pour lancer le motif final (Ending) puis arrêter l'enregistrement.
- Si vous voulez écouter l'enregistrement, appuyez sur le bouton [▶/■] à la page "Save Song" pour lancer la reproduction.

Sauvegarder un enregistrement

* Si vous voulez sauvegarder l'enregistrement sur clé USB (en option), branchez-la à la prise USB MEMORY avant de poursuivre.

1. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).

Si une clé USB est branchée à la prise USB MEMORY, l'enregistrement y est sauvegardé. Sinon, l'enregistrement est sauvegardé en mémoire interne.

Par défaut, l'enregistrement est nommé "Song" suivi d'un numéro.

Remarque

Ne coupez pas l'alimentation et ne débranchez pas la clé USB tant que le message "Executing…" est affiché.

Memo

Vous pouvez sélectionner la mémoire de destination et le titre de votre enregistrement (p. 28).

Effacer un enregistrement

1. **Appuyez sur le bouton [◀] (SLOW) pour sélectionner “Erase”.**
   L’écran affiche une demande de confirmation.



   Pour renoncer à effacer l’enregistrement, appuyez sur le bouton [◀].

2. **Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).**
   L’enregistrement est effacé.

Écouter l’enregistrement

1. **Appuyez sur le bouton [▶/■].**
   La reproduction commence au début de l’enregistrement.

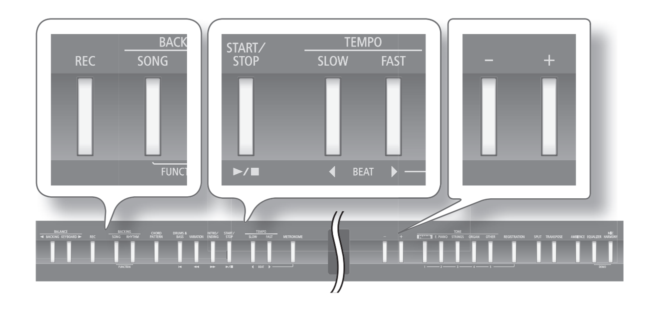
Enregistrement audio

Procédez comme suit pour enregistrer votre jeu sous forme de fichier audio. L’enregistrement peut ensuite être utilisé sur ordinateur.

Quand vous effectuez l’enregistrement, vous pouvez aussi enregistrer le chant avec le micro ainsi que des signaux audio arrivant à la prise INPUT.

* Pour pouvoir réaliser un enregistrement audio, branchez une clé USB (disponible séparément) à la prise USB MEMORY (p. 10).

Préparatifs



1. **Branchez une clé USB (disponible séparément) à la prise USB MEMORY (p. 10).**
   * Les données audio ne peuvent pas être sauvegardées en mémoire interne.

2. **Maintenez le bouton [REC] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner “Audio”.**

3. **Sélectionnez un son (p. 14).**

   Memo
   Si vous enregistrez aussi les données du micro ou de l’entrée INPUT, réglez le niveau.

4. **Si vous le souhaitez, vous pouvez choisir un accompagnement.**

   Memo
   Voyez la section “Sélectionner et reproduire un morceau” (p. 23) pour savoir comment sélectionner un morceau ou “Sélectionner et reproduire un rythme” (p. 20) pour sélectionner un accompagnement rythmique.
   * Si vous utilisez un fichier audio comme accompagnement, vous ne pouvez pas l’enregistrer.

5. **Lancez le métronome si vous le souhaitez (p. 16).**

6. **Appuyez sur le bouton [REC].**
   L’écran affiche le message “New Song”.
   Le bouton [REC] s’allume, le bouton [▶/■] clignote et le FP-80 passe en attente d’enregistrement.



   Pour renoncer à l’enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton [REC].

   Memo
   Si vous sélectionnez un enregistrement à l’étape 4, appuyez sur le bouton [+].

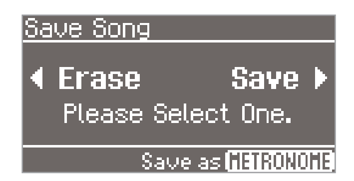
Lancer et arrêter l’enregistrement

1. Appuyez sur le bouton [►/■].

L’enregistrement commence et les boutons [REC] et [►/■] s’allument.

2. Appuyez sur le bouton [►/■].

L’enregistrement s’arrête et la page “Save Song” s’affiche.



Memo

- L’enregistrement ne s’arrête pas automatiquement, que ce soit après le motif final et l’arrêt de l’accompagnement ou quand vous atteignez la fin du morceau, pour ne pas couper intempestivement les dernières notes tenues.
- Si vous voulez écouter l’enregistrement, appuyez sur le bouton [►/■] à la page “Save Song” pour lancer la reproduction.

Sauvegarder un enregistrement

1. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).

L’enregistrement est sauvegardé sur clé USB.

Par défaut, l’enregistrement est nommé “AUDIO” suivi d’un numéro.

Remarque

Ne coupez pas l’alimentation et ne débranchez pas la clé USB tant que le message “Executing…” est affiché.

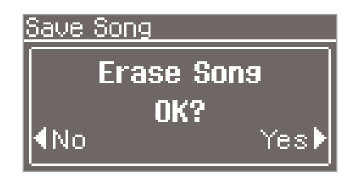


Vous pouvez sélectionner la mémoire de destination et le titre de votre enregistrement (p. 28).

Effacer un enregistrement

1. Appuyez sur le bouton [◀] (SLOW) pour sélectionner “Erase”.

L’écran affiche une demande de confirmation.



Pour renoncer à effacer l’enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton [◀] (SLOW).

2. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).

L’enregistrement est effacé.

Écouter l’enregistrement

1. Appuyez sur le bouton [►/■].

La reproduction commence au début de l’enregistrement.

Choisir la mémoire de destination et le titre du morceau

Vous pouvez sélectionner la mémoire de destination et le titre de votre enregistrement.

1. Vérifiez que la page “Save Song” est affichée et appuyez sur le bouton [METRONOME].

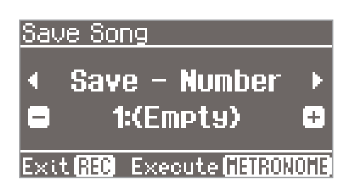
2. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir la destination.

Ecran	Emplacements des données
Favorite	Mémoire interne
USB Memory	Clé USB

* Les données audio ne peuvent pas être sauvegardées en mémoire interne.
* “USB Memory” n’est disponible que si vous avez branché une clé USB (en option) à la prise USB MEMORY.

3. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).

La page de sélection apparaît et vous permet de choisir le numéro de la mémoire pour l’enregistrement.



4. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir le numéro de la mémoire de destination.

Si l’écran affiche un titre de morceau quand vous sélectionnez un numéro, la mémoire en question contient déjà des données. Si vous sélectionnez une mémoire contenant déjà un morceau, ce morceau est remplacé par le nouveau.
Si vous ne voulez pas remplacer l’ancien morceau, choisissez un numéro suivi de la mention “(Empty)” (vide).

5. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).

La page d’entrée apparaît et vous permet d’entrer le titre du morceau.



6. Changez le titre du morceau.

Bouton	Opération
Boutons [–]/[+]	Changement de caractère
Boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST)	Sélection du caractère à changer

* Notez que les caractères disponibles varient selon le type de fichier (SMF ou audio).

Pour renoncer à sauvegarder le morceau, appuyez sur le bouton [REC].

7. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

Le morceau est sauvegardé.

Remarque

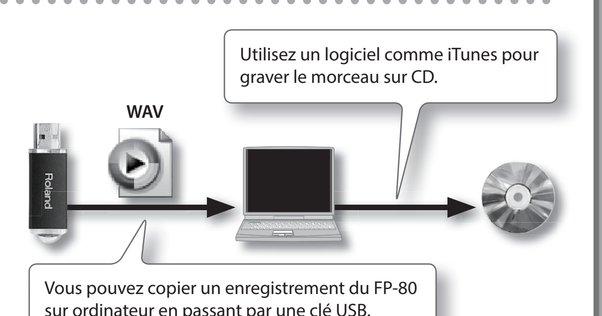
Ne coupez pas l’alimentation et ne débranchez pas la clé USB tant que le message “Executing…” est affiché.

Convertir un fichier SMF en fichier audio

La conversion d'un fichier SMF en fichier audio vous permet d'écouter votre enregistrement sur ordinateur. Cela vous permet aussi d'utiliser l'ordinateur pour graver le morceau sur CD ou pour le poster sur Internet.







Pour écouter un enregistrement audio, branchez la clé USB à l'ordinateur puis sélectionnez le morceau et lancez la reproduction.

Pour écouter un fichier SMF sur ordinateur, il faut d'abord le convertir en fichier audio (WAV).
Le FP-80 convertit des fichiers SMF en fichiers WAV de 16 bits, 44.1kHz.

Vous pouvez utiliser un ordinateur pour graver les fichiers audio sur CD ou pour les poster sur Internet.

1. Branchez une clé USB (vendue séparément) à la prise USB MEMORY (p. 10).

* Les données audio ne peuvent pas être sauvegardées en mémoire interne.

2. Appuyez sur le bouton [SONG].

3. Sélectionnez le morceau à convertir (p. 23).

4. Maintenez le bouton [REC] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner "Audio".

5. Appuyez sur le bouton [REC].

L'écran affiche le message "New Song".

Le bouton [REC] s'allume, le bouton [►/■] clignote et le FP-80 passe en attente d'enregistrement.



Pour renoncer à l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton [REC].

6. Appuyez sur le bouton [+] et sélectionnez à nouveau le morceau choisi à l'étape 3.

7. Appuyez sur le bouton [►/■].

Le morceau est reproduit et la conversion démarre.

Memo

Si, durant la conversion, vous jouez sur le clavier du FP-80, vous le pilotez à partir d'un appareil MIDI externe ou vous envoyez des signaux à l'entrée INPUT, ces signaux seront également convertis.

Remarque

- Ne coupez pas l'alimentation et ne débranchez pas la clé USB tant que la conversion est en cours.
- Notez que certains fichiers SMF peuvent ne pas produire des conversions audio parfaites.

8. Appuyez sur le bouton [►/■].

La reproduction s'arrête et le FP-80 convertit le passage qui vient d'être reproduit. Un message vous demande si vous voulez sauvegarder ou effacer le fichier.

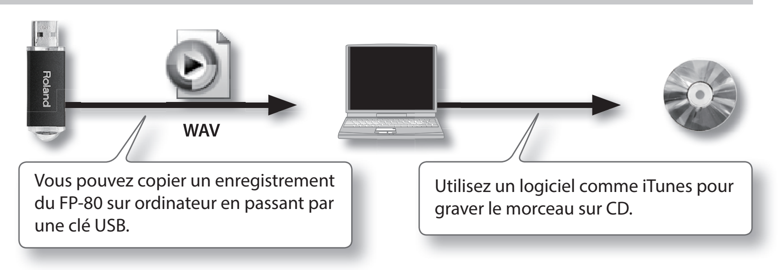
9. Sauvegardez ou effacez le fichier converti (p. 28).



Graver un enregistrement audio (fichier WAV) sur CD

Une fois que vous avez sauvegardé un enregistrement audio sur clé USB, vous pouvez le copier sur ordinateur et le graver sur CD. Pour graver sur CD un morceau enregistré sous forme de fichier SMF, convertissez-le d'abord en fichier audio (WAV) (p. 29).

Pour graver de la musique sur CD avec un ordinateur, il vous faut un logiciel adéquat comme "iTunes". Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi ou à l'aide en ligne de ce logiciel.



Copier un enregistrement sur ordinateur

10. Branchez la mémoire USB contenant le morceau à l'ordinateur.



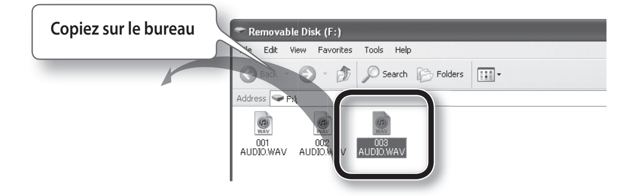
Si vous utilisez Windows, une icône "Disque amovible " apparaît à l'écran de l'ordinateur. Sous Mac OS X, l'icône "NO NAME" apparaît sur le bureau.

11. Double-cliquez sur l'icône.

L'écran affiche le contenu de la clé USB.

L'enregistrement audio du morceau (fichier WAV) fait partie du contenu.

12. Copiez le morceau (fichier WAV) à graver sur le bureau de votre ordinateur ou à tout autre endroit qui vous convient.

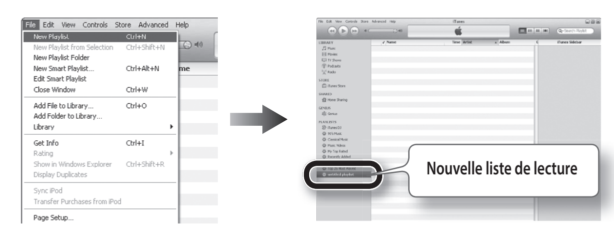


Utiliser iTunes pour graver le morceau sur CD

L'explication suivante se base sur iTunes 10 pour Windows. Si vous utilisez une autre version ou un autre logiciel, consultez son aide en ligne ou son mode d'emploi.

1. Dans le menu Démarrer, cliquez sur [Tous les programmes] - [iTunes].

2. Dans le menu "Fichier" d'iTunes, cliquez sur [Nouvelle liste de lecture] pour créer une liste.

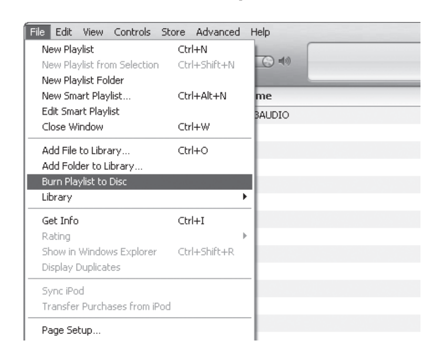


3. Faites glisser le morceau (fichier WAV) de l'endroit où vous l'avez placé pour l'ajouter à la liste de lecture créée à l'étape 2.

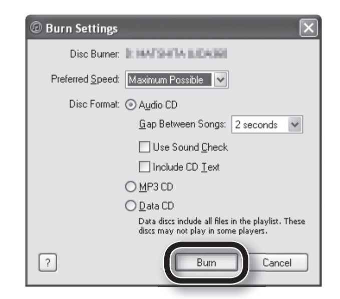


4. Insérez un CD-R vierge dans l'ordinateur.

5. Sélectionnez la liste de lecture créée à l'étape 2 et dans le menu "Fichier", cliquez sur [Graver disque].



6. Effectuez les réglages adéquats dans la fenêtre de dialogue de création du disque puis cliquez sur le bouton [Graver].



Création de sons

Personnaliser le piano (Piano Designer) Ⓜ

Qu'est-ce que le 'Piano Designer'?

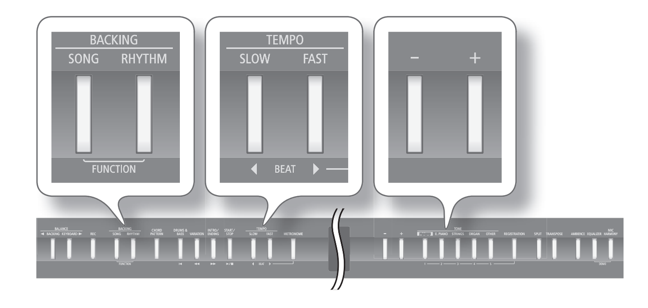
Le FP-80 vous permet de personnaliser votre son de piano en ajustant divers aspects qui modifient le son comme les cordes du piano, la résonance produite par les pédales et le son des marteaux frappant les cordes. Cette fonction s'appelle "Piano Designer".

Son du marteau frappant la corde

Résonance sympathique

Peaufiner le son du piano

Tempérament



1. **Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].**
2. **Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour choisir "Piano Designer".**
3. **Appuyez sur le bouton [METRONOME].**
   La page "Piano Designer" apparaît et le son "ConcertPiano" est sélectionné.



* Quand vous affichez la page "Piano Designer", les fonctions "Mic Harmony", "Center Cancel" et "Audio Transpose" sont désactivées.

4. **Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner un paramètre à régler.**
5. **Utilisez les boutons [–]/[+] pour changer le réglage.**
6. **Recommencez les opérations 4~5 pour créer votre propre son de piano.**
7. **Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l'opération.**

Paramètres 'Piano Designer'

Indication	Réglage	Explication
Damper Resonance	Off, 1~10	Ce paramètre règle la résonance sympathique du son de piano acoustique (la résonance produite lorsque la pédale forte relâche les étouffoirs des cordes et leur permet de vibrer avec les cordes frappées). Un réglage élevé augmente le volume de cette résonance.
Hammer Noise	–2~0~2	Règle le son produit lorsque le marteau d'un piano acoustique frappe la corde. Une valeur élevée augmente le volume de la frappe du marteau sur la corde.
Hammer Response	Off, 1~10	Règle le retard entre le moment où vous enfoncez une touche et celui où le son est audible. Des valeurs plus élevées produisent une réponse plus lente.
Duplex Scale	Off, 1~10	Règle la résonance sympathique de l'échelle duplex d'un piano acoustique. Un réglage élevé augmente le volume de cette résonance.
String Resonance	Off, 1~10	Ce paramètre règle la résonance sympathique des cordes des notes jouées au préalable qui vibrent quand vous frappez une nouvelle touche. Un réglage élevé augmente le volume de cette résonance.
Key Off Resonance	Off, 1~10	Ce paramètre règle les sonorités subtiles accompagnant le relâchement d'une touche sur un piano acoustique. Un réglage élevé augmente le volume de cette résonance.
Cabinet Resonance	Off, 1~10	Ce paramètre détermine la résonance de la caisse du piano à queue. Un réglage élevé augmente la résonance.
Soundboard Behavior	Off, 1~10	Quand vous jouez un accord, ce paramètre améliore la clarté des notes individuelles de l'accord et génère une résonance plus belle. Des réglages élevés produisent une résonance plus claire.
Damper Noise	Off, 1~10	Ce paramètre règle le bruit des étouffoirs du son de piano acoustique (le bruit produit lorsque, sous l'action de la pédale forte, les étouffoirs libèrent les cordes). * Si "Damper Resonance" est réglé sur "Off", le bruit des étouffoirs est inaudible.
Stretch Tuning	Off, Preset, User (User: –50~0~+50)	Ce paramètre détermine le degré "d'élargissement de l'accord" ("stretch tuning"), une méthode d'accord propre aux pianos avec un accord "élargi" légèrement vers le haut dans l'aigu et légèrement vers le bas dans le grave. Si vous sélectionnez "Preset", vous obtenez une courbe d'accord standard pour le FP-80. Pour régler l'accord élargi, sélectionnez d'abord "User" puis appuyez sur le bouton [METRONOME]. Actionnez la touche dont vous voulez ajuster la hauteur puis utilisez les boutons [–]/[+] pour régler la hauteur. Une pression sur le bouton [REC] vous ramène à la page précédente.

Gammes

Gamme	Description
Equal	Cette gamme divise l'octave en 12 intervalles égaux. Chaque intervalle produit une légère dissonance de même ampleur.
Just Major	Cette gamme élimine les ambiguïtés dans les quintes et les tierces. Elle n'est pas indiquée pour jouer des mélodies et ne peut pas être transposée mais elle peut générer de superbes sonorités.
Just Minor	Il y a deux types de gammes justes: majeure et mineure. Vous pouvez obtenir le même effet avec la gamme mineure et la gamme majeure.
Pythagorean	Gamme conçue par Pythagore afin d'éliminer la dissonance des quartes et des quintes. La dissonance est produite par des accords basés sur des tierces mais les mélodies sont euphoniques.
Kirnberger	Résulte des améliorations apportées à la gamme moyenne et aux gammes justes; elle offre une grande liberté de modulation. Elle peut être utilisée avec toutes les tonalités (III).
Meantone	Cette gamme fait quelques compromis au niveau de l'intonation juste, ce qui permet la transposition vers d'autres tonalités.
Werckmeister	Une combinaison des gammes moyenne et pythagoricienne. Elle peut être utilisée avec toutes les tonalités (première technique, III).
Arabic	Gamme idéale pour la musique arabe.

Qu'est-ce que le système d'échelle duplex?

Le système d'échelle duplex propose un système de cordes vibrant de façon sympathique parfois utilisé dans les pianos à queue.

Ces cordes ne sont pas frappées par les marteaux mais résonnent par vibrations sympathiques avec les autres cordes. En résonnant avec les harmoniques, ces cordes confèrent plus de richesse et d'éclat au son. Ces cordes sympathiques ne sont ajoutées qu'au registre supérieur, au-dessus du C4 (Do4) environ. Comme elles ne sont pas pourvues d'étouffoir pour les empêcher de résonner, elles continuent à résonner même quand vous relâchez la touche actionnée pour couper le son de la corde frappée.

Simuler la création de sons sur un orgue (Tonewheel Organ)



Le bouton [ORGAN] du FP-80 vous permet de sélectionner un des sons "TW-Organ 1~6" pour produire un son d'orgue en simulant la technique utilisée sur un orgue.

Un orgue à roues phoniques (tone wheel) permet de créer des sons originaux en tirant ou en poussant neuf tirettes harmoniques pour changer leur position relative. Chaque tirette est assignée à un jeu différent et ce jeu détermine la hauteur du son. 8' correspond au jeu constituant la hauteur de base du son. C'est le point central autour duquel vous créez le son.

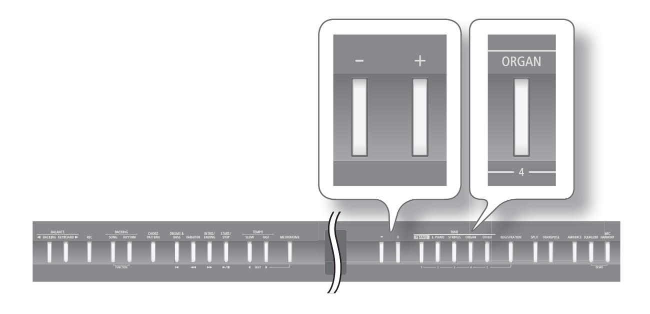
En assignant les jeux aux boutons TONE, vous pouvez simuler la façon dont ces tirettes harmoniques sont utilisées pour créer le son.

Qu'est-ce que les pieds?

Les pieds sont une mesure servant à déterminer la longueur des tuyaux d'orgue. Les tuyaux produisant la hauteur de base (la fondamentale) de chaque note sont dits avoir une longueur de "8 pieds".

Un tuyau produisant une hauteur inférieure d'une octave à la hauteur de référence de 8" (8 pieds) est donc de 16"; pour monter d'une octave au-dessus de la hauteur de référence, le tuyau doit être de 4" et pour monter d'une octave supplémentaire, il faut un tuyau de 2".

Sélectionner le type d'orgue à roues phoniques



1. Appuyez sur le bouton [ORGAN] pour l'allumer.

2. Servez-vous des boutons [–]/[+] pour choisir un des sons "TW-Organ 1~6".

Créer un son d’orgue à roues phoniques (Edit Tone Wheel) Ⓡ

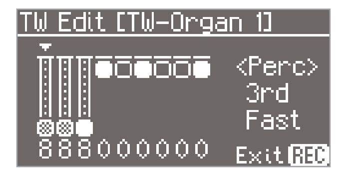
1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner “Edit Tone Wheel”.

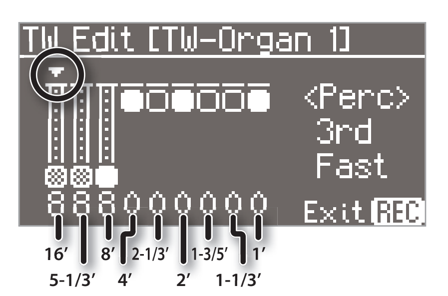
3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner le son d’orgue à roues phoniques à modifier.

4. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

La page “TW Edit” apparaît.



5. Sélectionnez un jeu en appuyant sur le bouton correspondant.



Bouton	Jeu
[PIANO]	16’
[E. PIANO]	5-1/3’
[STRINGS]	8’
[ORGAN]	4’
[OTHER]	2-2/3’
[REGISTRATION]	2’
[SPLIT]	1-3/5’
[TRANSPOSE]	1-1/3’
[AMBIENCE]	1’

6. Utilisez les boutons [–]/[+] pour régler le volume du jeu sélectionné.

Réglage	0~8

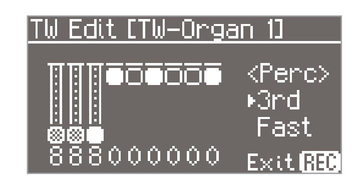
7. Recommencez les opérations 5~6 pour personnaliser votre son d’orgue.

8. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l’opération.

Rendre le son plus pétillant (Percussion)

1. A la page “TW Edit”, appuyez sur [EQUALIZER].

Amenez le curseur sur le paramètre permettant de sélectionner le type de percussion.



2. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir le type de percussion.

Réglage	Explication
OFF	Aucun son de percussion n’est audible.
2ND	Le son de percussion est une octave plus haut que la note jouée.
3RD	Le son de percussion est une octave et une quinte plus haut que la note jouée.

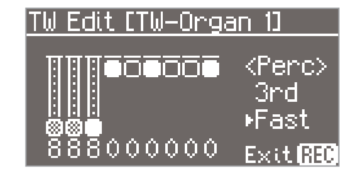
Une pression sur le bouton [REC] vous ramène à la page précédente.

* La percussion ne s’applique qu’au son Upper.
* Quand la percussion est activée, le jeu 1” n’est pas produit.

Vitesse à laquelle la percussion s’estompe

1. A la page “TW Edit”, appuyez sur [MIC HARMONY].

Amenez le curseur sur le paramètre permettant de sélectionner la vitesse à laquelle la percussion s’estompe.



2. Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner la vitesse à laquelle la percussion s’estompe.

Réglage	Explication
SLOW	Le son de percussion chute lentement. La percussion a une attaque plus douce.
FAST	Le son de percussion chute plus rapidement. La percussion a une attaque plus vive.

Une pression sur le bouton [REC] vous ramène à la page précédente.

Qu’est-ce que la percussion?

La percussion ajoute un son d’attaque au début de la note afin rendre le son plus pétillant.

Pour les notes liées (legato), la percussion ne s’applique qu’à la première note. Pour des notes jouées staccato (de façon détachée), la percussion est appliquée à toutes les notes. Cette méthode est appelée algorithme à simple déclenchement et représente une caractéristique très importante de l’orgue. Le FP-80 simule fidèlement cette caractéristique.

Guide d’utilisation
Préparations
Jeu
Enregistrement
Réglages des sons
Microphone
Registrations
Réglages
Appendice

Utiliser un microphone

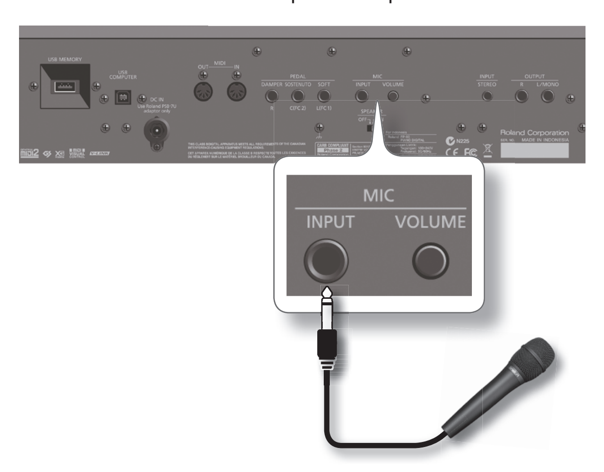
Vous pouvez brancher un micro (vendu séparément) à la prise MIC et chanter tout en jouant. Vous pouvez aussi ajouter un chœur (“Harmony”) et de la réverbération (“Ambience”) au chant.

Memo

- Vous pouvez utiliser la fonction “Center Cancel” (p. 25) pour minimiser le volume des sons au centre de l’image stéréo des fichiers audio.
  Il s’agit généralement de la mélodie ou du chant et cela vous permet de jouer ou de chanter cette partie vous-même.
- Vous pouvez aussi utiliser la fonction “Audio Transpose” (p. 25) pour transposer des fichiers audio et les données audio arrivant à la prise INPUT.

Brancher un microphone

Voici comment brancher un microphone à la prise MIC.



1. Réglez la commande MIC [VOLUME] au minimum (à fond à gauche).

2. Branchez le micro à la prise MIC

L’entrée du micro est activée.

3. Actionnez la commande MIC [VOLUME] pour régler le volume du micro.



Min **Max**

* Si le volume est trop élevé, les haut-parleurs risquent de produire du bruit.

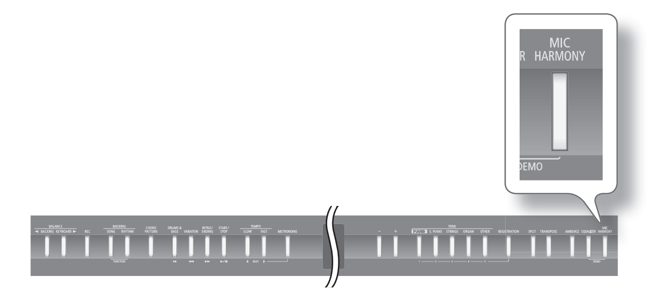
Ajouter un chœur au chant (Mic Harmony)



Cette fonction ajoute un chœur à votre chant.

Des chœurs adéquats sont générés en fonction des données d’accords du morceau ou des accords joués sur le clavier.
Dans les cas suivants, les données d’accords sont assignées automatiquement.

- Des chœurs adéquats sont générés en fonction des accords joués sur le clavier.
- Si la fonction “Chord Pattern” (p. 23) est activée et si un rythme est utilisé, le chœur est généré sur base de la suite d’accords “Chord Pattern”.



1. Appuyez sur le bouton [MIC HARMONY].

Le bouton [MIC HARMONY] s’allume.

Une nouvelle pression sur le bouton [MIC HARMONY] éteint ce dernier et coupe le chœur.

* Comme certains effets et les réglages “Piano Designer” ne sont plus appliqués quand la fonction “Harmony” est activée, la sonorité du son peut donc être légèrement différente.

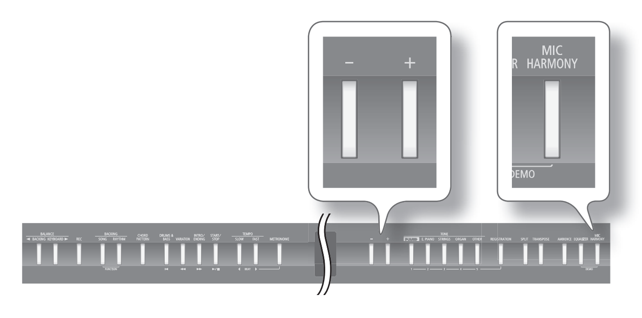
* Il est impossible d’utiliser les fonctions “Audio Transpose” (p. 25) et “Center Cancel” (p. 25) en même temps que la fonction “Harmony”.

Memo

Vous pouvez utiliser une pédale pour activer/couper le chœur (p. 46).

Régler le volume du chœur

Vous pouvez régler le volume du chœur.



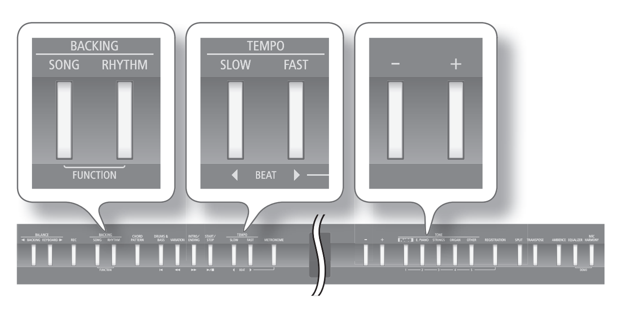
1. Maintenez le bouton [MIC HARMONY] enfoncé et utilisez les boutons [–]/[+].

L’écran affiche le volume du chœur.



Changer le type de chœur (Harmony Type)

Vous pouvez choisir le type de chœur.



1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner “Harmony Type”.



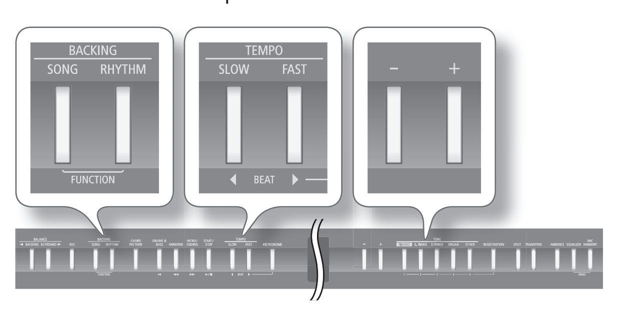
3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour changer le réglage.

Réglage	Explication
Duet	Une deuxième voix est ajoutée au chant.
Trio	Un chœur de deux voix est ajouté au chant.

4. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l’opération.

Ajouter de la réverbération à la voix Ⓡ (Mic Ambience)

Vous pouvez ajouter de la réverbération (“Ambience”) au signal du micro. La réverbération peut améliorer le son de la voix.



1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner “Mic Ambience”.



3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour changer le réglage.

Réglage	Explication
Off, 1~10	Plus la valeur est élevée, plus la réverbération est intense.

4. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l’opération.

Sauvegarder des réglages de jeu (Registrations)

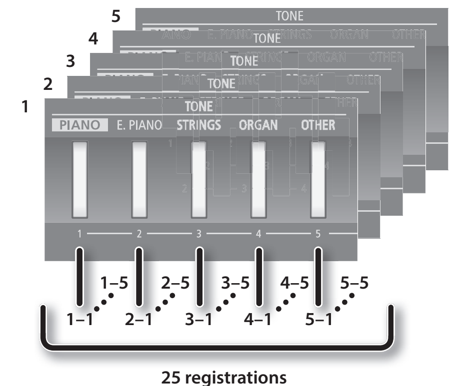
Qu’est-ce qu’une registration?

Le bouton [REGISTRATION] permet de sauvegarder des réglages comme les sons choisis, les réglages de superposition de sons ou de partage de clavier (“Dual”, “Split”) et les réglages “Rhythm”. Cet ensemble de réglages est appelé “Registration”.

Vous pouvez charger une telle registration instantanément durant le jeu.

Le FP-80 dispose de 5 boutons de banque de registrations ([1]~[5]) et chaque banque contient 5 registrations. Vous pouvez donc sauvegarder jusqu’à 25 registrations.

Un groupe complet de 25 registrations est appelé “Registration Set”.

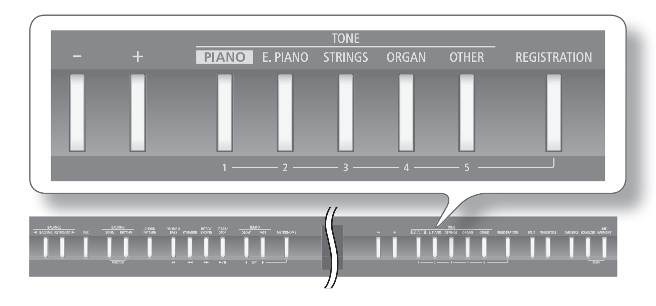


Memo

- Dans ce manuel, l’icône “R” indique les réglages pouvant être sauvegardés dans une registration. Pour en savoir plus sur les réglages sauvegardés dans une registration, voyez “Réglages sauvegardés dans les registrations” (p. 57).
- Vous pouvez sauvegarder vos sets de registrations dans la mémoire interne du FP-80 ou sur clé USB (disponible séparément; p. 37).

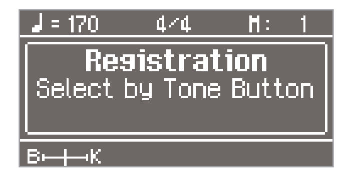
Charger une registration

Vous pouvez facilement charger les réglages sauvegardés avec le bouton [REGISTRATION].



1. Appuyez sur le bouton [REGISTRATION].

La première fois que vous appuyez sur le bouton [REGISTRATION] après la mise sous tension, une page d’écran ressemblant à la suivante apparaît.



2. Utilisez les boutons numérotés ([1]~[5]) pour sélectionner le bouton sous lequel la registration voulue est sauvegardée.



3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir la mémoire de registration.

Les réglages de la registration entrent en vigueur.

Memo

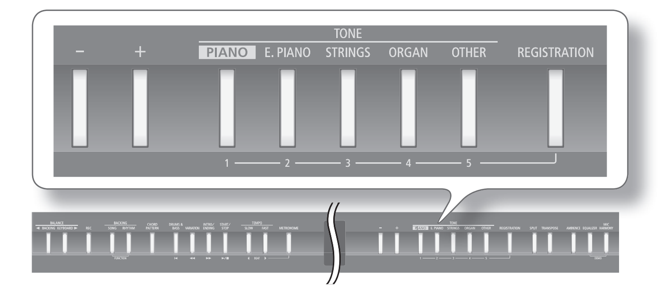
- Vous pouvez charger les registrations avec une pédale (p. 46).
- Vous pouvez charger des sets de registrations sauvegardés en mémoire interne ou sur clé USB (p. 38).

Sauvegarder les réglages en vigueur dans une registration

Utilisez le bouton [REGISTRATION] pour sauvegarder les réglages en vigueur dans une registration.
A la sortie d'usine, l'instrument propose déjà des registrations contenant des réglages de jeu recommandés. Si vous voulez créer des registrations originales, nous vous conseillons de commencer par les sauvegarder dans les mémoires de registration 5-1 à 5-5.

Remarque

Quand vous sauvegardez une registration, les données de la mémoire choisie sont remplacées.



1. Effectuez les réglages souhaités: son, rythme etc.

2. Maintenez le bouton [REGISTRATION] enfoncé et appuyez sur un bouton [1]~[5] pour choisir une banque de registrations puis utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner une registration.

Quand vous relâchez le bouton [REGISTRATION], une page ressemblant à la suivante apparaît.



3. Renommez la registration.

Bouton	Opération
[–]/[+]	Changement de caractère
[◀]/[▶] (SLOW/FAST)	Sélection du caractère à changer

Pour annuler l'opération, appuyez sur [REC].

4. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

Les réglages de jeu sont sauvegardés.
Le bouton [REGISTRATION] cesse de clignoter et reste allumé.

Remarque

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche le message "Executing…".

Memo

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine de toutes les registrations. Pour en savoir plus, voyez "Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset)" (p. 42).

Sauvegarder un set de registrations (Save Regist. Set)

Vous pouvez sauvegarder toutes les registrations dans un set en mémoire interne ou sur clé USB.

* Pour sauvegarder les données sur clé USB, commencez par la brancher à la prise USB MEMORY.

1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Save Regist. Set".

3. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

La page de sauvegarde de set de registrations apparaît.



4. Utilisez [–]/[+] pour sélectionner la destination.

Ecran	Explication
Favorite	Mémoire interne
USB Memory	Clé USB

5. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).



6. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir le numéro de la mémoire de destination.

Si un nom apparaît à côté du numéro, cette mémoire contient déjà des données. Si vous choisissez une mémoire contenant déjà des données, les anciennes données sont remplacées par les nouvelles.

Si vous ne voulez pas effacer de données, choisissez une mémoire portant la mention "(Empty)" (vide).

7. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).

8. Attribuez un nom au set de registrations.

Bouton	Opération
[–]/[+]	Changement de caractère
[◀]/[▶] (SLOW/FAST)	Sélection du caractère à changer

Pour annuler l'opération, appuyez sur [REC].

9. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

Le set de registrations est sauvegardé.

Remarque

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche le message "Executing…".

10. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l'opération.

Charger un set de registrations (Load Regist. Set)

Vous pouvez charger un set de registrations sauvegardé en mémoire interne ou sur clé USB.

* Pour charger des données sur clé USB, branchez la clé à la prise USB MEMORY avant de poursuivre.

Remarque

Notez que quand vous chargez un set de registrations, toutes les registrations se trouvant dans la mémoire sont remplacées par celles du set chargé et irrémédiablement perdues. Pour les conserver, sauvegardez vos registrations dans un set de registrations en mémoire interne ou sur clé USB.

1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Load Regist. Set".

3. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

La page "Load Regist. Set" apparaît.



4. Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner la mémoire de destination.

Ecran	Explication
Favorite	Mémoire interne
USB Memory	Clé USB

5. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).



6. Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner le set de registrations à charger.

7. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

L'écran affiche une demande de confirmation.



Pour annuler l'opération, appuyez sur [◀] (SLOW).

8. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).

Le set de registrations est chargé.

Remarque

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche le message "Executing…".

9. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l'opération.

Copier un set de registrations (Copy Regist. Set)

Vous pouvez copier un set de registrations de la mémoire interne sur clé USB ou d'une clé USB en mémoire interne.

1. Branchez une mémoire USB (disponible séparément) à la prise USB MEMORY (p. 10).

2. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

3. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Copy Regist. Set".

* Vous ne pouvez pas effectuer les opérations suivantes si aucun set de registrations n'est sauvegardé en mémoire interne ou si aucune clé USB n'est branchée.

4. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

La page "Copy Regist. Set" apparaît.



5. Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner la source et la destination de la copie.

Ecran	Explication
Favorite to USB	Copie de la mémoire interne sur clé USB.
USB to Favorites	Copie d'une clé USB en mémoire interne.

6. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).



7. Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner le set de registrations à copier.

Si vous sélectionnez "Copy All", tous les sets de registrations sont copiés.

Les sets de registrations sont copiés dans des mémoires de set vides en commençant par le numéro que vous avez choisi comme mémoire de destination.

8. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).



9. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir le numéro de la mémoire de destination.

Si un nom apparaît à côté du numéro, cette mémoire contient déjà des données. Si vous choisissez une mémoire contenant déjà des données, les anciennes données sont remplacées par les nouvelles.

Si vous ne voulez pas effacer de données, choisissez une mémoire portant la mention "(Empty)" (vide).

10. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

Le set de registrations est sauvegardé.

Remarque

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche le message "Executing…".

11. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l'opération.

Supprimer un set de registrations (Delete Regist. Set)

Vous pouvez supprimer un set de registrations sauvegardé en mémoire interne ou sur mémoire USB.

1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Delete Regist. Set".

* Vous ne pouvez pas effectuer les opérations suivantes si aucun set de registrations n'est sauvegardé en mémoire interne ou si aucune clé USB n'est branchée.

3. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

La page "Delete Regist. Set" s'affiche.



4. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir la mémoire contenant le set à supprimer.

Ecran	Explication
Favorite	Mémoire interne
USB Memory	Clé USB

5. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).



6. Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner le set de registrations à supprimer.

7. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

L'écran affiche une demande de confirmation.



Pour annuler l'opération, appuyez sur [◀] (SLOW).

8. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).

Le set de registrations sélectionné est supprimé.

Remarque

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche le message "Executing…".

9. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l'opération.

Fonctions pratiques

Mise hors tension automatique (Auto Off)

Avec les réglages d'usine, l'alimentation est automatiquement coupée après une certaine période d'inactivité.

Pour désactiver la coupure automatique de l'alimentation, réglez "Auto Off" sur "Off"; voyez ci-dessous.

Memo

Ce réglage est automatiquement sauvegardé dans le FP-80.

1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Auto Off".



3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour changer le réglage.

Réglage	Explication
Off	Le produit n'est pas mis automatiquement hors tension.
10min.	L'alimentation est automatiquement coupée après 10 minutes d'inactivité.
30min. (par défaut)	L'alimentation est automatiquement coupée après 30 minutes d'inactivité.
240min.	L'alimentation est automatiquement coupée après 240 minutes d'inactivité (4 heures).

4. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l'opération.

Régler la luminosité de l'écran (Display Contrast)

Ce paramètre permet de régler la luminosité de l'écran.

Memo

Ce réglage est automatiquement sauvegardé dans le FP-80.

1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Display Contrast".

3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour changer le réglage.

Réglage	1 (sombre)~10 (lumineux)

4. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l'opération.

Memo

Vous pouvez aussi accéder à ce paramètre en maintenant le bouton [METRONOME] enfoncé tout en mettant l'instrument sous tension.

Après avoir réglé la luminosité, mettez l'instrument hors tension puis à nouveau sous tension.

Conserver les réglages effectués (Memory Backup)

A la mise sous tension du FP-80, vous retrouvez les réglages par défaut pour la gamme, l'égaliseur et d'autres paramètres.
Vous pouvez retrouver vos réglages si vous les avez sauvegardés en mémoire interne.

Memo

Dans ce manuel, l'icône "M" indique les réglages sauvegardés avec la fonction "Memory Backup".

Référence

Les réglages sauvegardés avec "Memory Backup" sont repris dans la section "Réglages sauvegardés avec 'Memory Backup'" (p. 57).

1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Memory Backup".

3. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

La page "Memory Backup" s'affiche.



Pour annuler l'opération, appuyez sur [◀] (SLOW).

4. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST) pour sélectionner "Yes".

La sauvegarde est effectuée.

Remarque

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche le message "Executing…".

5. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l'opération.

Copier un morceau (Copy Song)

Vous pouvez copier un morceau sauvegardé en mémoire interne sur clé USB ou d'une clé USB en mémoire interne.

* Les fichiers audio ne peuvent pas être copiés.

1. Branchez une mémoire USB (disponible séparément) à la prise USB MEMORY (p. 10).

2. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

3. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Copy Song".



4. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

La page "Copy Song" s'affiche.



5. Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner la mémoire source et la mémoire de destination.

Ecran	Explication
Favorite to USB	Copie de la mémoire interne sur clé USB.
USB to Favorite	Copie d'une clé USB en mémoire interne.

6. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).



7. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir le morceau à copier.

Memo

Si vous sélectionnez "Copy All", le FP-80 copie tous les morceaux (autres que les fichiers audio) de la source.

8. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).



9. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir le numéro de la mémoire de destination.

Si l'écran affiche un titre de morceau quand vous sélectionnez un numéro, la mémoire en question contient déjà des données. Si vous sélectionnez une mémoire contenant déjà un morceau, ce morceau est remplacé par le nouveau.

Si vous ne voulez pas remplacer l'ancien morceau, choisissez un numéro suivi de la mention "(Empty)" (vide).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [REC].

10. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

Le morceau choisi est copié.

Remarque

Ne coupez pas l'alimentation et ne débranchez pas la clé USB tant que le message "Executing…" est affiché.

11. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l'opération.

Supprimer un morceau (Delete Song)

Vous pouvez supprimer un morceau que vous avez sauvegardé en mémoire interne ou sur clé USB.

* Pour supprimer des données d'une clé USB, branchez la clé à la prise USB MEMORY avant de poursuivre.

1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Delete Song".



3. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

La page "Delete Song" s'affiche.



4. Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner la mémoire contenant le morceau à supprimer.

Ecran	Explication
Favorite	Mémoire interne
USB Memory	Clé USB

5. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).



6. Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner le morceau à supprimer.

7. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

L'écran affiche une demande de confirmation.



Pour annuler l'opération, appuyez sur [◀] (SLOW).

8. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).

Le morceau choisi est supprimé.

Remarque

Ne coupez pas l'alimentation et ne débranchez pas la clé USB tant que le message "Executing…" est affiché.

9. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l'opération.

Désactiver les boutons (Panel Lock)

Vous pouvez verrouiller tous les boutons en façade.

Cette fonction protège vos réglages contre tout changement intempestif dû à une pression accidentelle.

1. Maintenez le bouton [MIC HARMONY] enfoncé jusqu'à ce que le symbole "🔒" apparaisse dans le coin inférieur droit de l'écran.

Les boutons sont désactivés.



2. Pour déverrouiller (réactiver) les boutons, maintenez le bouton [MIC HARMONY] enfoncé jusqu'à ce que le symbole "🔒" disparaisse.

Le verrouillage des boutons est également annulé quand vous mettez le FP-80 hors tension.

* Si vous verrouillez les boutons durant la reproduction d'un morceau ou d'un accompagnement, la reproduction s'arrête.
* Il est impossible de verrouiller les boutons dans les cas suivants:
  • Quand le FP-80 est en mode Function (p. 44).
  • Quand la page de démonstration est affichée.
  • Durant l'enregistrement de votre jeu

Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset)

Cette fonction rétablit les réglages d'usine de tous les paramètres sauvegardés avec "Memory Backup" (p. 40). Cette fonction est appelée "Factory Reset".

Remarque

Cette fonction rétablit le réglage d'usine de tous les paramètres que vous avez sauvegardés.

Memo

Les morceaux et les sets de registration sauvegardés en mémoire interne ou sur clé USB ne sont pas effacés quand vous utilisez "Factory Reset".
Pour effacer tous les morceaux et sets de registrations de la mémoire interne ou d'une clé USB, voyez "Reformater la mémoire (Format Media)" (p. 43).

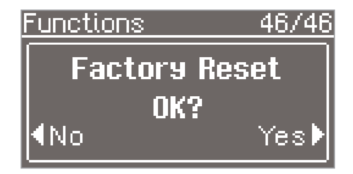
1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Factory Reset".



3. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

La page "Factory Reset" s'affiche.



Pour annuler l'opération, appuyez sur [◀] (SLOW).

4. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST) pour sélectionner "Yes".

L'instrument retrouve ses réglages d'usine.

Après le rétablissement des réglages d'usine, le message "Power off, then on" apparaît.

Remarque

Ne mettez jamais l'instrument hors tension quand l'écran affiche le message "Executing…".

5. Mettez l'instrument hors tension puis remettez-le sous tension (p. 13).

Reformater la mémoire (Format Media)

Vous pouvez supprimer tous les morceaux de la mémoire interne ou d'une clé USB.

Remarque

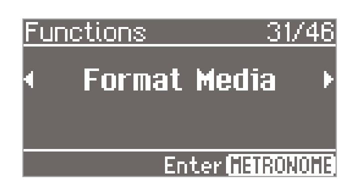
- Toutes les données sauvegardées dans la mémoire interne ou sur clé USB sont effacées quand vous formatez le support. Les données effacées sont irrécupérables. Vérifiez bien le contenu de la mémoire avant de la formater.
- Pour pouvoir utiliser une nouvelle clé USB (disponible en option) avec le FP-80, il faut la formater (l'initialiser) au préalable. Le FP-80 ne reconnaît pas une clé USB non formatée.
- Si l'écran affiche "Error", voyez la section "Messages d'erreur" (p. 56).
- Pour supprimer des données d'une clé USB, branchez la clé à la prise USB MEMORY avant de poursuivre.

Memo

Le formatage de la mémoire interne n'efface pas des réglages qui sont sauvegardés ailleurs.
Si vous souhaitez initialiser ces réglages, utilisez la fonction "Factory Reset" (p. 42).

1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Format Media".



3. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

La page "Format Media" s'affiche.



4. Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner la mémoire à formater.

Ecran	Explication
Favorite	Mémoire interne
USB Memory	Clé USB

5. Appuyez sur le bouton [METRONOME].

L'écran affiche une demande de confirmation.



Pour annuler l'opération, appuyez sur [◀] (SLOW).

6. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST).

La mémoire est formatée.

Remarque

Ne coupez pas l'alimentation et ne débranchez pas la clé USB tant que le message "Executing…" est affiché.

7. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l'opération.

Réglages détaillés (Function)

Comment utiliser le mode Function

Vous pouvez utiliser le mode Function pour effectuer des réglages de jeu et d'enregistrement.

1. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].

Le FP-80 passe en mode Function.

2. Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour choisir le paramètre à modifier.



Selon l'élément sélectionné, il peut y avoir une page supplémentaire.

3. Utilisez les boutons [–]/[+] pour changer le réglage.

Une description du paramètre et de son réglage apparaît.

Pour changer d'autres paramètres, répétez les étapes 2 et 3.

4. Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM] pour clôturer l'opération.



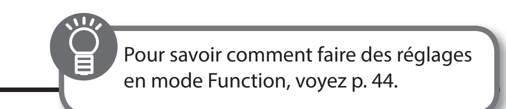
Les réglages retrouvent leur valeur par défaut dès que vous mettez l'instrument hors tension. Vous pouvez sauvegarder vos changements en utilisant des registrations (p. 36) et la fonction "Memory Backup" (p. 40).

R : Indique les réglages sauvegardés dans les registrations (p. 36).
M : Indique les réglages sauvegardés avec la fonction "Memory Backup" (p. 40).

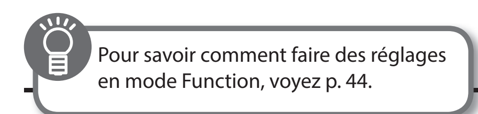
Paramètre	Réglage	Explication
Key Touch	Détermine la façon dont le clavier réagit à la force exercée sur les touches. **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Réglage de la réponse du clavier (Key Touch)" (p. 18). R	
Master Tuning	**Réglage du diapason (Master Tuning)** M Lorsque vous jouez avec d'autres instruments, vous pouvez accorder le diapason (la hauteur de référence) en fonction d'un autre instrument. La hauteur de référence est généralement la hauteur obtenue lorsque vous enfoncez la touche La centrale. Pour obtenir un son d'ensemble harmonieux, il faut veiller à ce que le diapason de chaque instrument soit accordé en fonction de celui des autres instruments.	
	415.3~440.0~466.2Hz	
Temperament	**Réglage de la gamme (Temperament)** M Votre instrument vous permet aussi d'utiliser des gammes anciennes afin de jouer de la musique classique (baroque, par exemple) avec la gamme d'époque. La plupart des morceaux actuels sont composés pour être joués avec le tempérament égal (la gamme la plus utilisée actuellement). Cependant, la musique classique a vu le jour alors que de nombreuses autres gammes coexistaient. Ces réglages de gamme vous permettent donc de retrouver des sonorités d'accords telles que le compositeur les avait imaginées. **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Gammes" (p. 32).	
Temperament Key	**Tonique d'un morceau (Temperament Key)** M Lorsque vous jouez avec une autre gamme que le tempérament égal, il faut spécifier la tonique en fonction du morceau (c.-à-d. la note correspondant à "Do" pour une tonalité majeure ou à "La" pour une tonalité mineure). Si vous optez pour le tempérament égal, il n'est pas nécessaire de choisir la tonique.	
	C~B	
Piano Designer	Vous pouvez personnaliser le son de votre piano en ajustant divers éléments modifiant le son: les cordes du piano, les types de résonances produites par les pédales, le son des marteaux frappant les cordes etc. M **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Personnaliser le piano (Piano Designer)" (p. 31).	
Edit Tone Wheel	Vous pouvez créer un son d'orgue en réglant le volume des jeux, la percussion et d'autres paramètres. R **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Créer un son d'orgue à roues phoniques (Edit Tone Wheel)" (p. 33).	
Transpose Mode	**Mode de transposition (Transpose Mode)** R Ce paramètre détermine ce qui fait l'objet de la transposition. Vous pouvez utiliser cette fonction pour transposer le morceau et le clavier, le morceau seul ou le clavier seul.	
	Keyboard	Clavier uniquement
	Song	Reproduction du morceau uniquement
	Keyboard & Song	Clavier et morceau

Pour savoir comment faire des réglages en mode Function, voyez p. 44.

Paramètre	Réglage	Explication
Dual Balance	**Régler la balance en mode de superposition (Dual Balance)** R Vous pouvez régler la balance de volume entre les deux sons (1 et 2) sélectionnés pour le mode de superposition (Dual, p. 14). **Memo** En mode de superposition, vous pouvez régler la balance entre les sons 1 et 2 en maintenant le bouton TONE enfoncé et en appuyant sur le bouton [◀BACKING] ou [KEYBOARD▶].	
	9-1 (le son 1 est plus fort)~9-9 (volume identique)~1-9 (le son 2 est plus fort)	
Split Balance	**Régler la balance en mode de partage de clavier (Split Balance)** R Vous pouvez régler la balance de volume entre les deux sons (main gauche et main droite) sélectionnés pour le mode Split (p. 15). **Memo** En mode Split, vous pouvez régler la balance entre les sons main droite et main gauche en maintenant le bouton TONE enfoncé et en appuyant sur le bouton [◀BACKING] ou [KEYBOARD▶].	
	9-1 (le son main gauche est plus fort)~9-9 (volume identique)~1-9 (le son main droite est plus fort)	
Octave Shift	**Changer la hauteur du son par octave (Octave Shift)** R Vous pouvez transposer par octave la hauteur du son 2 en mode Dual (p. 14) et du son de la main gauche en mode Split (p. 15). La fonction permettant de transposer d'une octave est appelée "Octave Shift". Vous pouvez, par exemple, élever la hauteur du son de la main gauche pour qu'elle soit identique à celle du son de la main droite en mode "Split".	
	–2~0~+2 (octaves)	
Split On Recognize (Split On Chord Recognize)	**Reconnaissance d'accord en mode Split (Split-On Chord Recognition)** R Détermine la façon dont le FP-80 détecte les accords pour l'accompagnement en mode Split. **Memo** Quand le mode Split est coupé, les accords sont reconnus de la façon suivante. Tant que vous n'appuyez pas sur la pédale forte (Damper), le FP-80 détecte un accord quand vous enfoncez au moins 3 touches. Quand vous appuyez sur la pédale forte (Damper), le FP-80 détecte un accord quand vous enfoncez 1~5 touches.	
	Standard	Reconnaissance d'accords normale.
	Intelligent	Des accords sont produits même quand il manque des notes de base. Permet de produire des accords de façon simplifiée. **Référence** Pour savoir comment produire des accords, voyez "Liste de formes d'accord" (p. 61).
		Permet de produire des accords de façon simplifiée. Majeur: Jouez la fondamentale de l'accord. Mineur: Appuyez sur la fondamentale et la touche noire de gauche la plus proche. Septième: Appuyez sur la fondamentale et la touche blanche de gauche la plus proche. Septième mineure: Appuyez sur la fondamentale ainsi que sur la touche blanche et la touche noire de gauche.
Chord Pattern Root	**Fondamentale de la séquence d'accords (Chord Pattern Root)** R Spécifiez la fondamentale du premier accord quand vous activez "Chord Pattern" pour lancer le rythme.	
	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B	
Equalizer	Utilisez des égaliseurs pour modifier le timbre du son en accentuant ou en atténuant certaines bandes de fréquences. M **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Editer les réglages d'égalisation" (p. 18).	
Damper Pedal Part	**Partie(s) affectée(s) par la pédale forte (Damper Pedal Part)** R Lorsque vous actionnez la pédale branchée à la prise DAMPER/R en mode de superposition (Dual) ou de partage (Split), l'effet de la pédale s'applique aux deux sons; toutefois, vous pouvez aussi n'appliquer l'effet qu'à un seul des deux sons au choix.	
	Right & Left	L'effet s'applique à toutes les parties.
	Right	L'effet ne s'applique qu'au son 1 (Dual)/son de la main droite (Split).
	Left	L'effet ne s'applique qu'au son 2 (Dual)/son de la main gauche (Split).

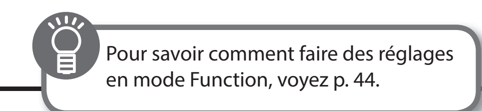

Pour savoir comment faire des réglages en mode Function, voyez p. 44.

Paramètre	Réglage	Explication
Center Pedal Func (Center Pedal Function)	**Changer la fonction de la pédale centrale (Center Pedal Function)** R	
	Ce paramètre détermine la fonction de la pédale branchée à la prise SOSTENUTO/C.	
	Sostenuto *1	Sert de pédale tonale (sostenuto).
	Soft *2	Fait office de pédale douce.
	Expression *3	Permet de contrôler le volume. Utilisez une pédale d'expression (EV-5, en option). Ne change pas le volume de l'accompagnement ni de la reproduction d'un enregistrement.
	Start/Stop	Quand le bouton [RHYTHM] est allumé: Lance/arrête l'accompagnement (même fonction que le bouton [START/STOP]). Quand le bouton [SONG] est allumé: La pédale a la même fonction que le bouton [►/■].
	Intro/Ending *4	La pédale a la même fonction que le bouton [INTRO/ENDING].
	Variation *4	La pédale a la même fonction que le bouton [VARIATION].
	Reset/Start (Rhythm Reset/Start) *4	Quand vous actionnez la pédale, l'accompagnement rythmique sélectionné démarre à partir du début. C'est pratique quand vous perdez le rythme ou oubliez où vous en êtes dans le morceau.
	Chord Hold *4	Active/coupe la tenue de l'accord.
	Fill-In *4	Insère une transition.
	Leading Bass	Active/coupe la fonction "Leading Bass" (basse mélodique). Elle est activée tant que vous enfoncez la pédale. **Fonction Leading Bass (basse mélodique)** La fonction qui produit la note la plus grave de l'accord joué comme note de basse est appelée "Leading Bass" (basse mélodique). * La fonction "Leading Bass" est toujours activée tant que la fonction "Split" est coupée ou tant que la fonction "Chord Pattern" est activée.
	Bend Up *3	La hauteur monte quand la pédale est enfoncée.
	Bend Down *3	La hauteur descend quand la pédale est enfoncée.
	Modulation *3	Du vibrato est ajouté quand la pédale est enfoncée.
	Harmony Sw (Harmony Switch)	La pédale active/coupe la fonction "Harmony".
	*1 Ne fonctionne qu'avec la pédale centrale. *2 Ne fonctionne qu'avec la pédale gauche. *3 Ne fonctionne qu'avec le son de la partie choisie pour la pédale (Center Pedal Part ou Left Pedal Part). *4 Disponible si vous utilisez un accompagnement (Rhythm).	
Center Pedal Part	**Partie(s) affectée(s) par la pédale (Center Pedal Part)** R	
	Lorsque vous actionnez la pédale branchée à la prise SOSTENUTO/C en mode de superposition (Dual) ou de partage (Split), l'effet de la pédale s'applique aux deux sons; toutefois, vous pouvez aussi n'appliquer l'effet qu'à un seul des deux sons au choix.	
	Right & Left	L'effet s'applique à toutes les parties.
	Right	L'effet ne s'applique qu'au son 1 (Dual)/son de la main droite (Split).
	Left	L'effet ne s'applique qu'au son 2 (Dual)/son de la main gauche (Split).
Left Pedal Func (Left Pedal Function)	**Changer la fonction de la pédale gauche (Left Pedal)** R	
	Ce paramètre détermine la fonction de la pédale branchée à la prise SOFT/L.	
	Référence Pour connaître les fonctions disponibles, voyez "Changer la fonction de la pédale centrale (Center Pedal Function)" (p. 46).	
Left Pedal Part	**Partie(s) affectée(s) par la pédale (Left Pedal Part)** R	
	Lorsque vous actionnez la pédale branchée à la prise SOFT/L en mode de superposition (Dual) ou de partage (Split), l'effet de la pédale s'applique aux deux sons; toutefois, vous pouvez aussi n'appliquer l'effet qu'à un seul des deux sons au choix.	
	Right & Left	L'effet s'applique à toutes les parties.
	Right	L'effet ne s'applique qu'au son 1 (Dual)/son de la main droite (Split).
	Left	L'effet ne s'applique qu'au son 2 (Dual)/son de la main droite (Split).
Regist. Pedal Shift	**Changer de registration avec une pédale (Pedal Shift)**	
	Vous pouvez programmer une pédale pour sélectionner des registrations successives. Chaque pression sur la pédale sélectionne la registration suivante.	
	Off	Une pression sur une pédale branchée à la prise SOFT/L ou SOSTENUTO/C ne change pas de registration. Les fonctions assignées aux prises SOFT/L et SOSTENUTO/C sont disponibles (p. 46).
	Left Pedal	La pédale branchée à la prise SOFT/L ne peut être utilisée que pour changer de registration. La fonction assignée à la pédale branchée à la prise SOFT/L n'est pas disponible.
	Center Pedal	La pédale branchée à la prise SOSTENUTO/C ne peut être utilisée que pour changer de registration. La fonction assignée à la pédale branchée à la prise SOSTENUTO/C n'est pas disponible.



Paramètre	Réglage	Explication
Audio Transpose	La transposition s'applique au fichier audio sélectionné et au signal transmis par le lecteur audio numérique branché à la prise Input. * Avec certains morceaux, la transposition audio peut nuire à la qualité du son. **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Transposer un fichier audio (Audio Transpose)" (p. 25).	
Center Cancel	Vous pouvez couper ou atténuer les signaux situés au centre de l'image stéréo (chant, instruments mélodiques etc.) d'un fichier audio ou des signaux d'un lecteur audio numérique branché à la prise INPUT. * Avec certains morceaux, il peut arriver que les signaux situés au centre ne disparaissent pas complètement ou que la qualité sonore s'en ressente. **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Réduire le niveau des signaux centraux d'un fichier audio (Center Cancel)" (p. 25).	
Mic Ambience	Vous pouvez ajouter de la réverbération au signal du micro. La réverbération peut améliorer le son de la voix. **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Ajouter de la réverbération à la voix (Mic Ambience)" (p. 35).	
Harmony Type	Vous permet de régler la façon dont l'effet de chœur est appliqué. **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Changer le type de chœur (Harmony Type)" (p. 35).	
Recording Mode	**Sélection du format d'enregistrement (Recording Mode)** Vous pouvez effectuer l'enregistrement en format SMF ou audio. **Memo** Vous pouvez aussi changer de mode d'enregistrement en maintenant le bouton [REC] enfoncé et en utilisant les boutons [–]/[+].	
	SMF	Enregistrement sous forme de données MIDI. Ces données contiennent des informations sur chaque note jouée (sa hauteur, sa durée, sa dynamique etc.). Elle ne contiennent cependant pas de données audio.
	Audio	Enregistrement sous forme de données audio. L'enregistrement peut ensuite être utilisé sur ordinateur.
Copy Song	Cette fonction permet de copier un morceau de la mémoire interne sur clé USB ou d'une clé USB en mémoire interne. **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Copier un morceau (Copy Song)" (p. 41).	
Delete Song	Cette fonction permet de supprimer un morceau de la mémoire interne ou d'une clé USB. **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Supprimer un morceau (Delete Song)" (p. 41).	
Save Regist. Set	Vous pouvez sauvegarder toutes les registrations de la mémoire du bouton [REGISTRATION] en mémoire interne ou sur clé USB. **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Sauvegarder un set de registrations (Save Regist. Set)" (p. 37).	
Load Regist. Set	Vous pouvez charger un set de registrations de la mémoire interne ou d'une clé USB dans la mémoire du bouton [REGISTRATION]. **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Charger un set de registrations (Load Regist. Set)" (p. 38).	
Copy Regist. Set	Vous pouvez copier un set de registrations de la mémoire interne sur clé USB ou d'une clé USB en mémoire interne. **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Copier un set de registrations (Copy Regist. Set)" (p. 38).	
Delete Regist. Set	Vous pouvez supprimer un set de registrations de la mémoire interne ou d'une clé USB. **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Supprimer un set de registrations (Delete Regist. Set)" (p. 39).	
Format Media	Formate la mémoire interne ou une clé USB et efface tous les morceaux contenus dans cette mémoire. **Référence** Pour en savoir plus, voyez "Reformater la mémoire (Format Media)" (p. 43).	
	Message de changement de son (programme) (Transmit MIDI Information) Quand vous changez de registration, le FP-80 transmet les messages suivants: changement de programme, sélection de banque (MSB, octet supérieur) et sélection de banque (LSB, octet inférieur). Vous pouvez aussi spécifier le canal de transmission ("Tx").	
Regist. Tx Ch.	**Off, 1~16**	Sélection du canal de transmission de changements de programme.
Regist. Bank MSB	**0 (00)~127 (7F)**	Détermine le MSB/LSB de sélection de banque.
Regist. Bank LSB	**0 (00)~127 (7F)**	Détermine le MSB/LSB de sélection de banque.
Regist. PC	**1 (00)~128 (7F)**	Règle le numéro de changement de programme.

Guide d'utilisation
Préparations
Jeu
Enregistrement
Réglages des sons
Microphone
Registrations
Réglages
Appendice



Paramètre	Réglage	Explication

Eviter les doubles notes lors d’une connexion à un séquenceur (Local Control)

Local Control

Si vous avez branché un séquenceur MIDI, réglez le contrôle local sur “Off” (coupé).
Comme la plupart des séquenceurs ont la fonction “Thru” activée, des notes jouées sur le clavier peuvent être produites en double ou passer à la trappe.
Pour l’éviter, vous pouvez choisir le réglage “Off” pour déconnecter le clavier et le générateur de sons interne.

Local Control
Générateur de sons
MIDI In
MIDI Out
Séquenceur MIDI

Paramètre	Réglage	Explication
Local Control	**Off**	Le pilotage local est coupé. Le clavier et le séquenceur sont déconnectés du générateur de sons interne. L’instrument ne produit aucun son lorsque vous jouez sur le clavier.
	On	Le pilotage local est actif. Le clavier et l’enregistreur sont reliés au générateur de sons interne.

Canal de transmission MIDI (MIDI Transmit Channel) Ⓡ

MIDI Transmit Channel

Ce réglage détermine le canal MIDI sur lequel le FP-80 transmet. La norme MIDI utilise 16 canaux MIDI (1~16). Si vous branchez des appareils MIDI et attribuez un canal MIDI à chaque appareil, vous pouvez jouer à distance et sélectionner des sons sur ces appareils.
Le FP-80 peut recevoir sur les 16 canaux (1~16).

1~16

Pilotage de matériel vidéo (Visual Control Mode)

Visual Control Mode

“Visual Control” permet de piloter des images vidéo pendant que vous jouez. Si vous réglez “Visual Control Mode” sur “MVC” ou “V-LINK”, votre jeu sur le clavier du FP-80 pilote des images produites par un appareil vidéo compatible “Visual Control” branché au FP-80 avec un câble MIDI.

Réglage	Explication
Off	“Visual Control” est coupé.
MVC	Le mode MIDI Visual Control est sélectionné.
V-LINK	Le mode V-LINK est sélectionné.

Qu’est-ce que MIDI Visual Control?

“MIDI Visual Control” constitue un élargissement de la norme internationale MIDI permettant de lier des éléments d’expression visuelle à l’interprétation musicale. Le matériel vidéo compatible “MIDI Visual Control” peut être branché aux instruments de musique électroniques via MIDI afin de piloter des données vidéo durant le jeu.



Qu’est-ce que V-LINK?

“V-LINK” est la norme Roland permettant de lier des éléments d’expression visuelle à l’interprétation musicale.
Le matériel vidéo compatible “V-LINK” peut être branché aux instruments de musique électroniques via MIDI afin de piloter des effets visuels liés à l’interprétation musicale.



Exemples de connexion

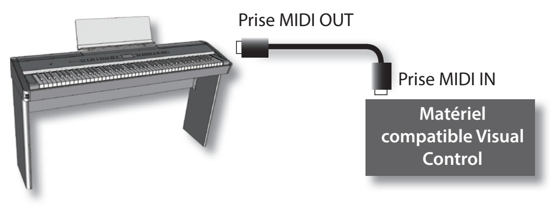
Utilisez un câble MIDI pour relier la prise MIDI Out de l’instrument (p. 11) à la prise MIDI In de l’appareil compatible “Visual Control”.

* Il vous faut un câble MIDI (vendu séparément) pour brancher cet instrument à l’appareil compatible “Visual Control.

Tableau des fonctions ‘Visual Control’

Les 12 touches les plus graves de cet instrument (A0~G#1) transmettent les messages MIDI suivants.

Fonction Visual Control	Message MIDI transmis	Opération sur le FP-80
Change d’image.	CC00 (sélection de banque): 0~4	Pression sur une touche noire
	Changement de programme: 1~7	Pression sur une touche blanche



Pour savoir comment faire des réglages en mode Function, voyez p. 44.

Paramètre	Réglage	Explication
Visual Control Channel	**Régler le canal 'Visual Control' (Visual Control Channel)** M Vous pouvez choisir le canal sur lequel les messages de pilotage des images sont transmis (canal Visual Control).	
	1~16	Spécifie le canal utilisé pour transmettre les messages MIDI à l'appareil vidéo piloté.
USB Driver	**Changer les réglages du pilote USB (USB Driver)** En principe, vous n'avez pas besoin d'installer un pilote pour brancher le FP-80 à l'ordinateur. Toutefois, en cas de problème ou de résultat décevant, le pilote Roland original peut remédier au problème. Après avoir réglé "USB Driver" sur "Original" sur le FP-80, installez le pilote sur votre ordinateur. Après le changement de ce réglage, mettez le FP-80 hors tension puis remettez-le sous tension. Memo Ce réglage est automatiquement sauvegardé dans le FP-80. Pour savoir comment télécharger et installer le pilote Roland original, voyez le site Roland. Site web Roland: **http://www.roland.com/**	
	Generic	Choisissez cette option pour utiliser le pilote USB standard de l'ordinateur. C'est le réglage normalement utilisé.
	Original	Optez pour ce réglage si vous voulez utiliser un pilote USB téléchargé du site Roland.
USB Memory Mode	**Mode de mémoire flash (clé) USB (USB Memory Mode)** Dans certains cas, quand une clé USB est branchée à la prise USB MEMORY le chargement des données peut être long voire échouer. Pour tenter de résoudre ce problème, vous pouvez changer le réglage "USB Memory Mode". En règle générale, vous n'avez pas besoin de changer ce réglage. Memo Ce réglage est automatiquement sauvegardé dans le FP-80.	
Display Contrast	Règle la luminosité de l'écran du FP-80. Référence Pour en savoir plus, voyez "Régler la luminosité de l'écran (Display Contrast)" (p. 40). Memo Ce réglage est automatiquement sauvegardé dans le FP-80.	
Auto Off	Avec les réglages d'usine, l'alimentation est automatiquement coupée après une certaine période d'inactivité. Pour désactiver la coupure automatique de l'alimentation, réglez le paramètre "Auto Off" sur "Off". Référence Pour en savoir plus, voyez "Mise hors tension automatique (Auto Off)" (p. 40). Memo Ce réglage est automatiquement sauvegardé dans le FP-80.	
Wireless	Vous pouvez utiliser des applications fonctionnant par connexion sans fil avec le FP-80 comme l'application "Air Recorder" pour iPhone. Pour établir une connexion sans fil, branchez l'adaptateur sans fil USB WNA1100-RL (disponible séparément) à la prise USB MEMORY. Référence Pour en savoir plus, voyez "Connexion sans fil à un réseau local (LAN)" (p. 50). Memo Ce réglage est automatiquement sauvegardé dans le FP-80.	
Memory Backup	Le FP-80 retrouve ses réglages par défaut lorsqu'il est mis hors tension. Si vous sauvegardez les réglages en vigueur dans la mémoire interne, vous les retrouverez lors de la prochaine mise sous tension. Référence Pour en savoir plus, voyez "Conserver les réglages effectués (Memory Backup)" (p. 40).	
Factory Reset	La fonction "Factory Reset" rétablit les réglages d'usine pour tous les paramètres accessibles en mode Function. Référence Pour en savoir plus, voyez "Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset)" (p. 42).	



Pourquoi une connexion sans fil à un réseau LAN?

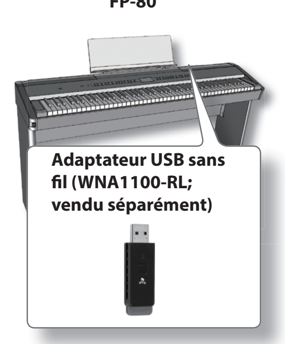
Vous pouvez brancher un adaptateur wifi USB (WNA1100-RL, vendu séparément) au FP-80 pour établir une connexion wifi et utiliser des applications comme "Air Recorder" pour iPhone.

iPhone etc. **Point d'accès sans fil à un réseau local (routeur LAN sans fil, p.ex.)** **FP-80**





Réseau local sans fil Réseau local sans fil



Adaptateur USB sans fil (WNA1100-RL; vendu séparément)

Ce qu'il faut pour un réseau LAN sans fil

- ☐ Adaptateur USB sans fil (WNA1100-RL; vendu séparément) *4
- ☐ Point d'accès sans fil à un réseau local (routeur LAN sans fil, p.ex.) *1 *2 *3
- ☐ iPhone etc.

*1 Vérifiez si votre point d'accès sans fil LAN reconnaît le protocole WPS. Si ce n'est pas le cas, vous pouvez utiliser la connexion décrite sous "Connexion à un point d'accès sans fil LAN de votre choix (Select AP)" (p. 51).

*2 Il n'est pas certain que vous pourrez vous connecter à tous les types de points d'accès sans fil à un réseau LAN.

*3 Si vous ne parvenez pas à vous connecter au point d'accès sans fil du réseau LAN, essayez de vous connecter en mode Ad-Hoc (p. 52).

*4 L'adaptateur sans fil USB n'est pas vendu dans certains pays à cause de la réglementation relative au matériel RF. Avant d'utiliser l'adaptateur sans fil USB dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service après-vente Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

Icônes à l'écran

L'état de la connexion sans fil au réseau local apparaît dans le coin inférieur droit de l'écran.



Icône	Explication
	La connexion sans fil au point d'accès LAN est établie. Les trois barres indiquent le niveau du signal (la force du signal radio du point d'accès LAN).
	L'adaptateur sans fil USB est inséré mais il n'est pas connecté à un point d'accès sans fil LAN.
	L'adaptateur sans fil USB n'est pas inséré (rien n'est affiché).
	Mode Ad-Hoc (p. 52).

Méthode de connexion de base (Connect by WPS)

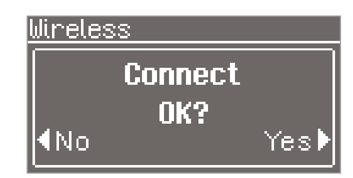
La première fois que vous vous connectez là un réseau sans fil avec WPS, il faut effectuer la procédure suivante. Cette procédure n'est nécessaire que lors de la première connexion. (Une fois que la connexion au réseau a été établie, cette procédure n'est plus nécessaire.)

Qu'est-ce que WPS?

Le WPS est un protocole de réseau local (LAN) sans fil simplifiant la configuration des réglages de sécurité lors de la connexion à un point d'accès. Nous recommandons l'utilisation du protocole WPS lors de la connexion sans fil à un point d'accès LAN.

1. **Branchez l'adaptateur wifi USB (WNA1100-RL, disponible en option) à la prise USB MEMORY.**
2. **Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].**
3. **Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Wireless" puis appuyez sur le bouton [METRONOME].**
4. **Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Connect" puis appuyez sur le bouton [METRONOME].**
5. **Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "WPS" puis appuyez sur le bouton [METRONOME].**

   L'écran affiche "Connect OK?".



6. **Effectuez l'opération WPS sur le point d'accès LAN (exemple: appuyez sur le bouton WPS du point d'accès LAN).**

   Pour savoir quelle opération WPS effectuer sur votre point d'accès sans fil au réseau LAN, consultez le mode d'emploi du point d'accès.
7. **Appuyez sur le bouton [▶] (FAST) du FP-80.**

   Si la connexion est établie correctement, l'écran affiche "Completed".

   Si ce n'est pas le cas, voyez "Problèmes de connexion sans fil à un réseau local (LAN)" (p. 55).
8. **Appuyez sur le bouton [REC] pour quitter le mode Function.**

Remarque

Le dispositif (iPhone ou autre) sur lequel tourne l'application doit être connecté au même réseau.

Memo

- Lors de votre première connexion avec WPS, les données relatives à la connexion sont sauvegardées. Les connexions ultérieures seront établies automatiquement.
- La fonction "Factory Reset" efface les données de connexion. Si vous rétablissez les réglages d'usine, vous devrez recommencer la procédure permettant d'établir la connexion.

La configuration est terminée. Vous pouvez utiliser des applications fonctionnant par connexion sans fil comme l'application "Air Recorder" pour iPhone.

Réglages de connexion sans fil au réseau LAN

Vous pouvez afficher et modifier les réglages de connexion sans fil.



Ces réglages sont mémorisés automatiquement.

Opérations de base

1. **Appuyez simultanément sur les boutons [SONG] et [RHYTHM].**
2. **Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner "Wireless".**
3. **Appuyez sur le bouton [METRONOME].**
4. **Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour sélectionner le menu puis appuyez sur le bouton [METRONOME].**

Menu	Explication
Status	Cette page affiche l'état de la connexion au réseau LAN.
Connect	Connexion sans fil à un point d'accès LAN.
Option	Réglages "Wireless ID" ou pour le mode Ad-Hoc (p. 52).

Dans les explications suivantes, les flèches indiquent la séquence de sélection (exemple: "**Wireless**"→"**Status**").

Etat de la connexion

Cette page affiche l'état de la connexion au réseau LAN.

1. **Sélectionnez "Wireless"→"Status".**

La page décrivant l'état de la connexion apparaît.



Ecran	Explication
Not Connected	L'adaptateur sans fil USB est inséré mais il n'est pas connecté à un point d'accès sans fil LAN.
Not Available	L'adaptateur sans fil USB n'est pas inséré.
(icône de niveau du signal)	La connexion sans fil au point d'accès LAN est établie. Les trois barres indiquent le niveau du signal (la force du signal radio du point d'accès LAN). Le nom du point d'accès au réseau LAN est affiché.
ID (Ad-Hoc SSID)	Mode Ad-Hoc (p. 52). L'identifiant Ad-Hoc SSID apparaît. Appuyez sur le bouton [▶] (FAST) pour afficher "Ad-Hoc Key". Pour en savoir plus, voyez "Connexion en mode Ad-Hoc" (p. 52).

2. **Appuyez sur le bouton [▶] (FAST) pour afficher l'adresse IP.**

Connexion à un point d'accès sans fil LAN de votre choix (Select AP)

Cette méthode permet de choisir un point d'accès sans fil à un réseau LAN dans la liste affichée.

* Les standards de réseau sans fil 802.11g/n (2,4GHz) et les modes d'authentification WPA/WPA2 sont reconnus.

1. **Choisissez "Wireless"→"Connect"→"Select AP" puis appuyez sur le bouton [METRONOME].**

La page "Access Point" s'affiche.



- Un astérisque (*) indique le point d'accès actuellement connecté.

2. **Utilisez les boutons [–]/[+] pour sélectionner le point d'accès sans fil au réseau LAN et appuyez sur le bouton [METRONOME].**
   - La connexion au point d'accès LAN de votre choix est établie.
   - Si vous utilisez ce point d'accès sans fil LAN pour la première fois, la page d'autorisation ("Passphrase") apparaît.
   - Si vous vous êtes déjà connecté à ce point d'accès LAN dans le passé, appuyez simplement sur le bouton [METRONOME] pour établir la connexion. Quand la connexion est établie, "Completed" apparaît à l'écran.

Page 'Passphrase'

3. **Entrez votre mot (phrase) de passe pour ce réseau sans fil puis appuyez sur le bouton [METRONOME].**

Entrer le mot de passe

Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour choisir la position voulue. Utilisez les boutons [–]/[+] pour choisir le caractère.

* N'insérez PAS d'espace à la fin du mot (de la phrase) de passe.



Si la connexion est établie, "Completed" apparaît à l'écran.

Si ce n'est pas le cas, voyez "Problèmes de connexion sans fil à un réseau local (LAN)" (p. 55).

4. **Appuyez sur le bouton [REC] pour quitter le mode Function.**

Autres réglages (Option)

Réglez les paramètres “Wireless ID” ou “Ad-Hoc Mode”.

1. **Sélectionnez “Wireless” → “Option”.**
2. **Utilisez les boutons [◀]/[▶] (SLOW/FAST) pour choisir le paramètre à modifier.**
3. **Appuyez sur les boutons [–]/[+] pour changer le réglage.**



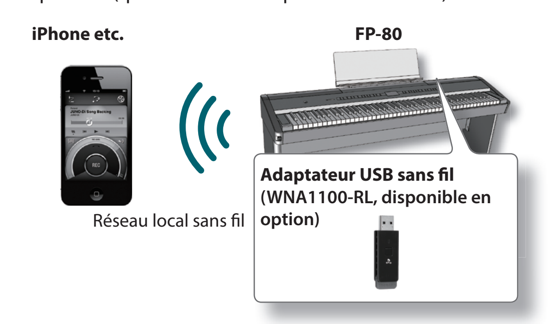
Paramètre	Explication
Wireless ID	Spécifie les derniers chiffres du nom de dispositif du FP-80 et l'identifiant Ad-Hoc SSID (FP-80) qui apparaît comme instrument au sein de l'application du dispositif connecté sans fil. En règle générale, entrez “0” mais si vous utilisez plusieurs instruments identiques, vous pouvez entrer un numéro “Wireless ID” compris dans la plage 1~99 pour spécifier le nom de dispositif et l'identifiant Ad-Hoc SSID de chaque instrument. Si Wireless ID= 0, “FP-80” (réglage par défaut) Si Wireless ID= 1, “FP-80_1”. _: Si Wireless ID= 99, “FP-80_99”.
Ad-Hoc	Détermine le canal (1~11) pour le mode Ad-Hoc. En général, il n'y a pas besoin de changer le canal. Changez de canal uniquement si vous avez des problèmes de connexion.

Connexion en mode Ad-Hoc

Voici comment établir la connexion en mode Ad-Hoc.

Qu'est-ce que le mode Ad-Hoc?

Le mode Ad-Hoc vous permet de brancher le FP-80 directement à un iPhone ou un autre dispositif sans fil sans utiliser de point d'accès à un réseau LAN sans fil. Cela vous permet d'utiliser le FP-80 avec un iPhone ou autre dispositif sans fil quand le point d'accès sans fil LAN que vous utilisez généralement est indisponible (quand vous n'êtes pas chez vous etc.).



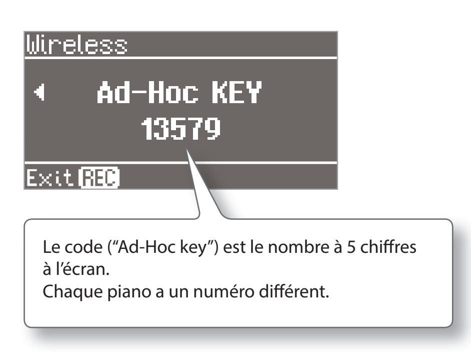
Restrictions

L'iPhone ou tout autre dispositif sans fil branché en mode Ad-Hoc est incapable de se connecter à l'internet ou à un autre dispositif sans fil. Cependant, un iPhone ou autre dispositif sans fil cellulaire peut se brancher à l'internet par connexion cellulaire.

Sachez que si vous utilisez une connexion cellulaire à l'internet, vous risquez d'encourir des frais parfois considérables (selon votre formule d'abonnement).

1. **Choisissez “Wireless” → “Option” → “Ad Hoc” puis appuyez sur le bouton [METRONOME].**
2. **Appuyez sur le bouton [▶] (FAST) pour régler le mode Ad-Hoc sur “ON”.**
   * Pour annuler la connexion, appuyez sur le bouton [◀] (SLOW).
3. **Quand vous passez en mode Ad-Hoc, la page “Ad-Hoc SSID” apparaît.Appuyez sur le bouton [▶] (FAST) pour afficher le code à 5 chiffres (“Ad-Hoc Key”). Notez-le et conservez-le.**





Memo

- L'identifiant “Ad-Hoc SSID” est affiché sous “Wireless ID” à la page “Options”.
- L'identifiant (“Ad-Hoc SSID”) et le code (“Ad-Hoc Key”) apparaissent aussi à la page affichant l'état de la connexion.

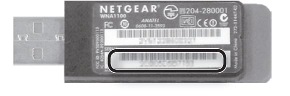
4. **Un iPhone ou un autre dispositif sans fil peut être connecté en sélectionnant l'identifiant “Ad-Hoc SSID” affiché à la page illustrée ci-dessus. Exemple: iPhone: [Réglages] → [Wi-Fi] → [Choisissez un réseau] pour sélectionner l'identifiant “Ad-Hoc SSID” ci-dessus (FP-80). Une page d'entrée de mot de passe apparaît: entrez le code (“key”) Ad-Hoc indiqué ci-dessus.**

   Pour savoir comment se connecter à un réseau LAN à partir d'un iPhone ou autre dispositif, veuillez consulter le mode d'emploi de ce dispositif.

5. **Appuyez sur le bouton [REC] pour quitter le mode Function.**
6. **Pour clôturer la connexion Ad-Hoc, changez les réglages de l'iPhone et sélectionnez de nouveau [Réglages] → [Wi-Fi] → [Choisissez un réseau] puis rétablissez les réglages originaux.**

Vérifier l'adresse MAC

L'adresse MAC figure sur le dessous de l'adaptateur sans fil USB (WNA1100-RL; vendu séparément).



Dépannage

En cas de problème, veuillez lire cette section.

Problème	Cause/Action	Page
Impossible de mettre l'instrument sous tension	L'adaptateur secteur est-il correctement branché?	p. 10
L'alimentation se coupe d'elle-même	Avec les réglages d'usine, l'alimentation est automatiquement coupée après une certaine période d'inactivité. Pour désactiver la coupure automatique de l'alimentation, réglez "Auto Off" sur "Off".	p. 40
Les boutons ne fonctionnent pas	Le verrouillage des boutons est-il actif? Désactivez le verrouillage des boutons.	p. 42
L'affichage à l'écran est irrégulier lors de la mise sous/hors tension	Comme le FP-80 utilise un écran à cristaux liquides, ce dernier n'affiche rien si la température ambiante est inférieure à 0°C. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.	–
Des traits verticaux apparaissent à l'écran/la couleur s'estompe aux bords de l'écran	Ce phénomène est inhérent aux écrans à cristaux liquides et ne constitue pas un dysfonctionnement. En ajustant le contraste de l'écran, vous pouvez atténuer ces effets.	p. 40
La pédale ne fonctionne pas ou son effet est maintenu	La pédale est-elle correctement branchée? Insérez la fiche à fond dans la prise pour pédale.	p. 11
	Utilisez-vous une pédale d'un autre fabricant? Utilisez la pédale fournie ou le pédalier RPU-3.	–
	Si vous débranchez le câble de la pédale tant que l'instrument est sous tension, l'effet de la pédale peut se bloquer et être maintenu. Coupez l'alimentation du FP-80 avant de brancher ou de débrancher le câble de pédale.	–
	Si vous avez changé la fonction des pédales douce (Soft) et tonale (Sostenuto) pour sélectionner des registrations ou effectuer d'autres opérations, ces pédales ne servent plus de pédales douce et tonale.	p. 46
Impossible de lire/écrire des données sur clé USB	Utilisez-vous une clé USB Roland (vendue séparément)? Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement avec une autre clé USB.	–
	Si vous ne parvenez pas à accéder à la clé USB pour y sauvegarder ou charger des données, changez le réglage "USB Memory Mode".	p. 49
Un dispositif externe émet un bourdonnement	Vos périphériques sont-ils alimentés par des prises de courant différentes? Quand vous branchez des périphériques, alimentez-les avec la même prise de courant.	–
Le niveau de l'instrument branché à l'entrée INPUT est trop faible	Utilisez-vous un câble de connexion qui contient des résistances? Servez-vous d'un câble de connexion qui ne contient pas de résistances.	–

Pas de son

Problème	Cause/Action	Page
Pas de son	Le volume du FP-80 ou celui du dispositif branché est-il réglé au minimum?	p. 8
	Avez-vous branché un casque? Avez-vous laissé une fiche dans une prise pour casque? Quand vous branchez un casque ou tout autre dispositif à une prise casque, aucun signal n'est produit par les haut-parleurs.	p. 10
	Le réglage de balance rend-il l'accompagnement plus fort que le clavier?	p. 8
	Avez-vous réglé le commutateur [SPEAKER] sur "OFF"? Si le commutateur [SPEAKER] est réglé sur "OFF", les haut-parleurs internes ne produisent aucun son.	p. 11
	Avez-vous réglé "Local Control" sur "Off"? Si "Local Control" est réglé sur "Off", aucun son n'est audible quand vous jouez sur le clavier. Réglez "Local Control" sur "ON".	p. 48
Pas de son quand vous reproduisez un morceau	Avez-vous réglé "Local Control" sur "Off"? Si "Local Control" est réglé sur "Off", aucun son n'est audible quand vous reproduisez un morceau. Réglez "Local Control" sur "ON".	p. 48
Les touches de la partie gauche du clavier ne produisent aucun son	Le mode Visual Control est-il réglé sur "MVC" ou "V-LINK"? Quand le mode est réglé sur "MVC" ou "V-LINK", les 12 touches les plus basses du clavier ne produisent aucun son et servent à piloter les images.	p. 49
	Si vous utilisez un accompagnement ("Rhythm") et si vous avez activé les fonctions "Chord Pattern" et "Split", la partie gauche du clavier est réservée à l'entrée d'accords et ne produit pas de son. Vous pouvez produire des sons avec la partie gauche du clavier si l'accompagnement est limité à la partie "Drums".	p. 22
Pas de son (quand un instrument MIDI est branché)	Tous les appareils sont-ils sous tension?	p. 10
	Les connexions MIDI sont-elles correctes?	
	Le canal de transmission MIDI correspond-il au canal de réception MIDI du dispositif connecté?	p. 48
Pas de son du micro	La commande MIC [VOLUME] est-elle au minimum?	p. 34
	Le câble du micro est-il correctement connecté?	
	Le commutateur du micro même est-il coupé?	–

Le son n'est pas produit convenablement

Problème	Cause/Action	Page
Certaines notes jouées sont inaudibles.	La polyphonie maximale est de 128 notes. Si vous êtes en mode de superposition (Dual), si vous accompagnez un morceau ou un rythme, ou si vous faites un usage intensif de la pédale forte, le nombre de notes à produire simultanément peut excéder la polyphonie maximale. Certaines notes passent alors à la trappe.	–
La hauteur du clavier ou du morceau est incorrecte	Avez-vous effectué une transposition ("Transpose")?	p. 19
	Le réglage "Master Tuning" est-il correct?	p. 44
	Le réglage "Temperament" est-il correct?	p. 32, 44
	Le réglage "Stretch Tuning" est-il correct?	p. 31
Deux sons sont audibles quand vous jouez sur le clavier	Le FP-80 est-il en mode Dual?	p. 14
	Si le FP-80 est branché à un séquenceur externe, réglez "Local Control" sur "Off". Alternativement, coupez la fonction "Soft Thru" du séquenceur externe.	p. 48
Le bouton [STRINGS], [ORGAN] ou [OTHER] produit des sons inattendus	Les boutons [STRINGS], [ORGAN] et [OTHER] permettent également de sélectionner des "sons recommandés". Avec les réglages d'usine, quand vous choisissez un morceau VIMA TUNES, les sons correspondant au morceau sont automatiquement assignés aux boutons [STRINGS], [ORGAN] et [OTHER].	–
Effet non appliqué	Si, en mode Dual ou Split, vous utilisez deux sons exploitant des effets différents, l'effet du son 2 (Dual) ou du son de la main gauche (Split) n'est pas appliqué.	p. 14 p. 15
La réverbération reste même après coupure de l'effet Ambience	Le son de piano du FP-80 reproduit fidèlement la profondeur et la résonance d'un piano acoustique. Cela peut donner l'impression que l'effet de réverbération (Ambience) n'a pas été coupé.	–
Le son change brutalement à partir d'une certaine note dans l'aigu	Sur un piano acoustique, les notes de l'octave et demi la plus haute résonnent jusqu'à leur chute naturelle, indépendamment de la pédale forte. Le timbre de ces notes est aussi différent. Le FP-80 simule fidèlement cette caractéristique d'un piano acoustique. La plage de notes qui n'est pas affectée par la pédale forte change en fonction du réglage de transposition.	–
Une résonance "métallique" est audible	**Si vous l'entendez avec le casque:** Certains sons de piano particulièrement éclatants peuvent contenir de nombreuses hautes fréquences et donner l'impression qu'un effet de résonance métallique est ajouté au son. Ce phénomène s'explique par la simulation des caractéristiques réelles d'un piano acoustique. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Vous pouvez modifier ce son en changeant les réglages suivants. • Réglage 'Duplex Scale' (p. 31) • Réglage 'String Resonance' (p. 31) • Réglage 'Ambience Depth' (p. 17) **Si vous ne l'entendez pas avec le casque:** Il doit y avoir une autre explication (résonance au sein du FP-80 même etc.). Contactez votre revendeur ou un service après-vente Roland.	–
Les sons graves posent problème/ Il y a un bourdonnement	**Si vous ne l'entendez pas avec le casque:** Quand vous jouez à volume élevé, cela peut faire résonner des enceintes ou d'autres objets à proximité du FP-80. Les lampes fluorescentes ou des portes vitrées peuvent également entrer en résonance. Ce phénomène est d'autant plus probable que les notes sont graves et le volume élevé. Pour diminuer ce type de résonance, prenez les mesures suivantes: • Placez les haut-parleurs à une distance minimum de 10~15cm des murs. • Diminuez le volume. • Eloignez l'objet entrant en résonance. **Si vous l'entendez avec le casque:** Il doit y avoir une autre explication. Contactez votre revendeur ou un service après-vente Roland.	–
	A volume élevé, la façon dont vous jouez peut engendrer de la distorsion. Dans ce cas, réglez les paramètres d'égalisation ou diminuez le volume.	p. 8 p. 17

Le morceau n'est pas reproduit convenablement

Problème	Cause/Action	Page
Impossible de reproduire un morceau	Le format des données est-il pas compatible avec le FP-80? Vous pouvez écouter des fichiers audio ayant le format suivant. • Formats SMF 0/1 • Format Roland pour piano numérique (format "i") • Fichiers audio: WAV (44.1kHz, 16 bits linéaires)	–
Le tempo du morceau est instable	Si vous écoutez un morceau sur clé USB, le tempo peut devenir instable si la quantité de données de jeu est excessive.	–
Le titre des morceaux de la clé USB n'apparaît pas	Le titre du morceau n'apparaît pas si le fichier ne contient pas de données de titre ou s'il ne contient que des espaces.	–
	Le nom de fichier a-t-il l'extension "MID"? Les fichiers ayant d'autres extensions ne sont pas reconnus comme des fichiers de morceau.	–
	Les noms de morceau contenant des caractères non reconnus (autres que des lettres, des chiffres et certains symboles) ne sont pas affichés correctement.	–
Impossible de reproduire un morceau sur clé USB	Le nom de fichier a-t-il l'extension "MID"? Les fichiers ayant d'autres extensions ne sont pas reconnus comme des fichiers de morceau.	–

Impossible d'enregistrer

Problème	Cause/Action	Page
Enregistrement audio impossible	Avez-vous branché une clé USB à la prise USB MEMORY? Pour pouvoir réaliser un enregistrement audio, branchez une clé USB (disponible séparément) à la prise USB MEMORY.	p. 10

Problèmes avec des fichiers audio

Problème	Cause/Action	Page
Impossible d'enregistrer en accompagnant un fichier audio/ **Impossible de copier un ficher audio en mémoire interne.**	Le FP-80 ne permet pas d'enregistrer avec des fichiers audio ni de copier des fichiers audio en mémoire interne.	–

Memo

Fonctions ne pouvant pas être utilisées lors de la lecture d'un fichier audio

- Ambience (p. 17)
- Sauvegarde en mémoire interne (p. 40)
- Copie de morceaux (p. 41)
- Sauvegarde de morceaux

Problèmes de connexion sans fil à un réseau local (LAN)

* **Pour les problèmes liés à la communication, veuillez également consulter le mode d'emploi de votre point d'accès LAN.**
* Pour savoir comment utiliser votre point d'accès sans fil LAN, consultez son mode d'emploi.

Problème	Cause/Action	Page
Pas de connexion sans fil à un réseau local (LAN)	• Vérifiez si votre point d'accès LAN reconnaît le protocole WPS. Si votre point d'accès LAN ne reconnaît pas le protocole WPS, vous pouvez utiliser la procédure décrite sous "Connexion à un point d'accès sans fil LAN de votre choix (Select AP)" (p. 51). • Le FP-80 ne reconnaît pas les standards de connexion sans fil 802.11a et 802.11b. Utilisez 802.11g ou 802.11n (tous deux à 2,4GHz). • La méthode d'authentification WEP n'est pas reconnue. Utilisez la méthode d'authentification WPA ou WPA2. • Vérifiez si le protocole DHCP est activé pour votre point d'accès LAN. • Si le FP-80 ne peut plus se connecter à un point d'accès LAN sans fil auquel il s'est déjà connecté, vérifiez si le réglage de connexion Ad-Hoc est bien coupé ("Connexion en mode Ad-Hoc" (p. 52)). • L'état du signal transmis sans fil peut empêcher la connexion au réseau. Dans ce cas, voyez la section "Connexion à un point d'accès sans fil LAN de votre choix (Select AP)" (p. 51) et réessayez de vous connecter au point d'accès LAN sans fil. • Le FP-80 mémorise une quantité limitée d'informations sur les connexions de réseau. Une fois que la limite est atteinte, les données de nouvelles connexions peuvent remplacer des données plus anciennes. Toutes les données de connexion sont effacées si vous rétablissez les réglages d'usine ("Factory Reset"). Si des informations de connexion au réseau sont effacées, rétablissez-les en effectuant la connexion.	p. 50
L'écran affiche "Error: 46" et la connexion au point d'accès sans fil au réseau est impossible	Ce point d'accès n'est pas compatible. Utilisez la méthode d'authentification WPA ou WPA2.	p. 50
La connexion est instable	La communication sans fil peut être instable si le signal est mauvais. Si la communication sans fil est instable, il peut y avoir des pertes audio. Les opérations suivantes peuvent résoudre le problème. • Rapprochez le FP-80 et le point d'accès sans fil au réseau LAN. • Changez le réglage de canal du point d'accès sans fil au réseau local.	p. 50
Le FP-80 n'apparaît pas parmi les instruments disponibles au sein de votre application (comme "Air Recorder" pour iPhone)	• Le FP-80 est-il sous tension? • L'adaptateur sans fil USB (WNA1100-RL) est-il inséré dans la prise USB MEMORY du FP-80? • Le FP-80 est-il connecté au réseau sans fil local (LAN)? • Le FP-80 et l'iPhone sont-ils connectés au même réseau (au même point d'accès LAN sans fil)? • Le point d'accès LAN sans fil est-il réglé pour permettre la communication entre les dispositifs qui y sont connectés? Voyez la documentation du point d'accès au réseau LAN sans fil pour en savoir plus sur les réglages.	p. 50
L'iPhone ne se connecte pas à l'internet	• Le point d'accès LAN sans fil est-il connecté à l'internet? • Etes-vous connecté en mode Ad-Hoc (point à point)? L'iPhone ou tout autre dispositif sans fil branché en mode Ad-Hoc est incapable de se connecter à l'internet ou à un autre dispositif sans fil. Cependant, un iPhone ou autre dispositif sans fil cellulaire peut se brancher à l'internet par connexion cellulaire. Sachez que si vous utilisez une connexion cellulaire à l'internet, vous risquez d'encourir des frais parfois considérables (selon votre formule d'abonnement).	p. 50

Messages d’erreur

Ecran	Signification
Error: 1	Le fichier de musique que vous essayez de sauvegarder peut uniquement être lu. Il ne peut pas être sauvegardé.
Error: 2	Une erreur a eu lieu en cours de sauvegarde. Le support externe de destination est peut-être protégé contre l’écriture ou n’a pas été formaté.
Error: 10	Aucune clé USB n’est branchée. Branchez une clé USB et recommencez l’opération.
Error: 11	La capacité résiduelle du support de destination est insuffisante. Insérez une autre clé USB ou supprimez des données superflues (morceaux, sets de registrations) et recommencez.
Error: 14	Une erreur a eu lieu en cours de lecture. La clé USB est peut-être endommagée. Branchez une autre clé USB et recommencez l’opération. Vous pouvez aussi formater la clé USB (p. 43).
Error: 15	Le fichier est illisible. Le format des données n’est pas compatible avec le FP-80.
Error: 16	Les données n’ont pas pu être lues assez vite durant la lecture du morceau. Après une attente de plusieurs secondes, vous pouvez appuyer de nouveau sur le bouton [▶/■] pour essayer de reproduire le morceau.
Error: 18	Le format audio n’est pas compatible. Veuillez utiliser des fichiers audio de format WAV, 44.1kHz, 16 bits linéaire.
Error: 30	La mémoire interne du FP-80 est pleine.
Error: 40	Le FP-80 ne peut pas gérer le volume excessif de données venant d’un appareil MIDI externe. Diminuez le volume des données envoyées par le dispositif MIDI externe.
Error: 41	Un câble MIDI est débranché. Branchez le câble MIDI correctement.
Error: 43	Une erreur s’est produite lors de la communication MIDI. Vérifiez le câble MIDI et le dispositif branché.
Error: 46	Ce point d’accès n’est pas compatible. Utilisez la méthode d’authentification WPA ou WPA2.
Error: 51	Il peut y avoir eu une erreur du système. Réessayez. Si ce message apparaît toujours après plusieurs tentatives, contactez un centre de service après-vente Roland.
Error: 65	La prise pour mémoire externe (USB MEMORY) a été soumise à un courant excessif. Vérifiez si la clé USB fonctionne correctement. Coupez l’alimentation puis rétablissez-la (p. 13).

Réglages sauvegardés

Ⓡ Réglages sauvegardés dans les registrations

Réglage	Explication	Page
–	Son sélectionné	p. 14
–	Mode Dual activé/coupé	p. 14
–	Son 1/son 2 (mode Dual)	p. 14
–	Mode Split activé/coupé	p. 15
–	Sons des parties gauche et droite (Split)	p. 15
–	Point de partage	p. 15
–	Activation/coupure, intervalle et mode de transposition	p. 19
–	Activation/coupure et intensité de l'effet Ambience	p. 17
–	Balance entre la partie jouée sur le clavier et l'accompagnement	p. 8
–	Vitesse de l'effet Rotary	p. 14
Modulation Speed	Vitesse de modulation du son	p. 14
Key Touch	Réponse du clavier	p. 18
Rhythm	Réglages d'accompagnement	p. 20
Edit Tone Wheel	Réglages pour chaque son d'orgue à roues phoniques	p. 32
Dual Balance	Balance, mode Dual	p. 45
Split Balance	Balance, mode Split	p. 45
Audio Transpose	Audio Transpose	p. 25
Transpose Mode	Transpose Mode	p. 44
Octave Shift	Octave Shift	p. 45
Damper Pedal Part	Parties sélectionnées pour la pédale Damper	p. 45
Center Pedal Part	Parties sélectionnées pour la pédale centrale	p. 46
Center Pedal Func	Fonction de la pédale centrale	p. 46
Left Pedal Part	Réglage pour la pédale gauche	p. 46
Left Pedal Func	Fonction de la pédale gauche	p. 46
MIDI Transmit Ch.	Canal de transmission MIDI (Tx)	p. 48
Regist. Tx Ch.	Données de changement de programme	p. 47
Regist. PC		
Regist. Bank MSB		
Regist. Bank LSB		
Split On Chord Recognize	Split on Chord Recognize	p. 45
Chord Prog. Root	Chord Progression Root	p. 45
Mic Ambience	Mic Ambience	p. 35
–	Effet de chœur activé/coupé	p. 34
Harmony Type	Harmony Type	p. 35
Harmony Level	Harmony Volume	p. 34

Ⓜ Réglages sauvegardés avec 'Memory Backup'

Réglage	Explication	Page
Piano Designer	Piano Designer	p. 31
Master Tuning	Master Tuning	p. 44
Temperament	Temperament	p. 44
Temperament Key	Temperament Key	p. 44
Equalizer	Activation/coupure de l'égaliseur et réglages d'égalisation	p. 17
Visual Control Channel	Visual Control Channel	p. 49

Réglages mémorisés immédiatement

Réglage	Explication	Page
USB Driver	Réglages du pilote USB	p. 49
USB Memory Mode	Réglages pour clé USB	p. 49
Display Contrast	Contraste de l'écran	p. 40
Auto Off	Auto Off	p. 40
Wireless	Réglages de communication sans fil	p. 50

Liste des sons

PIANO

No.	Tone name
1	ConcertPiano
2	BalladePiano
3	Bright Piano
4	Dreamy Piano
5	Piano + EP
6	Piano + Str.
7	Piano + Pad
8	Piano+Choir
9	MagicalPiano
10	Comp Piano
11	Rock Piano
12	RagtimePiano
13	Harpsichord
14	Coupled Hps.

E. PIANO

N°	Nom du son
1	Trem. TineEP
2	ChorusTineEP
3	PhaserTineEP
4	Tine EP
5	Vib. ReedEP
6	DrivenReedEP
7	RotaryReedEP
8	Reed EP
9	Twinkling EP
10	Bright FM EP
11	Woody FM EP
12	FM E.Piano
13	Pop E.Piano
14	E.Grand
15	Clav.
16	Wah Clav.
17	Phaser Clav.
18	Vibraphone
19	Marimba
20	Celesta
21	Mallet Isle
22	Morning Lite
23	Fantasia
24	EP Belle
25	Ballad Bells

STRINGS

N°	Nom du son
1	SymphonicStr
2	Rich Strings
3	OrchestraStr
4	Velo Strings
5	DecayStrings
6	Syn.Strings1
7	Syn.Strings2
8	Soft Pad
9	Glass Pad
10	Silky Way
11	Lunar Strngs
12	Dcy ChoirPad
13	Orchestra
14	OrchestraBrs
15	Harp
16	Violin
17	Cello
18	PizzicatoStr

ORGAN

N°	Nom du son
1	TW-Organ 1
2	TW-Organ 2
3	TW-Organ 3
4	TW-Organ 4
5	TW-Organ 5
6	TW-Organ 6
7	Combo Jz.Org
8	Ballad Organ
9	Gospel Spin
10	Full Stops
11	Mellow Bars
12	Light Organ
13	Lower Organ
14	Purple Spin
15	‘60s Organ
16	ChurchOrgan1
17	ChurchOrgan2
18	Nason flt 8’
19	Accordion

OTHER

N°	Nom du son
1	SymphonicCho
2	Aerial Choir
3	Jazz Scat
4	Female Aahs
5	Angels Choir
6	Beauty Vox
7	Male Aahs
8	Harpvox
9	Decay Choir
10	Trance Synth
11	Jump Brass
12	Africa Brass
13	SynthPhrase1
14	SynthPhrase2
15	Nylon-str.Gt
16	Steel-str.Gt
17	Clean Guitar
18	Jazz Guitar
19	Overdrive Gt
20	AcousticBass
21	A.Bass+Cymbl
22	FingeredBass
23	FretlessBass
24	Slap Bass
25	Synth Bass
26	Thum Voice
27	Alto Sax
28	Tenor Sax
29	BrassSection
30	Flute
31	ChamberWinds
32–296	GM2

Liste des morceaux internes

N°	Titre du morceau		Compositeur
1	Midsummer	*	Masashi Hirashita
2	The Nutcracker "Waltz of the Flowers" (Arrangement jazz)	*	Piotr Ilyich Tchaikovsky, Arrangement de Masashi Hirashita
3	L'ouverture des "Noces de Figaro"		Wolfgang Amadeus Mozart
4	Floral Pursuits	*	Léo Delibes, Arrangement de John Maul
5	Swan-derful Samba	*	Piotr Ilyich Tchaikovsky, Arrangement de John Maul
6	My Pleasure	*	Masashi Hirashita
7	Barcarolle		Fryderyk Franciszek Chopin
8	Zhavoronok		Mikhail Ivanovich Glinka, Arrangement de Mily Alexeyevich Balakirev
9	Valse, op.34-1		Fryderyk Franciszek Chopin
10	Polonaise op.53		Fryderyk Franciszek Chopin
11	Nocturne No.20		Fryderyk Franciszek Chopin
12	Die Forelle		Franz Peter Schubert, Arrangement de Franz Liszt
13	Reflets dans l'Eau		Claude Achille Debussy
14	La Fille aux Cheveux de Lin		Claude Achille Debussy
15	La Campanella		Franz Liszt
16	Scherzo No.2		Fryderyk Franciszek Chopin
17	Liebesträume 3		Franz Liszt
18	Étude, op.10-3		Fryderyk Franciszek Chopin
19	Je te veux		Erik Satie
20	Fantaisie-Impromptu		Fryderyk Franciszek Chopin
21	Clair de Lune		Claude Achille Debussy
22	Nocturne No.2		Fryderyk Franciszek Chopin
23	Für Elise		Ludwig van Beethoven
24	Late Night Chopin	*	Fryderyk Franciszek Chopin, Arrangement de John Maul
25	Fly Free	*	John Maul
26	L'éveil de l'amour	*	Masashi Hirashita
27	Wedding Song	*	John Maul
28	Yesterday's Dream	*	John Maul
29	Windy Afternoon	*	Masashi Hirashita
30	Scrambled Egg	*	Masashi Hirashita

* Les morceaux indiqués par un astérisque (*) sont des morceaux originaux composés pour la Roland Corporation. Les droits relatifs à ces morceaux sont détenus par la Roland Corporation.
* Les données musicales ne sont envoyées ni à la prise MIDI OUT ni à la prise USB COMPUTER.
*

Liste de rythmes

Pop Rock

No.	Nom du rythme
1	GoldMediumBeat
2	Frank's Way
3	Easy Ballad
4	Sky Beat
5	Home Beat
6	AcousticBallad
7	Gold Slow Beat
8	Blue Pop
9	Jessie Beat
10	Gold Beat
11	US Shuffle
12	Strummin'Pop
13	Amazing Gospel
14	6_8 Ballad
15	Love Sl Rock
16	Unplugged Pop
17	Unplugged Bld
18	Cool Live Band
19	Acoustic Pop
20	Spring Rock
21	Joe's Rock
22	Breaky Rock
23	Electro Rock

Disco Dance

No.	Nom du rythme
24	Seventies
25	Edge Disco
26	Volare Gipsy
27	Jamiro Dance
28	Gold Disco
29	Survive Disco
30	Dancin'
31	Hitmix
32	Club House
33	Hard Techno
34	Baby Beat
35	Breath Rap
36	Now Hip Hop

Jazz Blues

No.	Nom du rythme
37	OrganJazzFast
38	BlueEyesBand
39	OrganSwingMed
40	Gold Swing
41	MidngtSlSwing
42	Big Band Slow
43	Big Band Med
44	Swing Medium
45	JzGuitarSwing
46	Slow Jz Waltz
47	Cool Soul
48	Soul
49	Cool Blues
50	Go! Rock'N
51	Blue Boogie
52	Rock'N Slow

Ball Room

No.	Nom du rythme
53	It Valzer
54	Gold Wien Waltz
55	Gold Slow Waltz
56	Moon Waltz
57	Polca Disco
58	Gold Tango
59	Gold Foxtrot
60	Quick Step
61	Gold Rhumba
62	Beguine
63	Gold Cha Cha
64	Go! Twist
65	Gold Samba
66	Gold Bossa

Latin World1

No.	Nom du rythme
67	That's Mambo
68	OrchstChaCha
69	Go!Salsa
70	Cuba Salsa
71	Acoustic Samba
72	Jazz Bossa
73	Fast Bossa
74	Pop Reggae Br
75	Samba

Tradit World2

No.	Nom du rythme
76	Country Rock
77	Love Reggae
78	Country Flyer
79	Gospel Shuffle
80	Ska
81	Southern Twang
82	StmtrnCountr
83	Posaunenpolka
84	Posaunenwalzer
85	Country Ballad
86	Country Beat
87	Country Pop
88	6_8 March
89	US March
90	OrchstralWaltz

Liste de formes d’accord

Symbole ●: Indique les notes constituant l’accord.

Symbole ★: Les accords marqués d’une “★” peuvent être produits d’une simple pression sur la touche indiquée par le symbole “★”.

* Il peut y avoir des différences avec la notation d’accords affichée à l’écran.

C | C# | D | E♭ | E | F

CM7 | C#M7 | DM7 | E♭ M7 | EM7 | FM7

C7 | C#7 | D7 | E♭ 7 | E7 | F7

Cm | C#m | Dm | E♭ m | Em | Fm

Cm7 | C#m7 | Dm7 | E♭ m7 | Em7 | Fm7

CmM7 | C#mM7 | DmM7 | E♭ mM7 | EmM7 | FmM7

Cdim | C#dim | Ddim | E♭ dim | Edim | Fdim

Cm7 (♭5) | C#m7 (♭5) | Dm7 (♭5) | E♭ m7 (♭5) | Em7 (♭5) | Fm7 (♭5)

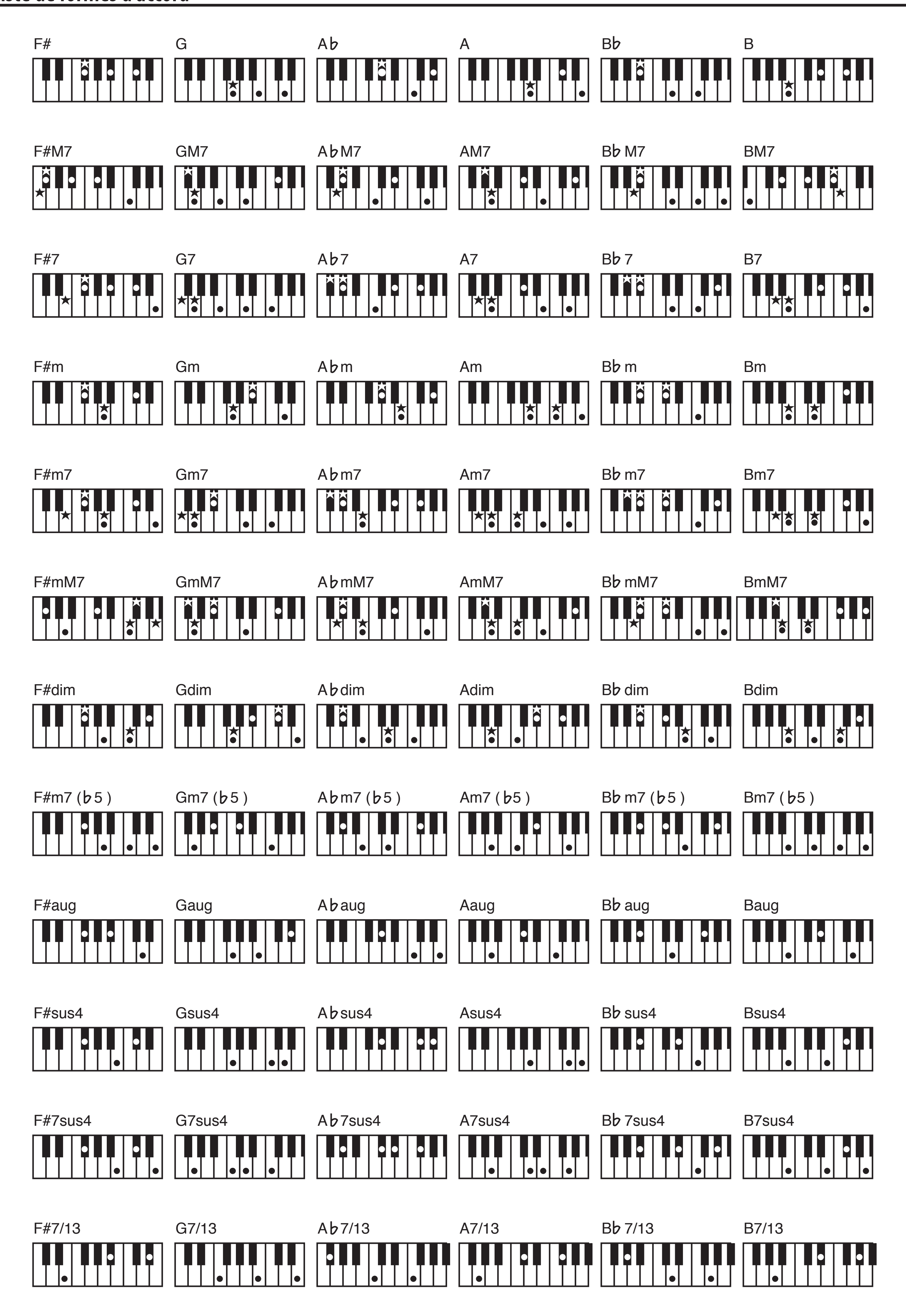
Caug | C#aug | Daug | E♭ aug | Eaug | Faug

Csus4 | C#sus4 | Dsus4 | E♭ sus4 | Esus4 | Fsus4

C7sus4 | C#7sus4 | D7sus4 | E♭ 7sus4 | E7sus4 | F7sus4

C7/13 | C#7/13 | D7/13 | E♭ 7/13 | E7/13 | F7/13

Liste de formes d'accord



Liste des suites d'accords

Cette liste reprend les motifs des suites d'accords par mesure. Les motifs 1 à 10 constituent les suites d'accords de base tandis que les suivants, de 11 à 90, sont des suites d'accords optimisées pour les rythmes internes.

* Il peut y avoir des différences avec la notation d'accords affichée à l'écran.

N°	Motif d'accompagnement	Suite d'accords															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	Original/Variation	C	Am	Dm7	G7	C	Am	Dm7	G7								
2	Original/Variation	Am	G	F	E7	Am	G	F	E7								
3	Original/Variation	CM7	Am7	Dm7	G7	CM7	Am7	Dm7	G7								
4	Original/Variation	Dm7	G7	CM7	Am7	Dm7	G7	CM7	A7								
5	Original/Variation	C	Bm7	Em7	Am	F	G	Csus4	C								
6	Original/Variation	Dm7	G7	CM7	FM7	Bm7♭5	E7	Am7	A7								
7	Original/Variation	C7	F7	C7	→	F7	→	C7	→	G7	F7	C7	G7				
8	Original/Variation	CM7	→	Cdim	→	Dm9	G7	CM7	Dm9	CM7	→	Cdim	→	Dm9	G7	CM7	→
9	Original/Variation	C	→	Am7	→	Dm7	→	G7sus4	→								
10	Original/Variation	C	C/B	Am	Am/G	F	G	C	→								
11	Original	C	C7sus4	F	B♭7sus4	C	C7sus4	F	Fm6								
	Variation	Am	E7	C7	F	Fm6	Em7	F	G								
12	Original	Dm	G7	C	A7	Dm	G7	Am	D7								
	Variation	F	G	C	C7sus4	F	G	Am	A7								
13	Original	Am	→	G	Am	→	→	F	D								
	Variation	D	→	C	D	→	→	F	G								
14	Original	C	→	E♭7	F7	C	→	E♭7	B♭								
	Variation	C7sus4	C7	B♭7sus4	B♭7	C7sus4	C7	A♭7sus4	B♭7sus4								
15	Original	Am	→	D	→	Am	→	G	→								
	Variation	C	→	B♭	→	C	→	E♭	G								
16	Original	F	→	B♭	→	F	→	B♭	→								
	Variation	Dm	C	Dm	C	B♭	→	Gm	C								
17	Original	C	Gm7	FM7	B♭7	C	Gm7	F	F/G								
	Variation	FM9	F/G	C	Am7	FM9	F/G	B♭7	F/G								
18	Original	C	B♭	C	Gm7	C	B♭	C	Gm7								
	Variation	C	G7	C	G7	C	G7	C	B♭								
19	Original	C	Am7	Dm7	G7	C	Am7	Dm7	G7								
	Variation	FM7	→	CM7	Am7	FM7	Fm7	F/G	→								
20	Original	Am7	D7	Am7	D7	Am7	D7	Am7	F/G								
	Variation	C	→	Am7	→	C	→	F/G	→								
21	Original	CM9	A♭M7	CM9	A♭M7	CM9	A♭M7	FM9	F/G								
	Variation	A♭M9	→	B♭9	→	A♭M9	→	B♭9	→								
22	Original	CM9	→	Am9	→	CM9	→	Am9	→	FM9	→	G6	→				
	Variation	FM9	G6	FM9	G6	FM9	G6	FM9	G6	CM9	→	F/G	→				
23	Original	C	→	FM7	→	C	→	F/G	→								
	Variation	Dm7	G7	C	Am7	Dm7	G7	C	→								
24	Original	C	→	G	→	G7	→	C	C7	F	→	C	Am7	Dm7	G	C	C7
	Variation	FM7	→	G	→	FM7	→	G	→	FM7	→	G	G7	C	→	→	F/G
25	Original	Am7	D7	Am7	D7	Gm7	C7	Gm7	E7♯9								
	Variation	Am7	D7sus4	Am7	D7	FM7	E7♯9	Am7	B♭M7								
26	Original	CM7	→	Am7	→	Dm7	→	G7	→								
	Variation	C	→	F	→	Dm	→	G	→	C	→	F	→	G	→	C	→
27	Original	C	Am	C	Am	C	Am	F	G								
	Variation	C	G	F	G	C	G	F	G7								
28	Original	C	→	→	→	F7sus4	F7	G7sus4	G7								
	Variation	FM7	G7	C	→	FM7	G7	C	→								
29	Original	C	→	G	→	C	→	G	→								
	Variation	F	Am	G7	Dm7	F	Am7	G7	→								
30	Original	C	→	Fm7	→	C	C♯dim	Dm7	G7								
	Variation	F	F♯dim	C/G	A7	D7	→	G7	→								
31	Original	C	→	→	→	→	→	→	→	F	C	F	C	F	C	G7	→
	Variation	C	→	→	→	→	→	C7	→	G	→	F7	→	G7	→	F7	G7
32	Original	C	→	→	→	F	→	G	→								
	Variation	F	→	C	→	F	→	G	→								
33	Original	A7	D7	A7	→	D7	→	A7	→	E7	D7	A7	E7				
	Variation	C	F	C	C7	F7	→	C	A7	D7	G7	C	G7				

Liste des suites d'accords

N°	Motif d'accompa-gnement	Suite d'accords															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
34	Original	F	C7	Am7	C7	F7	B♭7	F/C	C7								
	Variation	A7	→	D7	→	G7	→	C7	→								
35	Original	C6	→	Dm7	G7	Dm7	G7	C6	→	Am	Am9	Dm7	→	G(11)	→	C6	F/G
	Variation	C6	→	Dm7	G7	Dm7	G7	C6	→	Am	A♭aug	Dm7	→	G(11)	→	C6	C6
36	Original	C	→	→	C7	F	→	C	→	G7	F7	C	G7				
	Variation	C	F	C	C7	F7	→	C	A7	D7	G7	C	G7				
37	Original	C	→	F	→	C	→	F	→								
	Variation	Em7	A7♭9	Dm7	G7	Em7	C♯dim	Dm7	G7								
38	Original	CM9	→	F/G	→	CM9	C9	FM9	F/G								
	Variation	FM9	F/G	CM9	Am9	Dm7♭5	G7♭9	CM7	F/G								
39	Original	C	→	Gm7	→	C	→	Gm7	→								
	Variation	F	G7	C	C7	F	G7	Am	F/G								
40	Original	CM7	C♯dim	Dm7	G7	CM7	C♯dim	Dm7	G7								
	Variation	FM7	G7	CM7	→	FM7	G7	C	C7								
41	Original	Cm7	Fm7	Cm7	Fm7	Cm7	Fm7	Cm7	Fm7								
	Variation	Ddim	G7♭9	Ddim	G7♭9	Ddim	G7♭9	Ddim	G7♭9								
42	Original	Gm	→	Am7♭5	D7	Gm	→	Am7♭5	D7								
	Variation	E♭6	D7	Gm7	C7	E♭M7	D7	Gm	Gm								
43	Original	C	Dm	Dm7/G	C	F	Em7	E♭	D								
	Variation	C	Bm7	Em9	A7	Am	D7	Dm9	G7sus4								
44	Original	C	Am	F	G	C	Am	F	G								
	Variation	F	→	Em	→	Dm	→	C	→	Em	→	Am	→	F	→	F/G	G7
45	Original	C	G7	→	C	→	G7	→	C								
	Variation	F	C	G7	C7	F	C	G7	C								
46	Original	Am	E7	Am	E7	Am	E7	Dm7	E7								
	Variation	Am	E7	Am	E7	Dm7	G7	Bm7	E7								
47	Original	DM7	→	CM7	→	F♯m9	F9	Em9	E♭9								
	Variation	DM7	C♯m7♭5	Bm7	Am7	GM7	Fm7♭5	Em9	A7								
48	Original	C	→	D6	→	Dm7	G7	C	→								
	Variation	F	Fm	C	→	F	Fm	G7sus4	G7								
49	Original	C	→	→	→	→	→	G	→	G7	→	G	→	G7	→	C	→
	Variation	C	→	G7	→	→	→	C	→	→	→	G7	→	Dm7	G7	C	→
50	Original	C	→	CM7	→	C7	→	F	→	→	→	CM7	C♯dim	Dm7	Fm	C	→
	Variation	Dm	E♭dim (D♯dim)	Em7	A7	Dm7	G7	C	→								
51	Original	C	G7	A♭	F	C	G7	A♭	F								
	Variation	C	G7	E♭	D7	C	G7	E♭	G7								
52	Original	C	→	Am	→	C	→	Am	→								
	Variation	FM7	C	FM7	C	E♭	C	G7	→								
53	Original	Cm	CmM7	Cm7	F7	Cm	A♭7	G7	→								
	Variation	Cm	CmM7	Cm7	F7	A♭7	G7	Cm	F7								
54	Original	D	C/D	G/D	B♭/D	D	C/D	G/D	B♭/D								
	Variation	F♯m7	Bm	D	C♯7	F♯m7	Bm	G	A7								
55	Original	C	Cmaj7	C6	Cmaj7	C	→	Dm	DmM7	Dm	DmM7	Dm7	DmM7	Dm	G	C	→
	Variation	Dm	G	C	→	Dm	G	Am	→	Dm	G	Am	→	Dm	G	C	→
56	Original	Fm7	B♭7	Fm7	B♭7	Fm7	B♭7	C♯7 (D♭7)	C7	Fm7	B♭7	Fm7	B♭7	Fm7	B♭7	C7	Fm
	Variation	B♭m7	E♭7	A♭	C♯(D♭)	F♯	B	Gm7♭5	C7								
57	Original/Variation	F	C	Dm	B♭	F	C	Dm	B♭	F	C	Dm	B♭	F	C	Dm	B♭
58	Original/Variation	D	A	A7	D	G	D	A	D								
59	Original/Variation	D	→	Bm	→	G	A	Bm	→								
60	Original/Variation	Am	E	G	D	F	C	Dm	E	F	C	E7	Am	F	C	Dm	E7
61	Original/Variation	Am	C	D	F	Am	C	E	→	Am	C	D	F	Am	E	Am	→
62	Original/Variation	F7	→	→	→	B♭7	→	F7	→	C7	B♭7	F7	C7				
63	Original/Variation	G7	C7	G7	→	C7	→	G7	E7	A7	D7	G7	Daug				
64	Original/Variation	C	F	C	F	G	C	D7	G7								
65	Original/Variation	Am	G	F	C/E	Dm	C	B	E7								
66	Original/Variation	F	Gm7	C7	Fmaj7												
67	Original/Variation	F7	B♭7	F7	→	B♭7	→	F7	→	C7	B♭7	F7	C7				

N°	Motif d'accompa-gnement	Suite d'accords															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
68	Original/Variation	Fm7	B♭7	E♭maj7	A♭maj7	Dm7	G7	Cm	C7								
69	Original/Variation	Cmaj7	→	D7	→	Dm7	G7	Cmaj7	G7								
70	Original/Variation	Fmaj7	B♭maj7	Am7	D7	Gm7	Am7	B♭m7	E♭7								
71	Original/Variation	Cm	→	→	Fm	→	Cm	Gm	Cm								
72	Original/Variation	Fmaj7	→	G7	→	Gm7	C7	Fmaj7	C7								
73	Original/Variation	D	A	A7	D7	G	D	E7	A7								
74	Original/Variation	Cm7	Gm7														
75	Original/Variation	A	D	E7	A												
76	Original/Variation	G	Gmaj7	G7	C	Cm	G	A7	D7								
77	Original/Variation	F7	→	→	→	B♭7	→	F7	→	C7	B♭7	F7	C7				
78	Original/Variation	F	B♭	Am	Dm	B♭	Am	Gm	C7	F	B♭	Am	Dm	Gm	C7	F	C7
79	Original/Variation	D	Dmaj7	D7	G	Gm	D	E7	A7								
80	Original/Variation	Am	Dm7	Gm7	C7	A7/G	D7/F♯	G7/F	C7/E	Am7♭5/E♭	Dm7	Gm7♭5/D♭	C7	Am7	D7	Gm7	C7
81	Original	Cm7	F7	B♭maj7	E♭maj7	Am7♭5	D7	Gm	→								
	Variation	Am7♭5	D7	Gm	→	Cm7	F7	B♭maj7	E♭maj7	Am7♭5	D7	Gm	→	Am7♭5	D7	Gm	→
82	Original/Variation	F7	B♭7	F7	→	B♭7	Bdim	F7	D7	Gm7	C7	F7	C7				
83	Original	Fmaj7	→	G7	G7	Gm7	G♭7	F	G♭7	Fmaj7	→	G7	→	Gm7	G♭7	F	→
	Variation	G♭maj7	→	B7	→	F♯m7	→	D7	→	Gm7	→	E♭7	→	Am7	D7	Gm7	C7
84	Original	C	→	Bm7	E7	A7	→	Dm7	Dm6	Bm7♭5	E7	Am	→	D7	→	Dm7	G7
	Variation	C	→	Bm7	E7	A7	→	Dm7	Dm6	F	Fm7	Cmaj7	A7	Dm7♭5	G7	C	G7
85	Original/Variation	C	G	Am	Em	F	C	F	G								
86	Original/Variation	C	G/B	Am	Em/G	F	C/E	Dm	G								
87	Original/Variation	Fmaj7	G7	Em7	Am												
88	Original	Dm7	G7	Cmaj7	Fmaj7	Bm7♭5	E7	Am7	E♭7	Dm7	G7	Em7	Am7	Dm7	G7	Em7	A7
	Variation	Dm7	G7	Em7	Am7	Dm7	G7	Cmaj7	Fmaj7	F♯m7♭5	B7	Em7	A7	Dm7	A7	Dm7	G7
89	Original/Variation	Cm7	→	Fm7	→	Dm7♭5	G7	Cm7	→	E♭m7	A♭7	D♭	→	Dm7♭5	G7	Cm7	G7
90	Original	B♭m7♭5	E♭7	A♭m	→	B♭m7♭5	E♭7	A♭m	→								
	Variation	E♭7	→	A♭m	→	E♭7	→	A♭m	→								

Liste de registrations

Les réglages recommandés ont été sauvegardés dans l'instrument à sa sortie d'usine.

N°	Nom de la registration
1-1	Piano + Str.
1-2	Piano+EPiano
1-3	Gt + SoftPad
1-4	Winds + Str.
1-5	Lead + Pad
2-1	DreamPno/Pad
2-2	Vib. / BsCym
2-3	Piano / Pad
2-4	CleanGt / Bs
2-5	Brass / E.Bs
3-1	DanceSession
3-2	Jazz Session
3-3	R&B Session
3-4	LatinSession
3-5	Dance Sess 2
4-1	JazzOrg Ses
4-2	JazzPno Ses
4-3	RockPno Ses
4-4	BossaEP Ses
4-5	'70sEP Ses
5-1	FP REGIST.
5-2	FP REGIST.
5-3	FP REGIST.
5-4	FP REGIST.
5-5	FP REGIST.

Memo

Les registrations 5-1~5-5 contiennent la "registration de base". Servez-vous en pour créer une registration à partir de zéro.

Fiche technique

Roland FP-80: Piano numérique

Clavier	
Clavier	88 touches (clavier "Ivory Feel"-S avec double échappement)
Sensibilité au toucher	Réponse du clavier: 100 niveaux, réponse fixe Réponse des marteaux: désactivée, 1~10
Modes clavier	Whole Dual (balance réglable) Split (balance et point de partage réglables)
Générateur de sons	
Son de piano	Son SuperNATURAL Piano
Format MIDI	Compatible GM2/GS/XG Lite
Polyphonie	128 voix
Sons	Grand Piano: 14 sons E. Piano: 25 sons Strings: 18 sons Organ: 19 sons Other: 296 sons (dont 8 kits de batterie et 1 kit SFX)
Gammes	8 types, tonique réglable
Accordage élargi (sons de piano uniquement)	Préprogrammé Accordage utilisateur (réglable par notes individuelles: –50.0~+50.0 cents) Désactivé
Diapason	415.3~466.2Hz (réglable par paliers de 0,1Hz)
Transposition	Transposition du clavier: –6~+5 demi-tons Transposition de la reproduction: –6~+5 demi-tons
Effets	Ambience (Off, 1–10) Egaliseur numérique 4 bandes **Pour sons de piano uniquement (Piano Designer):** Soundboard Behavior (Off, 1–10) Cabinet Resonance (Off, 1–10) Hammer Noise (-2–+2) Damper Noise (Off, 1–10) Duplex Scale (Off, 1–10) Damper Resonance (Off, 1–10) String Resonance (Off, 1–10) Key Off Resonance (Off, 1–10) **Uniquement pour sons d'orgue:** Rotary (Slow/Fast) **Pour certains sons uniquement:** Vitesse de modulation (1~127) **Pour MIC INPUT uniquement:** Harmony (effet coupé, 2 types), Ambience (effet coupé, 1~10)
Métronome	
Tempo	♩= 10~500 (quand la fonction "Rhythm" est activée: ♩= 20~250)
Métrique	2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8
Volume	11 niveaux
Enregistreur SMF	
Parties	2 parties (clavier, accompagnement)
Format de sauvegarde	Fichiers Standard MIDI (format 0)
Morceaux	1 morceau
Capacité de mémoire	Environ 30.000 notes
Commandes	Song Select, Play/Stop, REC, Recul, Avance rapide, Début du morceau, Morceau précédent, Morceau suivant, Tempo, All Songs Play, Count-in
Tempo	♩= 10~500 (quand la fonction "Rhythm" est activée: ♩= 20~250)
Résolution	120 pas par noire
Accompagnements	
Rythmes	90 types x 2 variations
Suite d'accords	Automatique ou entrée par le clavier
Commandes	Start/Stop, Sync Start, Intro/Ending, Fill In, Variation, Chord Hold, Leading Bass, Rhythm Part, Chord Pattern (90 types, 2 variations)
Audio	
Formats lisibles	Fichiers audio (format WAV, 44.1kHz/16 bits linéaire)
Enregistrement (sur clé USB en option)	Clavier Données SMF Signaux audio des prises MIC INPUT et INPUT
Format d'enregistre-ment (avec clé USB en option)	Fichiers audio (format WAV, 44.1kHz/16 bits linéaire)
Transposition	Transposition de la reproduction (avec signaux audio de la prise INPUT): –6~+5 demi-tons
Tempo	Vitesse de reproduction audio: 75~125%

Commandes	Song Select, Play/Stop, REC, Recul, Avance rapide, Début du morceau, Morceau précédent, Morceau suivant, Tempo, All Songs Play, Center Cancel (avec signaux audio de la prise INPUT)
Mémoire interne	
Format de sauvegarde	Fichiers Standard MIDI (format 0) Fichiers de sets de registrations (format Roland original)
Mémoire externe	
Archivage externe	Clé (mémoire flash) USB
Formats de morceau lisibles	Fichiers Standard MIDI (format 0, 1) Format Roland original (format "i") Fichiers audio (format WAV, 44.1kHz/16 bits linéaire)
Format de sauvegarde	Fichiers Standard MIDI (format 0) Fichiers audio (format WAV, 44.1kHz/16 bits linéaire) Fichiers de sets de registrations (format Roland original)
Divers	
Morceaux internes	30 morceaux
Registrations	25 registrations (sélectionnables par pédale)
Puissance de sortie nominale	7W x 2 6W x 2
SPL (niveau de pression acoustique)	101dB * Ces chiffres sont issus de mesures effectuées selon la méthode reposant sur la norme technique de Roland.
Enceintes	(8 x 12cm) x2 (avec boîtier de haut-parleurs) (5 x 12cm) x 2
Ecran	LCD graphique de 128 x 64 pixels
Commandes	Volume (curseur), MIC VOLUME, Commutateur [SPEAKER]
Autres fonctions	Panel Lock V-LINK MIDI Visual Control Tone Demo Edit Tone Wheel Roland Wireless Connect
Prises	Prise DC IN Prises PEDAL (DAMPER/R, SOFT/L*, SOSTENUTO/C*): jack 1/4" (*assignable) Prise INPUT: Mini-jack stéréo Prises OUTPUT (L/MONO, R): Jack 1/4" Prise MIC INPUT: Jack 1/4" Prise USB COMPUTER: USB type B Prise USB MEMORY: USB type A Prises MIDI (IN, OUT) Prise PHONES: jack 1/4" stéréo
Alimentation	Adaptateur secteur
Consommation	10W (7~33W) 10W: Consommation moyenne durant le jeu de piano avec commande de volume en position centrale 7W: Consommation immédiatement après la mise sous tension; le piano n'est pas utilisé 33W: Consommation nominale
Dimensions	1396 (L) x 371 (P) x 134 (H) mm 1396 (L) x 458 (P) x 935 (H) mm (FP-80 avec pied dédié KSC-76 et pupitre)
Poids	23,8kg 36,3kg (FP-80 avec pied dédié KSC-76 et pupitre)
Accessoires	Mode d'emploi Adaptateur secteur Câble d'alimentation Pupitre Pédale forte (détection continue)
Options (disponibles séparément)	Pied dédié: KSC-76 Pied de clavier: KS-18Z, KS-G8, KS-12 Pédalier: RPU-3 Pédale Damper: DP-10 Pédale commutateur: DP-2 Pédale d'expression: EV-5, EV-7 Clé (mémoire flash) USB (*) * Utilisez la clé USB vendue par Roland. Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement avec d'autres produits.

* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

Index

Consignes de sécurité

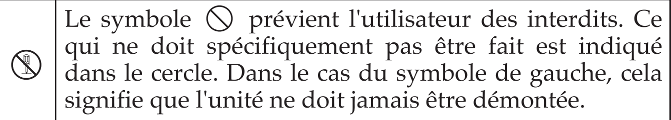
CONSIGNES DE SECURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Précaution

⚠ **AVERTISSEMENT**	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
⚠ **PRUDENCE**	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles

⚠	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⃠ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

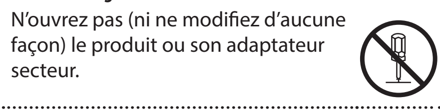
OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

⚠ AVERTISSEMENT

Fonction 'Auto Off'

Ce produit est mis automatiquement hors tension après un temps d'inactivité déterminé (fonction "Auto Off"). Pour désactiver la mise hors tension automatique, désactivez la fonction "Auto Off" (p. 40).





Ni démontage ni modification

N'ouvrez pas (ni ne modifiez d'aucune façon) le produit ou son adaptateur secteur.

Ni réparations ni remplacement de pièces par l'utilisateur

N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez et ne conservez pas le produit dans des endroits

- soumis à des température extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'unes conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
- humides (salles de bain, douches, sols humides),
- exposés à de la vapeur ou de la fumée,
- exposés au sel,
- favorisant la condensation,
- exposés aux précipitations,
- poussiéreux ou sablonneux,
- soumis à de fortes vibrations ou une grande instabilité.

Utilisez uniquement un support recommandé

Installez uniquement cet appareil sur un support recommandé par Roland.



Ne placez pas le produit à un endroit instable

Lorsque vous utilisez l'instrument sur un pied recommandé par Roland, placez-le de façon à ce qu'il reste bien horizontal et stable. Si vous n'utilisez pas de pied, veillez à placer ce produit dans un endroit offrant une surface plane et un soutien solide et stable.



⚠ AVERTISSEMENT

Précautions quand vous placez le dispositif sur un pied

Suivez attentivement les instructions données dans le mode d'emploi lorsque vous installez ce produit sur un pied (p. 12).

S'il n'est pas bien installé, vous risquez de créer un ensemble instable qui pourrait entraîner la chute du produit ou le basculement du support et engendrer des blessures.



Utilisez l'adaptateur secteur fourni et la tension spécifiée

Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. Vérifiez également que la tension de ligne de l'installation correspond à la tension d'entrée spécifiée sur le boîtier de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions.



Servez-vous exclusivement du câble d'alimentation fourni.

Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le câble d'alimentation fourni avec un autre appareil.



Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus

Evitez de tordre ou de plier excessivement le câble d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Cela risque d'endommager le câble et de provoquer un court-circuit. Un câble endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie!



⚠ AVERTISSEMENT

Évitez un usage prolongé à haut volume

Cet instrument, seul ou combiné à un amplificateur et un casque ou des enceintes, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui peuvent endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez pas à un volume élevé ou inconfortable de façon prolongée. Si vous soupçonnez une perte d'audition ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit et consultez un spécialiste.



Evitez que des objets étrangers ou des liquides ne pénètrent dans ce produit; ne placez jamais de récipient contenant un liquide sur le produit.





Ne placez aucun récipient contenant du liquide (vase etc.) sur ce produit. Evitez que des objets (des objets inflammables, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, jus, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit. Cela peut causer un court-circuit, une panne ou d'autres dysfonctionnements.

Coupez l'unité en cas de problème ou d'anomalie



Coupez immédiatement l'alimentation, débranchez l'adaptateur secteur de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:

- l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e)
- il y a présence de fumée ou d'odeurs anormales
- des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
- le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon).
- le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.

En présence d'enfants, la surveillance d'un adulte est indispensable



Lorsque vous placez le produit dans des endroits accessibles à des enfants, veillez à ce que le produit ne soit pas malmené. La présence d'un adulte est impérative pour veiller à une utilisation correcte du produit.

Ni chute ni heurts violents

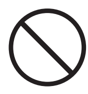


Protégez ce produit contre tout coup ou impact important.

(Ne le laissez pas tomber!)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne branchez pas un nombre excessif d'autres appareils à la prise secteur



Ne branchez pas le câble d'alimentation de ce produit à une prise murale utilisée par un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec les multiprises: la puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Des charges excessives risquent de faire chauffer puis fondre l'isolation du câble.

Ne l'utilisez pas à l'étranger



Avant d'utiliser le produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service après-vente le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Informations").

⚠ ATTENTION

Placez le produit dans un lieu aéré



Placez l'appareil et l'adaptateur secteur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée.

Utilisez uniquement le ou les supports spécifiés



Ce produit est conçu pour être utilisé avec des supports spécifiques (modèle: KSC-76, KS-G8, KS-18Z, KS-12) fabriqués par Roland. Si vous utilisez d'autres supports, vous risquez de subir des blessures si ce produit venait à tomber ou basculer par manque de stabilité.

Faites le point sur la sécurité avant d'utiliser des supports



Même si vous respectez toutes les précautions indiquées dans le mode d'emploi, certaines manipulations risquent d'entraîner la chute du produit de son support ou le basculement du support. Prenez donc toutes les précautions nécessaires avant d'utiliser ce produit.

Tenez la fiche pour brancher ou débrancher l'adaptateur secteur



Saisissez toujours la fiche de l'adaptateur secteur lors du branchement (débranchement) au secteur ou au produit.

Nettoyez régulièrement la fiche de l'adaptateur secteur



Débranchez régulièrement l'adaptateur secteur et nettoyez-le avec un chiffon sec pour enlever la poussière et autres résidus accumulés sur ses broches. Si vous ne comptez pas utiliser le produit durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la fiche et la prise secteur peut nuire à l'isolation et provoquer un incendie.

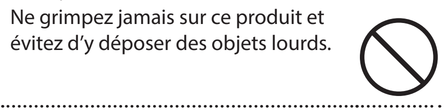
⚠ ATTENTION

Installez les câbles de façon sûre



Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. Placez tous les câbles et cordons hors de portée des enfants.

Ne montez jamais sur le produit et évitez d'y déposer des objets lourds



Ne grimpez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.

Evitez de brancher/débrancher l'adaptateur avec des mains mouillées



Ne saisissez jamais l'adaptateur ou les fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'unité.

Précautions pour déplacer ce produit



Lorsque vous déplacez l'instrument, veuillez observer les précautions suivantes. Il faut au moins deux personnes pour soulever et déplacer l'instrument. Il doit être manié avec précaution et maintenu horizontal. Veillez à saisir fermement le produit afin d'éviter tout risque de blessures et d'endommagement de l'instrument en cas de chute.

- Assurez-vous que les vis maintenant l'unité sur le support sont bien serrées afin de garantir la stabilité de l'ensemble. Resserrez-les si nécessaire.
- Débranchez l'adaptateur secteur.
- Déconnectez tous les câbles reliant l'instrument à d'autres appareils.
- Enlevez le pupitre.

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur



Avant de nettoyer le produit, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur (p. 10).

S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur de la prise secteur



S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.

Soyez prudent avec la borne de terre



Si vous retirez la vis de la borne de terre, n'oubliez pas de la revisser. Ne la laissez pas traîner à un endroit où elle risquerait d'être avalée par de jeunes enfants. Lorsque vous revissez la vis, veillez à la serrer convenablement pour éviter qu'elle se dévisse.

Remarques importantes

Alimentation

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur ou un moteur (réfrigérateur, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation). Selon la façon dont l'autre appareil électrique est utilisé, les bruits de secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. S'il est difficile d'utiliser une autre prise de courant, branchez un filtre anti-bruit entre ce produit et la prise de courant.
- L'adaptateur secteur commence à dégager de la chaleur après quelques heures d'utilisation. C'est normal et cela ne doit pas vous inquiéter.
- Pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage, coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférences.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Des bruits parasites peuvent être audibles au moment de la réception ou de l'activation d'un appel voire durant la conversation. Si vous avez de tels problèmes, éloignez l'appareil sans fil de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil. Cela peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Ne posez jamais d'objet sur le clavier. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements (certaines touches ne produisant plus de son, par exemple).
- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous déposez le produit, les parties en caoutchouc peuvent décolorer ou laisser des traces sur la surface.
  Vous pouvez placer un morceau de feutre ou de tissu sous les pieds en caoutchouc pour y remédier. Dans ce cas, veillez à ce que le produit ne glisse ou ne se déplace pas accidentellement.
- Ne placez aucun récipient contenant de l'eau sur le produit. Évitez en outre l'usage d'insecticides, de parfum, d'alcool, de vernis à ongles, de vaporisateurs ou de sprays à proximité de ce produit. Essuyez rapidement tout liquide renversé sur ce produit avec un chiffon sec et doux.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un chiffon imprégné d'un détergent léger, non abrasif; essuyez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

Réparations et données

- Songez que toutes les données contenues dans la mémoire de l'instrument sont perdues s'il doit subir une réparation. Archivez toujours les données auxquelles vous tenez sur mémoire USB ou notez-les sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

Précautions supplémentaires

- Songez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours sur clé USB des données importantes se trouvant dans la mémoire de l'appareil.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer le contenu de la mémoire de l'instrument ou d'une clé USB une fois qu'il a été perdu. Roland Corporation décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Évitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- Pour débrancher des câbles, tirez toujours sur leurs fiches. Ne tirez jamais sur le câble. Vous évitez ainsi de provoquer un court-circuit ou d'endommager les composants internes du câble.
- Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume à un niveau raisonnable. Il peut parfois être préférable d'utiliser un casque pour éviter de déranger votre entourage.
- Le son des frappes sur les touches et les vibrations engendrées par un instrument peuvent passer à travers le sol ou un mur avec une ampleur inattendue. Veillez donc à ne pas gêner votre entourage.
- Si vous devez transporter l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Ne soumettez pas le pupitre à une pression excessive lorsque vous l'utilisez.
- Utilisez uniquement la pédale d'expression recommandée (EV-5, EV-7, en option). Si vous branchez une autre pédale d'expression, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement et/ou d'endommager le produit.
- Certains câbles de connexion contiennent des résistances. N'utilisez pas de câbles résistifs pour la connexion de cet appareil. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Contactez le fabricant du câble pour obtenir de plus amples informations.
- Les explications de ce manuel comprennent des illustrations montrant ce qui apparaît à l'écran.
  Notez, cependant, que votre instrument peut disposer d'une version plus récente du système (comprenant, par exemple, de nouveaux sons) et que ce vous voyez à l'écran peut différer de ce qui apparaît dans le manuel.

Borne de terre

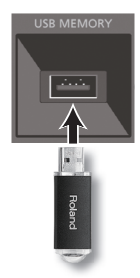
- Selon votre installation, il peut arriver que vous ayez une sensation désagréable ou l'impression que la surface de ce produit est rugueuse lorsque vous le touchez ou lorsque vous touchez un microphone qui y est branché ou les parties métalliques d'autres objets. Ce phénomène s'explique par une charge électrique infinitésimale, absolument inoffensive. Cependant, si ce phénomène vous inquiète, reliez la borne de terre (voyez l'illustration) à une terre externe. En revanche, lorsque vous mettez ce produit à la terre, il peut arriver que vous entendiez un léger bourdonnement; cela dépend également des caractéristiques de votre installation. Si vous ne savez pas comment effectuer cette connexion, contactez le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

  Endroits à éviter pour la connexion

  - Conduites d'eau (risque d'électrocution)
  - Conduites de gaz (risque d'incendie ou d'explosion)
  - Terre de lignes téléphoniques ou paratonnerre (cela peut être dangereux en cas d'orage).

Clé USB

- Insérez prudemment la clé USB jusqu'au bout: elle doit être correctement mise en place.



- Ne touchez jamais les contacts de la clé USB. Veillez également à ce qu'ils restent propres.
- Les clés USB sont constituées d'éléments de précision; maniez-les donc avec précaution en veillant particulièrement à respecter les points suivants.
  - Pour éviter d'endommager les clés USB avec de l'électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de les manier.
  - Ne touchez pas les contacts de la clé USB et évitez qu'ils n'entrent en contact avec du métal.
  - Evitez de plier, de laisser tomber ou de soumettre les clés USB à des chocs violents ou de fortes vibrations.
  - Ne laissez pas une clé USB en plein soleil, dans un véhicule fermé ou dans d'autres endroits de ce type.
  - La clé USB ne peut pas être mouillée.
  - Ne démontez et ne modifiez pas une clé USB.

Entretien du clavier

- N'écrivez pas sur le clavier avec un marqueur, quel qu'il soit, ou tout autre objet et n'apposez aucun cachet ou autre marque sur l'instrument. L'encre se répandrait dans les stries de la surface et deviendrait indélébile.
- Ne collez pas d'autocollants sur le clavier. Certains autocollants sont redoutablement adhésifs et risquent de ne plus pouvoir être retirés ou de décolorer les touches.
- Pour ôter les saletés très tenaces, utilisez un produit de nettoyage pour clavier, disponible dans le commerce, ne contenant pas d'agents abrasifs. Commencez par frotter doucement. Si la saleté résiste, frottez progressivement plus fort tout en veillant à ne pas griffer les touches.

Copyrights/Licence/Marque commerciale

- L'enregistrement audio, l'enregistrement vidéo, la copie ou la modification, en tout ou en partie, d'une œuvre d'un tiers soumise à des droits d'auteur (œuvres musicales, œuvres vidéo, émissions, interprétations publiques etc.) ainsi que la distribution, la vente, la location, l'interprétation et la diffusion sans la permission du détenteur de ces droits sont interdits par la loi.
- N'utilisez jamais cet instrument à des fins qui risqueraient d'enfreindre la législation relative aux droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité en cas de violation de droits d'auteur détenus par des tiers résultant de l'utilisation de ce produit.
- Les droits d'auteur relatifs aux données contenues dans ce produit (données de formes d'onde, styles, motifs d'accompagnement, phrases, phrases, boucles audio et images) sont détenus par Roland Corporation.
- Les acquéreurs de ce produit sont autorisés à utiliser les données qu'il contient pour la création, l'interprétation, l'enregistrement et la distribution d'œuvres musicales originales.
- Les acquéreurs de ce produit ne sont PAS autorisés à extraire les données en question sous leur forme originale ou modifiée afin de distribuer un support enregistré contenant ces données ou de les mettre à disposition sur un réseau informatisé.
- MMP ("Moore Microprocessor Portfolio") désigne un ensemble de brevets liés à l'architecture de microprocesseurs, conçue par Technology Properties Limited (TPL). Roland utilise cette technologie sous licence de TPL Group.
- XGlite (XG XGlite) est une marque déposée ou commerciale de Yamaha Corporation.
- Les saisies d'écran de produits Microsoft sont reproduites avec l'autorisation de Microsoft Corporation.
- Roland, GS, SuperNATURAL et Air Recorder sont des marques déposées ou des marques commerciales de Roland Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- Microsoft, Windows, Windows Vista et DirectX sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation.
- iPhone et iTunes sont des marques commerciales ou déposées de Apple Inc..

Information En cas de problème, adressez-vous au service après-vente Roland le plus proche ou au distributeur Roland agréé de votre pays; voyez ci-dessous.



EGYPT
Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

REUNION
MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA
Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900



CHINA
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road, Chaoyang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565

HONG KONG
Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
Jl.Letjend. S.Parman Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KAZAKHSTAN
Alatau Dybystary
141 Abylai-Khan ave, 1st floor,
050000 Almaty, KAZAKHSTAN
TEL: (727) 2725477
FAX: (727) 2720730

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA/ SINGAPORE
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
100-108 Soi Verng Nakornkasem,
New Road,Sumpantawong,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM
VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540



AUSTRALIA/ NEW ZEALAND
Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099,
AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS
A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildey, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 384-2180

COLOMBIA
Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, COLOMBIA
TEL: (574) 3812529

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO
Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC
Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Roberto Pastoriza #325
Sanchez Naco
Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR
Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA
Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS
Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE
Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion, PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU
Audionet Distribuciones Musicales SAC
Av. 2 de Mayo 562
Miraflores
Lima, PERU
TEL: (511) 447-0691

TRINIDAD
AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BOSNIA AND HERZEGOVINA
Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veselina
Maslese 3,
BOSNIA AND HERZEGOVINA
TEL: 65 403 168

CROATIA
ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.
CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Pod Bání 8
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: 266 312 557

DENMARK/ESTONIA/ LATVIA/LITHUANIA
Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7 Postbox 880
DK-2100 Copenhagen,
DENMARK
TEL: 39166222

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA
ROLAND Germany GmbH.
Adam-Opel-Strasse 4, 64569
Nauheim, GERMANY
TEL: 6152 95546-00

GREECE/CYPRUS
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY/ROMANIA
Roland East Europe Ltd.
2045. Törökbálint, FSD Park 3. ép.,
Budapest, HUNGARY
TEL: (23) 511 011

IRELAND
Roland Ireland
E2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

MACEDONIA
MK MJUZIK
Alekso Demnievski-Bauman 9-3,
1400 Veles, MACEDONIA
TEL: 70 264 458

MONTENEGRO
MAX-AP
Przno, Kamenovo bb., 86000
Budva, MONTENEGRO
TEL: 68 050 112

NORWAY
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND
ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kty Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL
Roland Systems Group EMEA, S.L.
Branch Office Porto
Edifício Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso 23,
4-B
4400-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

RUSSIA
Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA
Music AP
Sutjeska br. 5 XS - 24413 PALIC,
SERBIA
TEL: (0) 24 539 395

SLOVAKIA
DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN
Roland Systems Group EMEA, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Mårbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

UKRAINE
EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN
MOCO INC.
Jadeh Makhsous Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON
Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN
TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR
AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
Adawliah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
Adawliah Building,
PO BOX 2154,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA
Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY
ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.
Adawliah Universal Electronics APL
Omar bin alkhattab street, fish
round about, nayef area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B.
C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

As of Oct. 1, 2012 (ROLAND)

Pour les pays de l'UE



UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Pour la Chine

有 关 产 品 中 所 含 有 害 物 质 的 说 明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。

不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产 品 中 有 毒 有 害 物 质 或 元 素 的 名 称 及 含 量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳（壳体）	×	○	○	○	○	○
电子部件（印刷电路板等）	×	○	×	○	○	○
附件（电源线、交流适配器等）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Pour le Royaume Uni

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Pour les pays de l'UE



Ce produit répond aux normes de la directive européenne CEM 2004/108/CE.

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.
Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour la Californie (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

Pour les Etats-Unis

DECLARATION OF CONFORMITY
Compliance Information Statement

Model Name : FP-80
Type of Equipment : Digital Piano
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

Roland

